

BIDRAG TILL FINLANDS OFFICIELLA STATISTIK.

I.

B.

# SJÖFART.

---

24.

FINLANDS SJÖFART PÅ RYSSLAND OCH UTRIKES ORTER  
ÅR 1904.

---

HELSINGFORS. 1905.

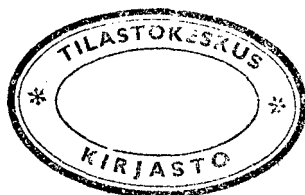
BIDRAG TILL FINLANDS OFFICIELLA STATISTIK. I. B: 24.

[*Mererikollen*]

# FINLANDS SJÖFART

PÅ RYSSLAND OCH UTRIKES ORTER

ÅR 1904.



14358

HELSINGFORS,  
KEJSERLIGA SENATENS TRYCKERI,  
1905.

## Innehåll.

	Sid.
Inledning . . . . .	1.
Berättelse för år 1904 . . . . .	3.

### Tabeller.

Anmärkingar . . . . .	2.
-----------------------	----

#### I. Finlands handelsflotta.

*Handelsflottans bestånd den 31 December 1904:*

1. Fartygens hemort inom de skilda tullkammardistrikten . . . . .	3.
2. Fartygens ålder inom de olika dräktighetsgrupperna . . . . .	9.
3. Fartygen grupperade efter deras dräktighet . . . . .	10.

#### II. Sjöfartsrörelsen.

4. Totalöfversigt af sjöfarten mellan Finland och utlandet år 1904 . . . . .	12.
--	-----

*Öfversigt af i handelssyfte till Finland ankomna och från Finland afgångna fartyg af minst 19 registertons dräktighet år 1904:*

5. Fartygens nationalitet . . . . .	14.
6. Fartygens afgångs- o. destinationsländer . . . . .	16.
7. Fartygens nationalitet fördelad efter afgångs- och destinationsländerna . . . . .	18.
8. Fartygens afgångs- och destinationsländer fördelade på de olika tullkammardistrikten . . . . .	22.

9. I utländsk handelssjöfart inom de skilda tullkammardistrikten klarerade fartyg år 1904:	
--	--

A. Sjöfarten förmedlad genom fartyg af minst 19 registertons netto dräktighet . . . . .	26.
---	-----

B. Sjöfarten förmedlad genom fartyg under 19 registertons dräktighet . . . . .	96.
--	-----

## Table des matières.

	Pag.
Observations préliminaires . . . . .	1.
Compte-rendu de l'année 1904. . . . .	3.

### Tableaux.

Observations . . . . .	2.
------------------------	----

#### I. Marine marchande de Finlande.

*La marine marchande au 31 Décembre 1904:*

1. Situation, par lieux d'origine, de la marine marchande . . . . .	3.
2. Âge des navires dans les diverses catégories de tonnage . . . . .	
3. Situation par catégories de tonnage de la marine marchande . . . . .	10.

#### II. Mouvement de la navigation.

4. Résumé général de la navigation extérieure en 1904 . . . . .	12.
---	-----

*Mouvement de la navigation commerciale en Finlande pendant l'année 1904 (Navires de 19 tonneaux et au-dessus):*

5. Navigation par pavillons . . . . .	14.
6. Navigation par puissances . . . . .	16.
7. Pavillons des navires par pays de provenance et de destination . . . . .	18.
8. Pays de provenance et de destination par les différents districts de douane . . . . .	22.

9. Navires déclarés dans les divers districts de douane pour navigation extérieure en 1904:	
---	--

A. Navires de 19 tonneaux et au-dessus . . . . .	26.
--	-----

B. Navires au-dessous de 19 tonneaux . . . . .	96.
--	-----

	Sid.		Pag.
10. Tabell öfver de fartyg, som under år 1904 anlöpt finska hamnar för ordres eller trängande orsak eller ock klarerat i annat syfte:		10. Tableau des navires entrés dans les ports finlandais en 1904 par ordre ou par force majeure ainsi que ceux déclarés en douane pour autre but:	
A. Anlöpning för ordres eller trängande orsak . . . . .	100.	A. Par ordre ou par force majeure . . . . .	100.
B. Bergningsångfartyg . . . . .	103.	B. Navires à vapeur de sauvetage . . . . .	103.
11. Jemförande tabell öfver fartygsklareringar i utländsk sjöfart, verkställda vid de finska tullanstalterna åren 1902—1904:		11. Tableau comparatif des navires de la navigation extérieure, déclarés en douane pendant les années 1902—1904:	
A. Inklarerade fartyg . . . . .	104.	A. Navires entrés, déclarés . . . . .	104.
B. Utklarerade fartyg . . . . .	106.	B. Navires sortis, déclarés . . . . .	106.
12. Klareringar uti inländsk sjöfart år 1904 . . . . .	108.	12. Navires déclarés en douane pour le cabotage pendant l'année 1904. . . . .	108.
13. Seglotionstiden i Finlands hamnar åren 1902—1904 . . . . .	109.	13. Durée de la navigation dans les ports de Finlande pendant les années 1902—1904 . . . . .	109.
14. Strandningshändelser och haverier vid Finlands kuster år 1904 . . . . .	110.	14. Indication des avaries et échouements survenus sur les côtes de Finlande pendant l'année 1904 . . . . .	110.

### Förkortningar:

i. = inklarering.  
n. = netto.  
reg.-ton. = registerton.

s. = segelfartyg.  
u. = utklarering.  
å. = ångfartyg.

## Inledning.

---

Finlands sjöfartsstatistik för år 1904 är såväl beträffande insamlandet och bearbetningen af uppgifter som uppställningen af tabeller i hufvudsak upprättad enligt samma plan, som tjenat till efterrättelse under föregående år. Endast Tabell 11, hvari framställes en jämförelse af vid finska tullanstalter under senast förflutna tre år verkställda fartygsklareringar, har sålunda förändrats, att i inhemsk sjöfart skedda klareringarna bortlämnats, emedan fartyg i inhemsk sjöfart äro klareringsskyldiga endast i vissa fall, och dessa klareringar sålunda icke lemna en exakt bild af den inhemska sjöfarten å skilda orter. En tabell öfver i inhemsk sjöfart verkställda klareringar publiceras nog särskildt (Tabell 12) och är den uppställd på samma sätt som förut.

Bland de år 1904 utkomna författningarna beröra följande Finlands sjöfart:  
21 Januari. Angående haveribesigtningens skyldighet att i vissa fall till Sjöfartsinspektören insända protokoll öfver besigtning af havererad fartyg.

7 April. Angående kungörandet af temporära bestämmelser rörande skyddande under krigstid af särskilda ryska hamnar, tilldess de varda förklarade i krigstillstånd.

Af Tullstyrelsen år 1904 utfärdade sjöfartsärenden berörande cirkulär innefatta bl a. särskilda, delvis redan under föregående år gällande föreskrifter om lättnader vid märkerullas upprättande för finska och ryska samt utländska fartyg, om fartygsprovision, om utfärdandet af pass för fartyg, om transport af oplomberadt kollygods, om lättnader vid fartygs utklarering till Ryssland, om transport af oförtulladt gods samt angående provisionsartiklar å lastfartyg.

## Årsberättelse.

Finlands handelsflotta har år 1904 ökat från en sammanlagd drägtighet af 340,5 tusen registerton till en drägtighet af 346,2 tusen registerton, och tontalet af i landets hamnar nämnda år klarerade fartyg har stigit till 8 345,4 tusen registerton eller till ett belopp, som med 256,5 tusen registerton öfverstiger motsvarande tal för närmast föregående år. Den under de senast förflutna tio åren i Finlands sjöfart skedda utvecklingen framgår ur följande tabell, hvori upptagits handelsflottans bestånd vid hvarje års utgång, skildt för segel- och skildt för ångfartyg, jemte drägtigheten af hvarje år i utländsk sjöfart klarerade fartyg, äfvenledes skildt för både segel- och ångfartyg, allt uttryckt i tusen registerton:

År.	Handelsflottans bestånd vid årets utgång:			Fartygsklareringar i ut- ländsk sjöfart:		
	segel- fartyg.	ång- fartyg.	summa.	segel- fartyg.	ång- fartyg.	summa.
	1 000 registerton.					
1895 . . . . .	230,9	25,8	256,7	1 509,0	3 701,1	5 210,1
1896 . . . . .	233,3	32,5	265,8	1 512,9	4 176,4	5 689,3
1897 . . . . .	248,8	35,1	283,9	1 564,2	4 359,1	5 923,3
1898 . . . . .	271,8	41,1	312,9	1 543,7	4 909,6	6 453,3
1899 . . . . .	271,3	47,0	318,3	1 441,4	5 399,4	6 840,8
1900 . . . . .	283,7	49,3	333,0	1 466,9	5 018,4	6 485,3
1901 . . . . .	290,7	45,9	336,6	1 445,6	4 795,1	6 240,7
1902 . . . . .	287,7	45,9	333,6	1 523,2	5 132,7	6 655,9
1903 . . . . .	285,5	55,0	340,5	1 659,9	6 429,0	8 088,9
1904 . . . . .	289,5	56,7	346,2	1 610,2	6 735,2	8 345,4

### Handelsflottan.

*Flottans bestånd och ökning.* Finlands handelsflotta, d. v. s. saltsjöflottan, hvori äro medräknade endast de fartyg af minst 19 registerton dräktighet, som trafikera saltsjön eller dermed i segelbar förbindelse stående vattendrag, uppgick vid utgången af år 1904 till 2 465 segelfartyg med en sammanlagd dräktighet af 289 532 registerton samt 334 ångfartyg med en dräktighet af tillsammans 56 663 registerton eller inalles 2 809 fartyg med en sammanlagd dräktighet af 346 195 registerton. Antalet och dräktigheten af under år 1904 till handelsflottan tillkomma samt derur afförda fartyg var:

	segelfartyg:		ångfartyg:		summa:	
	antal:	tontal:	antal:	tontal:	antal:	tontal:
Tillkomna . . . .	154	17 188	26	2 315	180	19 503
Afförda . . . .	54	13 119	4	671	58	13 790
Ökning . . . .	100	4 069	22	1 644	122	5 713

Af handelsflottans tontal vid närmast föregående års utgång utgör ofvannämnda ökning circa 1,7 %, skildt för segelfartyg utgör ökningen 1,4 % och för ångfartyg 3,0 %. — År 1903 ökades finska handelsflottans tontal med circa 2,1 %; segelfartygen minskades med 0,8 %, men ångfartygen ökades med 19,9 %.

*Tillkomna fartyg; i eget land nybyggda och från utlandet inköpta.* Af under år 1904 tillkomna segelfartyg voro 140 med en dräktighet af 13 438 registerton nybyggda i eget land och 13 med en dräktighet af 3 304 registerton inköpta från utlandet. Af ångfartygen voro i hemlandet nybyggda 23 med en sammanlagd dräktighet af 1 541 registerton; 1 ångfartyg med en dräktighet af 534 registerton var inköpt från utlandet. Hvad dessa två olika anskaffningssätt beträffar, är antalet i hemlandet byggda segelfartyg betydligt större än från utlandet inköpta och samma är förhållandet, ehuru i mindre grad, äfven med ångfartyg; men hvad de nyanskaffade fartygens tontal beträffar, framgår att större såväl segel- som ångfartyg i allmänhet inköpas från utlandet och endast mindre fartyg byggas i eget landt. Under de senast förflutna tio åren har antalet och tontalet af i hemlandet byggda och från utlandet inköpta segel- och ångfartyg såväl sammanlagdt som i medeltal för hvarje fartyg varit följande:

Å. r.	Segelfartyg.						Ångfartyg.					
	Nyb. i eget land.			Ink. från utlandet.			Nyb. i eget land.			Ink. från utlandet.		
	Antal.	Tontal.		Antal.	Tontal.		Antal.	Tontal.		Antal.	Tontal.	
		Summa.	I me- deltal.		Summa.	I me- deltal.		Summa.	I me- deltal.		Summa.	I me- deltal.
1895	64	4 326	67	13	7 191	553	7	483	69	1	42	42
1896	86	7 659	89	30	10 005	334	9	385	43	9	6 643	738
1897	82	7 525	92	29	19 337	667	11	1 033	94	5	2 242	448
1898	105	7 329	70	28	12 270	438	14	996	71	12	6 280	523
1899	137	11 214	82	25	20 747	830	20	3 597	180	2	1 476	738
1900	149	10 982	74	25	12 382	495	20	1 027	51	4	1 472	368
1901	141	10 225	73	21	14 922	710	19	1 129	59	1	452	452
1902	85	6 055	71	5	3 343	669	7	348	50	1	361	361
1903	87	7 345	84	18	9 475	526	13	882	68	8	8 042	1 005
1904	140	13 438	96	13	3 304	254	23	1 541	67	1	534	534

*Afförda fartyg; förolyckade och till utlandet försållda.* Af fartyg, hvilka år 1904 ur handelsflottan afförts, hade 29 segelfartyg med en sammanlagd drägtighet af 6 949 registerton förolyckats, 15 segelfartyg med en drägtighet af 1 236 registerton slopats eller kondemnerats äfvensom 10 segelfartyg med en drägtighet af 4 565 registerton och 1 ångfartyg med en drägtighet af 395 registerton försålts till utlandet.

Drägtigheten af genom sjöolyckor år 1904 förlorade segelfartyg utgör circa 2,4 % af segelfartygens totala drägtighet vid nämnda års utgång, och har det senaste året sålunda varit för finska handelsflottan betydligt ogynnsammare uti ifrågavarande afseende än det närmast föregående, då motsvarande procenttal var 1,7 %. Intet enda ångfartyg har under år 1904 gått förloradt på ifrågavarande sätt. I allmänhet synas segelfartyg jemförelsevis mer än ångfartyg gå förlorade vid sjöolyckor. Under senaste tio år har antalet och tontalet af såsom förolyckade ur handelsflottan afförda segel- och ångfartyg samt deras förhållande till det totala tontalet varit följande:

Å r.	Segelfartyg.			Ångfartyg.		
	Antal.	Tontal:		Antal.	Tontal:	
		reg.-ton.	% af segelfart. totala tontal.		reg.-ton.	% af ångfart. totala tontal.
1895 . . . . .	35	9 723	4,2	—	—	—
1896 . . . . .	17	5 682	2,4	1	52	0,2
1897 . . . . .	11	5 969	2,4	1	70	0,2
1898 . . . . .	14	5 620	2,1	—	—	—
1899 . . . . .	20	6 329	2,3	2	1 383	2,9
1900 . . . . .	26	5 072	1,8	—	—	—
1901 . . . . .	21	9 182	3,2	1	754	1,6
1902 . . . . .	26	6 873	2,4	1	87	0,0
1903 . . . . .	18	4 740	1,7	2	993	1,9
1904 . . . . .	29	6 949	2,4	—	—	—

Antalet till utlandet försålda finska handelsfartyg har under de senast förflutna tio åren varierat på följande sätt:

Å r.	Segelfartyg.		Ångfartyg.	
	Antal.	Tontal.	Antal.	Tontal.
1895 . . . . .	4	1 029	3	246
1896 . . . . .	46	6 387	4	339
1897 . . . . .	6	2 797	2	680
1898 . . . . .	6	2 691	1	163
1899 . . . . .	16	6 053	2	326
1900 . . . . .	12	5 763	3	478
1901 . . . . .	12	5 669	6	3 571
1902 . . . . .	8	5 340	5	687
1903 . . . . .	12	5 076	2	203
1904 . . . . .	10	4 565	1	395

I ofvannämnda tal ingå ej vid landets mekaniska verkstäder för utländsk räkning byggda fartyg, hvilka icke tillhört Finlands handelsflotta.

*Andra förändringar i handelsflottans bestånd.* I handelsflottans bestånd år 1904 skedda mindre förändringar, hvilka icke ingå uti härofvann framhållna siffror, bero antingen af ombyggnad eller ommätning eller också af skeppsregistrets komplettering.

*Förhållandet emellan ångfartyg och segelfartyg i handelsflottan.* Ångfartygen synas år från år vinna större betydelse i Finlands handelsflotta i bredd

med segelfartygen. Den under de senast förflutna tio åren i detta afseende skedda utvecklingen, som redan framgår ur den i årsberättelsens början befintliga tioårstabellen, belyses närmare af följande procenttal, hvilka utvisa huru stor del af handelsflottans totala drägtighet under skilda år belöper sig på segel- och ångfartyg:

	segelfartyg:	ångfartyg:
år 1895 . . . . .	89,9 %	10,1 %
» 1896 . . . . .	87,8 »	12,2 »
» 1897 . . . . .	87,7 »	12,3 »
» 1898 . . . . .	86,9 »	13,1 »
» 1899 . . . . .	85,2 »	14,8 »
» 1900 . . . . .	85,2 »	14,8 »
» 1901 . . . . .	86,4 »	13,6 »
» 1902 . . . . .	86,2 »	13,8 »
» 1903 . . . . .	83,8 »	16,2 »
» 1904 . . . . .	83,6 »	16,4 »

I fall dock afseende fästes vid fartygens egentliga transportförmåga, bör ångfartygens betydelse uppskattas högre än ofvannämnda procenttal utvisa. Med afseende å transportförmåga kan ett registerton i ångfartygs drägtighet anses motsvara cirka 3 registerton i segelfartygs drägtighet. Genom att i enlighet med detta förhållande reducera tontalet för hela handelsflottan till segelfartygstön erhålles följande bild af förhållandet emellan segel- och ångfartyg i Finlands handelsflotta under de senaste förflutna tio åren:

Å r.	Segelfartyg.		Ångfartyg.		Summa.	
	Register- ton.	%	Segelfar- tygstön.	%	Segelfar- tygstön.	%
1895 . . . . .	230 891	74,9	77 385	25,1	308 276	100,0
1896 . . . . .	233 314	70,5	97 554	29,5	330 868	100,0
1897 . . . . .	248 809	70,3	105 309	29,7	354 118	100,0
1898 . . . . .	271 824	68,8	123 129	31,2	394 953	100,0
1899 . . . . .	271 338	65,8	141 024	34,2	412 362	100,0
1900 . . . . .	283 677	65,7	148 116	34,3	431 793	100,0
1901 . . . . .	290 700	67,8	137 844	32,2	428 544	100,0
1902 . . . . .	287 742	67,6	137 616	32,4	425 358	100,0
1903 . . . . .	285 463	63,4	165 057	36,6	450 520	100,0
1904 . . . . .	289 532	63,0	169 989	37,0	459 521	100,0

*Handelsflottan tillhörande pramar.* I sammanhang med det föregående bör ännu en omständighet framhållas. Vid indelning af handelsflottan i segel-

och ångfartyg fästes intet afseende derå att ett visst slag af fartyg, pråmarna, hvilka sakna all själfständig rörelseförmåga, egentligen icke äro att hänföra till någotdera af dessa slag. Enligt gammal sed äro i skeppsregistret intagna pråmar dock i statistiken upptagna som segelfartyg, men rätteligen böra dessa numera äfven skärskildt uppmärksammas. Å dertill lämpliga farvatten, isynnerhet å Ladoga, men också å Saima-vattendragen och äfven vid saltsjön hafva pråmarna under senaste tid betydligt ökats. Deras växande betydelse i Finlands handelsflotta under de senaste tio åren framgår ur följande sammanställning:

Å r.	Summa segel- fartyg. Reg.-ton.	Deraf pråmar.	
		Reg.-ton.	%
1895. . . . .	230 891	7 905	3,4
1896. . . . .	233 314	9 499	4,1
1897. . . . .	248 809	10 460	4,2
1898. . . . .	271 824	12 895	4,7
1899. . . . .	271 338	15 658	5,8
1900. . . . .	283 677	20 517	7,2
1901. . . . .	290 700	22 314	7,7
1902. . . . .	287 742	24 299	8,4
1903. . . . .	285 463	27 559	9,7
1904. . . . .	289 532	31 275	10,8

Af pråmar, hvilkas totala dräktighet vid utgången af år 1904 steg till 31 275 registerton, funnos sagda tid vid saltsjön 15 378 registerton, motsvarande circa 6,8 % af tontalet för hela segelflottan vid saltsjön, 13 124 reg.-ton å Ladoga, motsvarande 54,1 % af hela segelflottan å Ladoga samt 2 773 registerton å Saima-vattendragen, motsvarande 7,4 % af dessa vattendrags hela segelflotta.

*Fartygens storlek.* Vidkommande fartygens storlek har Finlands handelsflotta under senaste tioårsperiod förändrats sålunda, att medeldräktigheten för segelfartyg något minskats, för ångfartyg ökats; uträknas åter medeldräktigheten för samtliga fartyg, befinnes äfven denna hafva något minskats, beroende derpå att segelfartyg utgöra en så betydande del af hela flottan. Ännu för tio år tillbaka, år 1895, var medeldräktigheten för segelfartyg något större än för ångfartyg; för närvarande är skillnaden i motsatt riktning betydlig. Under tioårsperioden 1895—1904 har medeldräktigheten för fartygen varierat på följande sätt:

## Medeldrägtighet i reg.-ton för:

	segelfartyg:	ångfartyg:	samtliga fartyg:
år 1895	136	134	136
» 1896	136	159	138
» 1897	139	161	141
» 1898	143	174	147
» 1899	134	180	140
» 1900	130	172	135
» 1901	127	154	130
» 1902	123	152	126
» 1903	121	171	127
» 1904	117	165	123

Tydligare framgår flottans utveckling uti ifrågavarande afseende om fartygen indelas i några storleksgrupper. Beträffande segelfartyg observeras dervid -- lämnande å sido de mindre betydande flottorna vid Ladoga sjö och Saimavattendragen -- att mindre fartyg, om en drägtighet af under 200 registerton, betydligt ökats, medelstora fartyg, om en drägtighet af 200—799 registerton, minskats, samt fartyg om en drägtighet af 800 ton eller derutöfver ökats, och är den sistnämnda gruppens ökning jemförelsevis störst. Antalet till sistnämnda grupp hörande fartyg är likväl jemförd med de två andra grupperna så litet, att de icke ens ökade kunnat uppväga den inverkan på fartygens medeldrägtighet, som ökningen af de mindre fartygens grupp och minskningen af de medelstoras grupp åstadkommit. — Följande tabell belyser närmare storleken af saltsjöflottans segelfartyg gruppvis under de senaste tio åren:

Å r.	Fartyg om 19-- 199 reg.-ton.		Fartyg om 200-- 799 reg.-ton.		Fartyg om minst 800 reg.-ton.	
	Antal.	Tontal.	Antal.	Tontal.	Antal.	Tontal.
1895 . . . . .	1 057	58 211	304	112 412	28	31 149
1896 . . . . .	1 081	59 572	292	108 963	31	34 554
1897 . . . . .	1 137	62 781	293	111 020	38	44 311
1898 . . . . .	1 203	66 824	278	122 146	39	46 576
1899 . . . . .	1 270	71 206	258	97 707	49	59 437
1900 . . . . .	1 391	78 053	246	93 080	55	65 550
1901 . . . . .	1 463	82 611	236	90 965	56	66 295
1902 . . . . .	1 507	84 905	234	90 247	52	61 074
1903 . . . . .	1 499	83 389	220	84 064	51	60 380
1904 . . . . .	1 573	90 166	206	77 235	50	59 265

Hvad ångfartygens storlek beträffar är isynnerhet ökningen af de stora fartygen märkbar. År 1895 var Finlands största ångfartyg af 893 registertons

drägtighet; alla öfriga voro under 700 registerton. År 1904 funnos redan 19 ångfartyg om en drägtighet af öfver 700 registerton, deraf 10 öfver 1 000 registerton. Det största ångfartygets drägtighet var 2 045 registerton — medan det största segelfartyget hade en drägtighet af 2 154 registerton.

*Fartygens hemort; städernas och landskommunernas flottor.* Vid utgången af år 1904 funnos i landets städer 833 segelfartyg, hvilkas sammanlagda drägtighet var 116 609 registerton, och 266 ångfartyg med en sammanlagd drägtighet af 52 477 registerton. I landskommunerna funnos 1 632 segelfartyg, hvilkas sammanlagda drägtighet var 172 923 registerton, och 78 ångfartyg med en drägtighet af inalles 4 186 registerton. Segelfartygens antal var således mycket större i landskommunerna än i städerna, ångfartygens tvärtom. Det synes dock som om icke allenast segel- utan äfven ångfartyg började mer än härförinnan förefinnas i landskommunerna. År 1895 funnos 43,7 % af segelfartygens hela tontal i städerna och 52,3 % i landskommunerna; år 1904 voro motsvarande procenttal 40,3 och 59,7 %. Af ångfartygens totala tontal funnos år 1895 95,2 % i städerna och 4,8 % i landskommunerna; år 1904 funnos redan 7,4 % i landskommunerna och 92,6 % i städerna.

Ökningen af segel- och ångfartygens tontal i städerna och i landskommunerna har under den senast förflutna tioårsperioden varit följande:

	Segelfartyg:		Ångfartyg:	
	i städer:	i landskommuner:	i städer:	i landskommuner:
år 1904	reg.-ton 116 609	172 923	52 477	4 186
» 1895	» 100 767	130 124	24 561	1 234
Ökning	{ reg.-ton 15 842	42 799	27 916	2 952
	{ . % 15,7	32,9	113,7	239,3

*De skilda vattendragens flottor.* På de skilda vattendragen fördelades Finlands handelsflotta vid 1904 års utgång sålunda, att å orter belägna vid saltsjön funnos 1 829 segelfartyg med en sammanlagd drägtighet af 226 666 registerton och 215 ångfartyg med inalles 48 994 registertons drägtighet; 138 segelfartyg med en sammanlagd drägtighet af 24 266 registerton och 11 ångfartyg med en drägtighet af 757 registerton funnos å orter vid Ladoga sjö; 498 segelfartyg med en drägtighet af 38 600 registerton och 118 ångfartyg med en drägtighet af 6 912 registerton å orter vid Saimen och dertill hörande vattendrag.

Under tioårsperioden 1895—1904 har drägtigheten af segelflottan vid saltsjön ökats med 24 894 registerton eller circa 12,3 % af drägtighetstalet för år 1895 och ångfartygsflottan med 26 460 registerton eller circa 113,0 %. Segelflottan vid Ladoga sjö har ökats med 13 768 registerton eller 131,0 % och ång-

fartygsflottan med 343 registerton eller 82,9 %. Segelflottan vid Saima-vattendragen åter har ökat med 19 979 registerton eller 107,3 % och ångfartygsflottan med 4 065 registerton eller 143,1 %. Segelflottan vid saltsjön har således ökat jämförelsevis litet, under det segelflottan vid Ladogan och Saima-vattendragen mer än fördubblats och dräktighetstalet för ångfartyg vid samtliga vattendrag undergått en kännbar ökning. Vid närmare granskning af handelsflottan för de skilda åren under ifrågavarande period observeras vidare, att segelflottan vid saltsjön redan vid slutet af år 1901 var störst och har dess tontal derefter år för år minskats. Tontalet för denna fartygsgrupp har under de senaste tio åren varit:

år 1895 . . . . .	201 772 reg.-t.	år 1900 . . . . .	236 683 reg.-t.
» 1896 . . . . .	203 089 »	» 1901 . . . . .	239 871 »
» 1897 . . . . .	218 112 »	» 1902 . . . . .	236 226 »
» 1898 . . . . .	235 546 »	» 1903 . . . . .	227 833 »
» 1899 . . . . .	228 350 »	» 1904 . . . . .	226 666 »

Beträffande ökningen af segelflottorna isynnerhet vid Ladoga sjö, men i någon mån äfven vid Saima-vattendragen, är att märka att af prämar, för hvilka redan tidigare redogjorts, vid dessa vattendrag under senaste tid tillkommit jämförelsevis mera än vid saltsjön.

*Flottorna i de skilda länen.* På de skilda länen var Finlands handelsflotta vid slutet af år 1904 fördelad på följande sätt:

		Segelfartyg:	Ångfartyg:	Summa:
Uleåborgs	län reg.-ton . .	2 006	417	2 423
Vasa	» » . .	5 319	6 850	12 169
Åbo o. Björneborgs	» » . .	144 704	7 438	152 142
Nylands	» » . .	16 456	30 948	47 404
Viborgs	» » . .	94 315	4 879	99 194
Kuopio	» » . .	9 989	3 108	13 097
S:t Michels	» » . .	16 743	3 023	19 766
Hela landet reg.-t.		289 532	56 663	346 195

Ojemförligt öfverlägsna öfriga län äfven vid saltsjökusten äro hvad handelsflottan beträffar Åbo och Björneborgs, Nylands och Viborgs län, hvilka vid utgången af år 1904 hade en segelflotta med en sammanlagd dräktighet af 255 475 registerton, motsvarande cirka 88,3 % af hela landets segelflotta, och en ångfartygsflotta med en dräktighet af 43 265 registerton eller 76,3 % af hela landets ångfartygsflotta. Flottorna i de olika länen omfatta emellertid i mycket olika förhållande segel- och ångfartyg, hvarför de skilda länen helst böra jämföras med hvarandra sålunda att tontalet för ångfartyg enligt tidigare angifven

beräkningsgrund förvandlas till segelfartygston. Flottorna i förenämnda tre län jemförda med hvarandra och i jemförelse med hela landets flotta vid utgången af år 1904 och tio år tidigare eller vid utgången af år 1895 ställa sig då på följande sätt:

L ä n.	1895.		1904.	
	Segelfar- tygston.	% af hela landets flotta.	Segelfar- tygston.	% af hela landets flotta.
Åbo o. Björneborgs . . . . .	147 334	47,5	167 018	36,4
Nylands . . . . .	50 205	16,3	109 300	23,8
Viborgs . . . . .	51 503	16,7	108 952	16,7

Utvecklingen under tioårsperioden framträder här likadan den redan tidigare framstod vid granskning af flottans fördelning på de olika vattendragen. Procenttalet för Åbo län, som sedan år 1895 märkbart nedgått, tyder på segelfartygens vid saltsjön jemförelsevis ringa ökning. Det ökade procenttalet för Nylands län har sin förklaring i ångfartygsflottans stora tillväxt och det likaledes ökade procenttalet för Viborgs län föranledes främst af den genom pråmarnas ökning uppståndna tillväxten af segelflottan men äfven af ökningen af ångfartygsflottan.

Segelfartygstontalet för ifrågavarande tre län år 1895, sammanlagdt 249 042, motsvarade circa 80,5 % af segelfartygstontalet för hela landets flotta. År 1904 motsvarade segelfartygstontalet för dessa län, sammanlagdt 385 270, 83,9 % af hela flottans segelfartygstontal.

## 2. Sjöfartsrörelsen.

*Antalet fartygsklareringar 1904.* Totalantalet fartygsklareringar i Finlands hamnar år 1904 utgjorde 31 545, med ett motsvarande drägtighetstal af sammanlagdt 8 453 875 registerton. Då antalet klareringar år 1903 utgjorde 32 430 med ett motsvarande drägtighetstal af 8 195 875 registerton, understeg antalet klareringar senaste år med 885, men drägtighetstalet deremot öfversteg med 258 383 registerton motsvarande tal för närmast föregående år. Det klaretrade tontalet har således år 1904 ökats med circa 3,1 %, medan motsvarande procenttal år 1903 uppgick till 21,8 %.

Af samtliga klareringar verkställdes år 1904 för fartyg i utländsk sjöfart 29 736 (30 675 år 1903) och i rent inländsk sjöfart (kabotage) 1 809 (1 755) klareringar. De motsvarande drägtighetstalen voro: i utländsk sjöfart 8 345 388

(8 088 915) registerton och i inländsk sjöfart 108 487 (106 577) registerton. — Emedan fartygsklareringarna i den rent inländska sjöfarten icke lemna en exakt bild af den inländska sjöfarten, då fartygen i denna sjöfart endast i vissa fall äro tullklareringsskyldiga, tages i det följande närmare till tals endast den utländska sjöfarten, uti hvilken fartygen i regel alltid äro klareringskyldiga.

*Den utländska sjöfarten.* Klareringarna i utländsk sjöfart hafva, såsom redan framhållits, år 1904 till antalet något minskats emot föregående år, men det klarerade dräktighetstalet har ökat från 8 088 915 till 8 345 388 registerton. Ökningen, 256 473 registerton, motsvarar cirka 3,2 % af den under föregående år klarerade dräktigheten. År 1903 var ökningen 1 433 065 registerton eller 21,5 %. — Under de senast förflutna tio åren har det i utländsk sjöfart klarerade tontalets ökning (resp. minskning) i procent af det under föregående år klarerade tontalet varierat på följande sätt:

år 1895 . . . — 3,6 %	år 1900 . . . — 5,2 %
» 1896 . . . + 9,2 »	» 1901 . . . — 3,8 »
» 1897 . . . + 4,1 »	» 1902 . . . + 6,7 »
» 1898 . . . + 9,0 »	» 1903 . . . + 21,5 »
» 1899 . . . + 6,0 »	» 1904 . . . + 3,2 »

*Direkt utländsk och kombinerad in- och utländsk sjöfart.* Af det i utländsk sjöfart år 1904 klarerade tontalet klarerades 8 280 570 registerton i handelssyfte och 64 818 registerton för trängande orsak eller i annat syfte. Af det i handelssyfte klarerade tontalet falla 5 360 650 registerton på direkt utländsk sjöfart, hvarmed afses fartygsresorna mellan afgangshamnen i utlandet och den första inländska ankomsthamnen eller resorna mellan den sista inländska afgangshamnen och destinationshamnen i utlandet, samt 2 919 920 registerton på kombinerad in- och utländsk sjöfart, hvarmed förstås de resor, hvilka af från utlandet ankomna eller dit destinerade fartyg efter den första inländska ankomsthamnen eller före den sista inländska afgangshamnen gjorts mellan olika inländska orter. Under närmast föregående år klarerades i den utländska handelssjöfarten sammanlagdt 7 955 633 registerton, hvaraf 4 971 289 registerton i direkt utländsk samt 2 984 344 registerton i kombinerad in- och utländsk sjöfart, medan det för trängande orsak eller i annat syfte klarerade tontalet var 133 282 registerton. Det i direkt utländsk handelssjöfart klarerade tontalet har således år 1904 ökat med cirka 7,8 % af motsvarande tal för närmast föregående år, det i kombinerad in- och utländsk sjöfart klarerade tontalet minskats med 2,2 %, och det för trängande orsak eller i annat syfte klarerade tontalet

minskats med 51,4 %. År 1903 voro motsvarande procenttal 16,9, 29,6 och 33,8 %, allt ökning.

I hvilken mån tillväxten af Finlands utländska sjöfart år 1904 föranledts af verklig stegring i transportbehovet och motsvarar detta, dertill lemna tillgängliga sjöfartsstatistiska uppgifter icke en tillräcklig belysning. Men ehuru väl landets utländska yaruomsättning i sin helhet senaste år utvisar endast en jämförelsevis obetydlig ökning och således icke heller skulle förutsätta en nämnvärdt lifligare sjöfart, bör dock observeras att trävaror, för hvilkas transport en mycket stor del af det i utländsk sjöfart klarerade tonnaget användes, under senaste år afsändts till utlandet i betydligt större kvantiteter än närmast föregående år. På detta sakförhållande beror äfven hufvudsakligast, att endast den direkta utländska sjöfarten, som vid förmedling af trävaru-utförseln kommer i fråga i högre grad än den kombinerade in- och utländska, senaste år tilltagit, under det den kombinerade tvärtom minskats.

*Lastade och barlastade fartyg.* Förhållandet emellan lastade och barlastade fartyg i direkt utländsk sjöfart har år 1904 gestaltat sig på följande sätt. Vid inkommande voro 1 847 fartyg med en sammanlagd dräktighet af 751 256 registerton lastade och 2 296 fartyg med en dräktighet af 865 839 registerton barlastade. Enligt dräktighetstalet voro således af de under senaste år ankomna fartygen cirka 46,5 % lastade och 53,5 % barlastade. Då motsvarande procenttal för närmast föregående år voro 48,3 och 51,7 %, anlände senaste år jämförelsevis mera tonnage än närmast föregående år tomt för att afhemta last från Finland. Vid utgående voro år 1904 lastade 4 161 fartyg med en sammanlagd dräktighet af 1 979 798 registerton och barlastade 185 fartyg med en dräktighet af 52 815 registerton, och utgjorde tonalet för de i last afgångna således cirka 97,4 % och för de i barlast afgångna 2,6 % af allt afgånget tonnage, medan procenttalen för närmast föregående år voro 96,3 och 3,7 %. Jämförelsevis mindre tonnage än under närmast föregående afgick således år 1904 tomt till utlandet. Såväl ökningen af det såsom tomt ankomna som minskningen af det såsom tomt afgångna tonnaget har uppenbart sin förklaring i ökningen af den från landet exporterade varumängden, isynnerhet trävarorna.

*Segel- och ångfartygen i Finlands utländska sjöfart.* Samma utvecklingsriktning, som i afseende å segel- och ångfartygens inbördes förhållande framträder i Finlands handelsflotta, att nämligen ångfartyg få en allt större betydelse i bredd med segelfartyg, märkes äfven med afseende å fartyg, som förmedla landets utländska sjöfart. Af totala i direkt utländsk sjöfart år 1904 klarerade dräktigheten falla på segelfartyg 1 404 002 registerton eller cirka 26,2 % och på ångfartyg 3 956 648 registerton eller 73,8 %. Under de senaste tio åren hafva dessa procenttal varit:

	Segelfartyg:	Ångfartyg:
år 1895 . . . . .	42,0 %	58,0 %
» 1896 . . . . .	38,2 »	61,8 »
» 1897 . . . . .	36,4 »	63,6 »
» 1898 . . . . .	34,9 »	65,1 »
» 1899 . . . . .	31,2 »	68,8 »
» 1900 . . . . .	31,8 »	68,2 »
» 1901 . . . . .	31,9 »	68,1 »
» 1902 . . . . .	31,2 »	68,8 »
» 1903 . . . . .	29,3 »	70,7 »
» 1904 . . . . .	26,2 »	73,8 »

*Storleken af fartyg, som förmedla Finlands utländska sjöfart.* En jemförelse af siffror, hvilka belysa antalet klarerade segel- och ångfartyg samt deras tontal, utvisar att medeldrägtigheten för ångfartyg, som användas i Finlands utländska sjöfart, är betydligt större än för segelfartyg. Jemföras medeldrägtighetstalen för olika år, märkes, att fartygens storlek under senaste tid i allmänhet vuxit; särskildt äro nu använda ångfartyg större än de, hvilka tidigare voro i bruk. I medeltal kommer på hvarje i direkt utländsk sjöfart år 1904 klarerad segelfartyg en dräktighet af circa 95 registerton och på hvarje ångfartyg 476 registerton, under det medeldrägtigheten för samtliga klarerade fartyg är 232 registerton. Under de senaste tio åren utgjorde medeldrägtigheten för i utländsk sjöfart klarerade fartyg:

	Segelfartyg:	Ångfartyg:	Samtliga fartyg:
år 1895 . . . . . reg.-t.	87	402	159
» 1896 . . . . . »	88	401	170
» 1897 . . . . . »	88	405	176
» 1898 . . . . . »	86	405	176
» 1899 . . . . . »	85	448	193
» 1900 . . . . . »	89	436	195
» 1901 . . . . . »	82	427	182
» 1902 . . . . . »	91	420	197
» 1903 . . . . . »	92	446	210
» 1904 . . . . . »	95	476	232

*Olika nationaliteters fartyg i Finlands utländska sjöfart.* De olika nationaliteternas delaktighet vid förmedlandet af Finlands utländska sjöfart under de senaste fem åren framgår ur följande tabell, hvori upptagits de till Finland såväl med last som i barlast ankomna, minst 19 registerton mätande fartygens antal och dräktighet fördelade på olika nationaliteter, jemte uträkning

af huru många procent af de ankomna fartygens totala drägtighet be-  
löpa sig på hvarje nationalitets fartyg:

Nationalitet.	Antal ankomna fartyg.					Drägtighet i 1 000 reg.-ton.					Hvarje nationalitets fartygs drägtighet i % af totaldrägtigheten.				
	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.
Finsk . . . . .	5 795	6 143	6 246	6 485	6 079	892	840	959	1 016	1 048	44,20	41,85	44,46	40,66	38,83
Brittisk . . . . .	245	210	214	224	288	217	179	191	222	310	10,78	8,94	8,85	8,88	11,48
Dansk . . . . .	344	351	320	427	410	160	173	169	259	274	7,95	8,62	7,83	10,37	10,15
Norsk . . . . .	334	362	281	353	400	180	209	169	229	265	8,90	10,41	7,84	9,16	9,82
Svensk . . . . .	572	630	627	700	668	172	168	178	232	248	8,52	8,37	8,25	9,28	9,19
Tysk . . . . .	319	361	474	449	414	165	205	267	269	244	8,16	10,19	12,38	10,77	9,04
Rysk . . . . .	706	750	843	1 054	1 089	118	126	138	176	200	5,82	6,28	6,40	7,04	7,41
Nederländsk . . . . .	48	59	61	68	73	34	47	48	58	67	1,70	2,33	2,23	2,32	2,48
Spansk . . . . .	39	36	16	17	21	49	37	16	17	21	2,43	1,84	0,74	0,68	0,78
Fransk . . . . .	12	9	6	14	14	15	9	6	11	13	0,75	0,45	0,28	0,44	0,48
Italiensk . . . . .	2	2	1	4	3	1	1	1	5	4	0,07	0,05	0,05	0,20	0,15
Belgisk . . . . .	12	8	10	2	4	10	7	7	1	3	0,49	0,34	0,32	0,04	0,11
Österrikisk-Ungersk . . . . .	10	8	9	5	2	5	5	8	3	1	0,23	0,24	0,37	0,12	0,04
Grekisk . . . . .	—	1	—	—	1	—	1	—	—	1	—	0,03	—	—	0,04
Portugisisk . . . . .	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	0,04	—
Amerikansk . . . . .	—	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—	0,06	—	—	—
Summa	8 438	8 932	9 108	9 803	9 466	2 018	2 008	2 157	2 499	2 699	100	100	100	100	100

Ur tabellen framgår att de finska fartygen i förhållande till de utländska äfven år 1904 nedgått. Senaste tid har detta förhållande i allmänhet varierat, än utvisande en stegring, än en minskning för de finska fartygen, men under de sist förflutna åren synes dock utvecklingen uti ifrågavarande afseende hafva tagit en afgjordt nedåtgående riktning. Den finska handelsflottans andel vid förmedling af landets varuomsättning med utlandet under senaste tio år framgår af följande procenttal:

år 1895 . . . . .	43,47 %	år 1900 . . . . .	44,20 %
» 1896 . . . . .	41,75 »	» 1901 . . . . .	41,85 »
» 1897 . . . . .	44,03 »	» 1902 . . . . .	44,46 »
» 1898 . . . . .	44,92 »	» 1903 . . . . .	40,66 »
» 1899 . . . . .	42,60 »	» 1904 . . . . .	38,83 »

År 1892 — det första år, för hvilket ett till ofvanstående jemförligt procenttal föreligger — utgjorde de finska fartygens tontal 49,77 % af

hela dräktighetstalet, hvarefter detsamma år 1893 sjönk till 45,25 % och år 1894 till 44,40 %.

Såsom särskildt anmärkningsvärdt framgår ur femårstabellen här ofvan äfven det brittiska tonnageets kännbara ökning år 1904. Efter att under den föregående tiden nästan år från år hafva nedgått, har den brittiska nationalitetens procenttal senaste år åter stigit så att denna nationalitet igen framträder närmast efter den finska, hvilken plats den innehaft ända till år 1897, stående betydligt framom andra främmande nationaliteter. Högst var brittiska nationalitetens procenttal år 1895, då detsamma uppgick till 21,30 %, lägst eller 7,85 % år 1902. — Den tyska nationaliteten, som under de två föregående åren stått närmast den finska, nedgick år 1904 så att densamma numera stannat lägre än icke allenast den brittiska utan äfven den danska, norska och svenska.

*Sjöfartsförbindelsen med olika länder.* Med hvilka länder Finland har sjöfartsförbindelse visar nedanstående tabell, hvaruti upptagits de under de två senaste åren med last från utländska hamnar ankomna och till dem afgångna fartygens af minst 19 registerton afgångs- och destinationsländer; — märkas bör härvid, att såsom fartygets afgångs- och destinationshamn i statistiken upptagits den arlägsnaste ort i utlandet, hvarifrån eller hvartill detsamma medför last.

Afgångs- l. destinationsland.	Ankomna fartyg.				Afgångna fartyg.			
	1903.		1904.		1903.		1904.	
	Antal.	Tontal.	Antal.	Tontal.	Antal.	Tontal.	Antal.	Tontal.
Rysland . . . . .	3 556	344 955	3 293	366 576	4 223	435 329	3 976	449 320
Sverige . . . . .	798	218 697	820	245 351	1 036	189 068	980	189 987
Norge . . . . .	12	2 101	7	1 081	6	1 098	6	1 164
Danmark . . . . .	52	9 952	51	7 771	263	53 228	232	45 571
Tyskland . . . . .	512	197 543	501	197 313	661	216 433	692	240 543
Nederländerna . . . . .	10	2 270	10	4 073	156	137 009	198	177 987
Belgien . . . . .	20	11 662	28	14 861	147	108 270	178	134 499
Storbritannien och Irland . . . . .	353	224 458	367	240 564	1 084	729 553	1 080	782 227
Frankrike . . . . .	18	15 253	13	11 367	321	258 870	350	296 609
Portugal . . . . .	1	664	1	586	8	2 565	8	2 393
Spanien . . . . .	37	23 452	39	23 333	91	70 631	107	82 529
Italien . . . . .	6	4 019	3	2 672	2	854	3	737
Afrika . . . . .	—	—	—	—	30	34 323	16	23 064
Asien . . . . .	2	5 873	1	2 236	—	—	—	—
Amerika . . . . .	2	4 524	—	—	3	1 512	—	—

De mest anmärkningsvärda vaxlingarna år 1904 jemfördt med närmast föregående år äro ökningen af det från Sverige, Tyskland och Belgien ankomna

samt till Tyskland, Nederländerna, Belgien, Storbritannien och Irland, Frankrike och Spanien afgångna tonnage äfvensom minskningen af det till Danmark afgångna samt från utom Europa belägna länder ankomna och isynnerhet till dessa länder afgångna tonnage.

Af fartyg under 19 registerton ankommo med last: från Ryssland 1 419 (1 523 år 1903), från Sverige 5 (21) och från Danmark 1 (0). Med last afgingo: till Ryssland 1 039 (1 061), till Sverige 310 (387) och till Tyskland 1 (0).

*Sjöfarten å olika orter i landet.* De olika orternas i landet betydelse inom den utländska sjöfarten belyses i den tabell, som utvisar fördelningen af i den utländska sjöfarten verkställda klareringarna å de skilda tullkammardistrikten (Tabell 12). Bland de skilda tullkammardistrikten har Helsingfors härintill haft att framvisa ett betydligt större klareradt tontal än något annat distrikt, men år 1904 har Viborg, som förut innehaft platsen som den andra i ordningen, trädt framom Helsingfors. Under det senaste året har nämligen det i Viborg klarerade tontalet ökats från 845 301 registerton till 985 156 registerton, hvilken ökning motsvarar circa 16,5 % af föregående års tontal, medan det i Helsingfors klarerade tontalet minskats från 983 216 registerton till 977 456 registerton eller med 0,6 %. Minskats har likaså tontalet i Hangö, som senaste år var 732 107 registerton mot 760 369 registerton år 1903; hvilken minskning utgör circa 3,7 %, under det att uti de dernäst största distrikten tontalen hafva ökats: i Åbo från 696 876 registerton till 717 479 registerton eller med 3,0 %, i Kotka från 580 281 till 633 246 eller med 9,1 % och i Björneborg från 420 237 till 422 841 eller med 0,6 %.

De största tullkammardistriktens andel i landets utländska sjöfart under de två senaste åren framgår närmare ur följande sammanställning, hvori upptagits endast de distrikt, hvilkas klarerade tontal stiger till minst 100 000 registerton.

Tullkammardistrikt.	Klarerad tontal.		% af i hela landet klarerad tontal.	
	1903.	1904.	1903.	1904.
Viborg . . . . .	845 301	985 156	10,5	11,8
Helsingfors . . . . .	983 216	977 456	12,2	11,7
Hångö. . . . .	760 369	732 107	9,4	8,8
Åbo. . . . .	696 876	717 479	8,6	8,6
Kotka . . . . .	580 281	633 246	7,2	7,6
Björneborg . . . . .	420 237	422 841	5,2	5,1
Mariehamn . . . . .	362 552	331 674	4,5	4,0
Nikolaistad . . . . .	334 979	289 555	4,1	3,5
Fredrikshamn . . . . .	263 045	285 225	3,3	3,4
Lovisa . . . . .	251 827	278 286	3,1	3,3
Uleåborg . . . . .	290 820	270 024	3,6	3,2
Raumo . . . . .	259 358	243 784	3,2	2,9
Jakobstad . . . . .	224 891	229 702	2,8	2,8
Gamlakarleby . . . . .	200 624	191 101	2,5	2,3
Kristinestad . . . . .	164 876	178 492	2,0	2,1
Kemi . . . . .	133 859	157 258	1,7	1,9
Borgå . . . . .	129 461	142 523	1,6	1,7
Brahestad . . . . .	96 680	106 243	1,2	1,3

Sammanlagdt representera dessa 18 distrikt år 1904 cirka 86,0 % (86,5 % år 1903) af totala i utländsk sjöfart klarerade dräktigheten, de öfriga 15 distrikten, bland hvilka äfven tullbevakningarna vid saltsjön samt tullanstalterna vid Ladoga sjö upptagits, sammanlagdt endast 14,0 % (13,5 % år 1903).

*Finska fartygs fraktfart mellan utländska hamnar.* Öfver den af finska fartyg å utländska vatten bedrifna fraktfarten erhållas för närvarande inga statistiska uppgifter. Med fästadt afseende å fraktmarknadens allmänna läge, som efter att redan under föregående år hafva varit mindre tillfredsställande år 1904 gestaltade sig allt ogynnsammare, kan man likväl sluta till att resultatet af den utländska fraktfarten senaste år ej heller för de finska fartygen varit fördelaktigt. Dertill kommer, såsom Raumo och Mariehamns tullkamrar i sina årsberättelser framhålla, att kriget, uti hvilket ryska riket under största delen af år 1904 varit inveckladt, gjort de finska fartygens ställning uti den äfven eljes stränga konkurrensen ännu sämre.

*Seglationstidens längd.* Seglationstidens beräknade medellängd i landets hamnar år 1904 var 231 dagar eller 11 dagar mindre än närmast föregående år. Under de senaste tio åren har den för alla tullhamnar beräknade medel-seglationstiden varierat emellan 209 och 242 dagar; kortast var densamma år 1902 och längst år 1903. Medeltalet för hela tioårsperioden är 223 dagar.

För vintertrafiken var år 1904 gynnsamt. Året igenom fortgick sjöfarten i Hangö och Åbo samt i Mariehamn.

*Sjöolyckor.* Antalet uppgifna skeppsbrott och grundstötningar år 1904 å Finlands kuster uppgick till 49, hvilken summa med 5 öfverstiger motsvarande tal för närmast föregående år. Af fartyg, hvilka blifvit utsatta för haverier, voro 21 af finsk nationalitet, medan motsvarande tal för år 1903 var 19. På segelfartygens andel föllo senaste år 23 händelser (14 år 1903) och på ångfartygens 29 (30). Totalt förliste vid sjöolyckor senaste år 13 fartyg, hvaraf 10 segelfartyg och 3 ångfartyg; 11 människolif gingo förlorade. Fördelade på årets olika månader inträffade de flesta sjöolyckorna i november, då antalet ifrågavarande händelser var 14; dernäst komma maj månad med 11 och juni månad med 7 händelser. Orsakerna till de flesta i november inträffade händelserna hafva utgjorts af naturförhållanden, tjocka, mörker, strömsättning, storm m. m. d., och har 7 af de under nämnda månad inträffade händelserna ledt till totalt skeppsbrott. Af händelserna i maj månad hafva de flesta förorsakats antingen genom inverkan af naturförhållandena eller deraf att sjömärken icke ännu varit vederbörligt istådsatta.

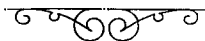
Helsingfors, å Tullstyrelsen, den 14 oktober 1905.

**E. Nyman.**

Karl Nyman.

Karl Lagerlöf.

Samuli Sario.



# TABELLER.

## TABLEAUX.



## Anmärkningar.

Det i tabellerna utsatta tonalet angifver fartygens netto-drägtighet i registerton, hvarvid bråkdelen utlemnats i likhet med förfarandet vid debitering af fartygens tullungälder. Der drägtigheten för fartyg under 19 reg. ton finnes angifven, är densamma beräknad till 8 reg. ton per fartyg.

Uppgifterna öfver Finlands handelsflotta äro hemtade ur Finlands skeppskalender och omfatta endast de fartyg af minst 19 reg. tons drägtighet, hvilka trafikera saltsjön och dermed i segelbar förbindelse stående vattendrag.

I tabellerna öfver sjöfartsrörelsen saknas på grund af bristande material uppgifter öfver fraktseglationen uteslutande mellan utländska hamnar. Beträffande den inländska sjöfarten (kabotage) hafva af samma skäl inga andra uppgifter kunnat publiceras än öfver i dylik sjöfart verkställda tullklareringar (tab. 13). I samma tabell förstås med ordet »fartyg» fartygsresor. Vid återgifvande af fartygens afgang- eller destinationsorter resp. land, har den aflägsnaste ort, hvarifrån last medförts eller dit fartyget destinerats, varit bestämmande. Om fartyg på samma utländska resa till eller från Finland klarerat vid flere tullanstalter i landet, har dylik resa ansetts sönderfalla uti direkt utländsk och kombinerad in- och utländsk sjöfart. Dervid förstås med direkt utländsk sjöfart resan till första hamn, hvarest inklarering från utlandet egt rum eller resan från sista utklareringshamn vid fartygets afgang till utlandet, hvilka klareringar sålunda äfven bestämma den direkta sjöfartens fördelning på de olika tullkammardistrikten (tab. 8). Det faktiska antalet af under året till landet ankomna eller från landet afgångna fartyg representeras af klareringarna i direkt sjöfart hvaremot den kombinerade utvisar de klareringar, som under samma resa verkstälts i öfriga fall, hvarvid en utklarering från ett tullkammardistrikt (utom vid Ladoga sjö) har sin motsvarighet uti en inklarering i ett annat. — I specieltabellen 9 är den direkta utländska sjöfarten sammanslagen med den kombinerade in- och utländska sjöfarten.

## Observations.

Le tonnage annoncé dans les tableaux donne le jaugeage net des navires, exprimé en tonneaux de registre et laisse de côté les fractions, ainsi que cela se pratique pour le règlement des droits de douane des navires. Lorsqu'on a indiqué le jaugeage des bateaux, inférieurs à 19 tonnes, ce jaugeage a été calculé à 8 tonneaux de registre par bateau.

Les données sur la marine marchande de la Finlande, sont tirées de »register of finnish vessels» et ne comprennent que les navires jaugeant au moins 19 tonnes de registre, qui font le service des mers et des cours d'eau navigables, en communications avec elles.

Dans les tableaux sur le mouvement de la navigation le manque de matériaux n'a pas permis de donner des renseignements sur les navires marchands qui ont trafiqué exclusivement entre les ports étrangers, et pour la même raison, pour ce qui concerne la navigation intérieure (cabotage) on n'a pu publier d'autres données que celles des déclarations faites dans les bureaux de douane pour cette navigation (tableau 13). Dans les mêmes tableaux le mot »navires» signifie voyages. Dans l'indication des endroits, qui ont été le point de départ ou de destination des navires, c'est le lieu le plus éloigné d'où l'on a apporté le chargement ou celui de destination extrême, qui a été déterminant. Si un navire, dans le même voyage, en partant de la Finlande ou en y arrivant a rempli les formalités de douane auprès de différents bureaux du pays, le voyage a été divisé en navigation extérieure directe, et en navigation intérieure et extérieure combinées. Par la navigation extérieure directe, on comprend le voyage au premier port, où la déclaration de douane, à l'arrivée, a eu lieu ou celui du port, où la dernière déclaration de sortie a été faite, lors du départ du navire pour l'étranger. Ces déclarations déterminent ainsi la répartition de la navigation directe entre les districts de la douane finlandaise (tableau 8). Les déclarations en navigation extérieure directe représentent le nombre exact des navires qui, dans le courant de l'année sont partis du pays ou y sont arrivés. La navigation extérieure combinée montre en revanche, les déclarations restantes qui, pendant le même voyage à l'étranger ont été faites dans les districts respectifs, et un navire indiqué comme »sorti» d'un district de douane (excl. lac de Ladoga) correspond à un navire »entré» dans un autre district. — Dans le tableau spécial 9, la navigation extérieure directe a été réunie à la navigation intérieure et extérieure combinées.

# I. Finlands handelsflotta.

La marine marchande.

## 1. Handelsflottans bestånd den 31 December 1904.

Fartygens hemort inom de skilda tullkammardistriktet.

La marine marchande au 31 Décembre 1904.

Situation, par lieux d'origine, de la marine marchande.

1 Hemort. — <i>Lieux d'origine.</i>	2   3		4   5		6   7	
	Segelfartyg. <i>Navires à voiles.</i>		Ångfartyg. <i>Navires à vapeur.</i>		Summa. <i>Total.</i>	
	Antal. <i>Nombre.</i>	Tontal. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Tontal. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Tontal. <i>Tonnage.</i>
<b>Vid saltsjön.</b>						
<b>Uleåborgs län.</b>						
Torneå tullkammardistrikt . . . . .	3	898	—	—	3	898
Kemi " . . . . .	5	197	2	41	7	238
Kemi . . . . .	—	—	2	41	2	41
Simo . . . . .	5	197	—	—	5	197
Uleåborgs tullkammardistrikt . . . . .	6	255	6	354	12	609
Uleåborg . . . . .	3	157	6	354	9	511
Kuivaniemi . . . . .	1	42	—	—	1	42
Ijo . . . . .	2	56	—	—	2	56
Brahestads tullkammardistrikt . . . . .	13	656	1	22	14	678
Brahestad . . . . .	7	366	1	22	8	388
Pyhäjoki . . . . .	2	98	—	—	2	98
Kalajoki . . . . .	4	192	—	—	4	192
<b>Vasa län.</b>						
Gamlakarleby tullkammardistrikt . . . . .	8	363	1	26	9	389
Gamlakarleby . . . . .	1	58	1	26	2	84
Lohtea . . . . .	1	27	—	—	1	27
Himango . . . . .	6	278	—	—	6	278
Jakobstads tullkammardistrikt . . . . .	2	161	1	29	3	190
Nykarleby " . . . . .	5	1 076	1	22	6	1 098
Nykarleby . . . . .	4	1 037	—	—	4	1 037
Makemo . . . . .	1	39	—	—	1	39
Oravais . . . . .	—	—	1	22	1	22
Nikolaistads tullkammardistrikt . . . . .	24	3 191	15	4 937	39	8 128
Nikolaistad . . . . .	16	2 987	15	4 937	31	7 924
Mustasaari . . . . .	2	39	—	—	2	39
Petalaks . . . . .	2	55	—	—	2	55
Korsnäs . . . . .	4	110	—	—	4	110
Kaskö tullkammardistrikt . . . . .	—	—	2	250	2	250
Kristinestads tullkammardistrikt . . . . .	6	528	1	1 586	7	2 114

1 Hemort. — <i>Lieux d'origine.</i>	2		3		4		5		6		7	
	Segelfartyg. <i>Navires à voiles.</i>		Ångfartyg. <i>Navires à vapeur.</i>		Summa. <i>Total.</i>							
	Antal. <i>Nombre.</i>	Total. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Total. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Total. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Total. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Total. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Total. <i>Tonnage.</i>
<b>Åbo och Björneborgs län.</b>												
<b>Björneborgs tullkammardistrikt . . . . .</b>	<b>78</b>	<b>4 303</b>	<b>14</b>	<b>2 939</b>	<b>92</b>	<b>7 242</b>						
Björneborg . . . . .	57	2 799	13	2 875	70	5 674						
Björneborgs landsförsamling . . . . .	11	583	—	—	11	583						
Sastmola . . . . .	7	558	1	64	8	622						
Hvittisbofjärd . . . . .	3	363	—	—	3	363						
<b>Raumo tullkammardistrikt . . . . .</b>	<b>80</b>	<b>32 140</b>	<b>1</b>	<b>73</b>	<b>81</b>	<b>32 213</b>						
Raumo . . . . .	53	27 866	1	73	54	27 939						
Luvia . . . . .	19	3 304	—	—	19	3 304						
Euraåminne . . . . .	3	806	—	—	3	806						
Raumo landsförsamling . . . . .	5	164	—	—	5	164						
<b>Nystads tullkammardistrikt . . . . .</b>	<b>110</b>	<b>24 791</b>	<b>1</b>	<b>40</b>	<b>111</b>	<b>24 831</b>						
Nystad . . . . .	28	14 549	—	—	28	14 549						
Pyhämaa . . . . .	32	2 508	—	—	32	2 508						
Nystads landsförsamling . . . . .	6	1 716	—	—	6	1 716						
Nykyrko . . . . .	2	303	—	—	2	303						
Lokalaks . . . . .	4	800	—	—	4	800						
Töfsala . . . . .	5	118	1	40	6	158						
Gustafs . . . . .	24	3 868	—	—	24	3 868						
Velkua . . . . .	2	429	—	—	2	429						
Iniö . . . . .	6	165	—	—	6	165						
Vehmo . . . . .	1	335	—	—	1	335						
<b>Nådendals tullkammardistrikt . . . . .</b>	<b>2</b>	<b>676</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>2</b>	<b>676</b>						
<b>Åbo tullkammardistrikt . . . . .</b>	<b>201</b>	<b>23 897</b>	<b>34</b>	<b>4 183</b>	<b>235</b>	<b>28 080</b>						
Åbo . . . . .	23	6 879	30	4 041	53	10 920						
Piikkis . . . . .	2	55	—	—	2	55						
Rimto . . . . .	5	135	—	—	5	135						
Pargas . . . . .	33	1 127	1	39	34	1 166						
Salo . . . . .	3	131	1	32	4	163						
Angelniemi . . . . .	2	48	—	—	2	48						
Kimito . . . . .	41	6 184	2	71	43	6 255						
Dragsfjärd . . . . .	1	24	—	—	1	24						
Finby . . . . .	10	768	—	—	10	768						
Bjernå . . . . .	8	414	—	—	8	414						
Hiitis . . . . .	15	1 533	—	—	15	1 533						
Nagu . . . . .	32	1 686	—	—	32	1 686						
Korpo . . . . .	17	4 475	—	—	17	4 475						
Houtskär . . . . .	9	438	—	—	9	438						
<b>Ålands tullkammardistrikt . . . . .</b>	<b>238</b>	<b>58 897</b>	<b>3</b>	<b>203</b>	<b>241</b>	<b>59 100</b>						
Mariehamn . . . . .	8	4 720	3	203	11	4 923						
Eckerö . . . . .	6	971	—	—	6	971						
Hammarland . . . . .	11	2 638	—	—	11	2 638						
Geta . . . . .	15	2 492	—	—	15	2 492						
Finström . . . . .	7	2 863	—	—	7	2 863						
Saltvik . . . . .	36	2 252	—	—	36	2 252						
Sund . . . . .	11	3 544	—	—	11	3 544						
Jomala . . . . .	17	4 918	—	—	17	4 918						

1 Hemort. — <i>Lieux d'origine.</i>	2 Segelfartyg. <i>Navires à voiles.</i>		4 Ångfartyg. <i>Navires à vapeur.</i>		6 Summa. <i>Total.</i>	
	Antal. <i>Nombre.</i>	Tontal. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Tontal. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Tontal. <i>Tonnage.</i>
Lemland . . . . .	26	10 909	—	—	26	10 909
Lumparland . . . . .	15	5 465	—	—	15	5 465
Föglö . . . . .	10	1 329	—	—	10	1 329
Kökar . . . . .	1	29	—	—	1	29
Vårdö . . . . .	44	15 706	—	—	44	15 706
Kumlinge . . . . .	16	661	—	—	16	661
Sottunga . . . . .	9	250	—	—	9	250
Brändö . . . . .	6	150	—	—	6	150
<b>Nylands län.</b>						
Hangö tullkammardistrikt . . . . .	21	1 742	—	—	21	1 742
Hangö . . . . .	14	1 219	—	—	14	1 219
Bromarf . . . . .	2	228	—	—	2	228
Tenala . . . . .	5	295	—	—	5	295
Ekenäs tullkammardistrikt . . . . .	16	646	2	51	18	697
Ekenäs . . . . .	3	173	—	—	3	173
Ekenäs landsförsamling . . . . .	2	70	—	—	2	70
Pojo . . . . .	—	—	2	51	2	51
Karis . . . . .	3	62	—	—	3	62
Snappertuna . . . . .	1	21	—	—	1	21
Ingå . . . . .	7	320	—	—	7	320
Helsingfors tullkammardistrikt . . . . .	127	7 585	59	30 542	186	38 127
Helsingfors . . . . .	62	5 709	59	30 542	121	36 251
Kyrkslätt . . . . .	10	393	—	—	10	393
Helsingö . . . . .	2	63	—	—	2	63
Esbo . . . . .	2	107	—	—	2	107
Sibbo . . . . .	51	1 313	—	—	51	1 313
Borgå tullkammardistrikt . . . . .	72	3 409	4	296	76	3 705
Borgå . . . . .	17	1 377	4	296	21	1 673
Borgå landsförsamling . . . . .	55	2 032	—	—	55	2 032
Lovisa tullkammardistrikt . . . . .	32	3 074	2	59	34	3 133
Lovisa . . . . .	7	2 112	1	31	8	2 143
Pernå . . . . .	25	962	—	—	25	962
Strömfors . . . . .	—	—	1	28	1	28
<b>Viborgs län.</b>						
Kotka tullkammardistrikt . . . . .	75	6 029	15	419	90	6 448
Kotka . . . . .	60	4 837	12	336	72	5 173
Pyttis . . . . .	3	94	—	—	3	94
Kymmene . . . . .	9	975	3	83	12	1 058
Aspö . . . . .	2	104	—	—	2	104
Hogland . . . . .	1	19	—	—	1	19
Fredrikshamn's tullkammardistrikt . . . . .	40	2 688	3	87	43	2 775
Fredrikshamn . . . . .	4	139	3	87	7	226
Vekkelaks . . . . .	13	694	—	—	13	694
Vederlaks . . . . .	23	1 855	—	—	23	1 855

1 Hemort. — <i>Lieux d'origine.</i>	2		3		4		5		6		7	
	Segelfartyg. <i>Navires à voiles.</i>		Ångfartyg. <i>Navires à vapeur.</i>		Summa. <i>Total.</i>							
	Antal. <i>Nombre.</i>	Total. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Total. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Total. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Total. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Total. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Total. <i>Tonnage.</i>
<b>Viborgs tullkammardistrikt . . . . .</b>	<b>665</b>	<b>49 461</b>	<b>47</b>	<b>2 835</b>	<b>712</b>	<b>52 299</b>						
Viborg . . . . .	282	24 362	44	2 562	326	26 924						
Säkkijärvi . . . . .	24	1 534	—	—	24	1 534						
Viborgs landsförsamling . . . . .	14	1 155	—	—	14	1 155						
S:t Johannes . . . . .	10	897	1	166	11	1 063						
Björkö . . . . .	196	14 514	2	107	198	14 621						
Lavansaari . . . . .	55	3 339	—	—	55	3 339						
Seitskär . . . . .	23	1 203	—	—	23	1 203						
Kuolemajärvi . . . . .	19	888	—	—	19	888						
Nykyrka . . . . .	42	1 572	—	—	42	1 572						
<b>Summa för Saltsjön</b>	<b>1 829</b>	<b>226 666</b>	<b>215</b>	<b>48 994</b>	<b>2 044</b>	<b>275 660</b>						
<b>Vid Ladoga sjö.</b>												
<b>Viborgs län.</b>												
<b>Viborgs registerområde . . . . .</b>	<b>9</b>	<b>567</b>	<b>1</b>	<b>30</b>	<b>10</b>	<b>597</b>						
Jääskis . . . . .	—	—	1	30	1	30						
S:t Andreæ . . . . .	6	300	—	—	6	300						
Mohla . . . . .	3	267	—	—	3	267						
<b>Kexholms registerområde . . . . .</b>	<b>20</b>	<b>4 467</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>20</b>	<b>4 467</b>						
Kexholm . . . . .	1	23	—	—	1	23						
Pyhäjärvi . . . . .	4	1 416	—	—	4	1 416						
Sakkola . . . . .	7	2 497	—	—	7	2 497						
Hiitola . . . . .	3	278	—	—	3	278						
Kronoborg . . . . .	5	253	—	—	5	253						
<b>Sordavala tullkammardistrikt . . . . .</b>	<b>109</b>	<b>19 232</b>	<b>10</b>	<b>727</b>	<b>119</b>	<b>19 959</b>						
Sordavala . . . . .	6	914	5	477	11	1 391						
Jaakimvaara . . . . .	1	31	—	—	1	31						
Sordavala landsförsamling . . . . .	16	3 022	1	117	17	3 139						
Impilaks . . . . .	48	9 646	4	133	52	9 779						
Salmis . . . . .	38	5 619	—	—	38	5 619						
<b>Summa för Ladoga sjö</b>	<b>138</b>	<b>24 266</b>	<b>11</b>	<b>757</b>	<b>149</b>	<b>25 023</b>						
<b>Vid Saimen och dertill hö- rande vattendrag.</b>												
<b>Kuopio län.</b>												
<b>Iisalmi tullkammardistrikt . . . . .</b>	<b>9</b>	<b>571</b>	<b>8</b>	<b>316</b>	<b>17</b>	<b>887</b>						
<b>Kuopio</b>	<b>72</b>	<b>4 505</b>	<b>28</b>	<b>1 831</b>	<b>100</b>	<b>6 336</b>						
<b>Kuopio</b>	<b>50</b>	<b>2 954</b>	<b>11</b>	<b>647</b>	<b>61</b>	<b>3 601</b>						
Kuopio landsförsamling . . . . .	2	95	1	47	3	142						
Nilsjä . . . . .	8	648	2	133	10	781						
Maaninga . . . . .	1	52	1	25	2	77						
Pielavesi . . . . .	2	49	1	20	3	69						
Keitele . . . . .	1	72	—	—	1	72						
Karttula . . . . .	1	224	1	32	2	256						
Leppävirta . . . . .	7	411	10	858	17	1 269						
Varkaus . . . . .	—	—	1	69	1	69						

1 Hemort. — <i>Lieux d'origine.</i>	2		3		4		5		6		7	
	<i>Segelfartyg.</i> <i>Navires à voiles.</i>		<i>Ångfartyg.</i> <i>Navires à vapeur.</i>		<i>Summa.</i> <i>Total.</i>							
	<i>Antal.</i> <i>Nombre.</i>	<i>Tontal.</i> <i>Tonnage.</i>	<i>Antal.</i> <i>Nombre.</i>	<i>Tontal.</i> <i>Tonnage.</i>	<i>Antal.</i> <i>Nombre.</i>	<i>Tontal.</i> <i>Tonnage.</i>	<i>Antal.</i> <i>Nombre.</i>	<i>Tontal.</i> <i>Tonnage.</i>	<i>Antal.</i> <i>Nombre.</i>	<i>Tontal.</i> <i>Tonnage.</i>	<i>Antal.</i> <i>Nombre.</i>	<i>Tontal.</i> <i>Tonnage.</i>
<b>Joensuu tullkammardistrikt . . . . .</b>	<b>62</b>	<b>4 913</b>	<b>14</b>	<b>961</b>	<b>76</b>	<b>5 874</b>						
Joensuu . . . . .	50	4 051	11	800	61	4 851						
Nurmes . . . . .	10	722	1	84	11	806						
Libelits . . . . .	1	29	2	77	3	106						
Kesälaks . . . . .	1	111	—	—	1	111						
<b>S:t Michels län.</b>												
<b>Nyslotts tullkammardistrikt . . . . .</b>	<b>158</b>	<b>12 611</b>	<b>33</b>	<b>1 951</b>	<b>191</b>	<b>14 562</b>						
Nyslott . . . . .	13	968	13	850	26	1 818						
Jorois . . . . .	—	—	2	107	2	107						
Enonkoski . . . . .	4	224	—	—	4	224						
Heinävesi . . . . .	2	151	2	57	4	208						
Kerimäki . . . . .	11	1 308	2	45	13	1 353						
Ranta-almi . . . . .	25	2 320	3	103	28	2 423						
Sääninge . . . . .	47	4 521	5	338	52	4 859						
Sulkava . . . . .	26	1 569	6	451	32	2 020						
Jokkas . . . . .	6	302	—	—	6	302						
Puumala . . . . .	24	1 248	—	—	24	1 248						
<b>S:t Michels tullkammardistrikt . . . . .</b>	<b>58</b>	<b>4 132</b>	<b>19</b>	<b>1 072</b>	<b>77</b>	<b>5 204</b>						
S:t Michel . . . . .	15	1 175	12	757	27	1 932						
S:t Michels landsförsamling . . . . .	2	61	—	—	2	61						
Anttola . . . . .	14	1 123	3	141	17	1 264						
Kristina . . . . .	22	1 530	2	129	24	1 659						
Mäntyharju . . . . .	1	52	—	—	1	52						
Kangasniemi . . . . .	4	191	2	45	6	236						
<b>Viborgs län.</b>												
<b>Villmanstrands registerområde . . . . .</b>	<b>139</b>	<b>11 868</b>	<b>16</b>	<b>781</b>	<b>155</b>	<b>12 649</b>						
Villmanstrand . . . . .	27	2 344	7	339	34	2 683						
Taipalsaari . . . . .	20	1 160	3	118	23	1 278						
Lappvesi . . . . .	74	7 176	5	295	79	7 471						
Joutseno . . . . .	7	575	—	—	7	575						
Ruokolaks . . . . .	3	178	1	29	4	207						
Savitaipale . . . . .	4	252	—	—	4	252						
Suomenniemi . . . . .	4	193	—	—	4	193						
<b>Summa f. Saimen o. dert. hörande vattendr.</b>	<b>498</b>	<b>38 600</b>	<b>118</b>	<b>6 912</b>	<b>616</b>	<b>45 512</b>						
<b>På de skilda länen komma:</b>												
<b>Uleåborgs län . . . . .</b>	<b>27</b>	<b>2 006</b>	<b>9</b>	<b>417</b>	<b>36</b>	<b>2 423</b>						
Deraf: i städerna . . . . .	13	1 421	9	417	22	1 838						
i landskommunerna . . . . .	14	585	—	—	14	585						
<b>Vasa län . . . . .</b>	<b>45</b>	<b>5 319</b>	<b>21</b>	<b>6 850</b>	<b>66</b>	<b>12 169</b>						
Deraf: i städerna . . . . .	29	4 771	20	6 828	49	11 599						
i landskommunerna . . . . .	16	548	1	22	17	570						
<b>Åbo och Björneborgs län . . . . .</b>	<b>709</b>	<b>144 704</b>	<b>53</b>	<b>7 438</b>	<b>762</b>	<b>152 142</b>						
Deraf: i städerna . . . . .	171	57 489	47	7 192	218	64 681						
i landskommunerna . . . . .	538	87 215	6	246	544	87 461						

1 Hemort. — <i>Lieux d'origine.</i>	2		3		4		5		6		7	
	Segelfartyg. <i>Navires à voiles.</i>		Ångfartyg. <i>Navires à vapeur.</i>		Summa. <i>Total.</i>							
	Antal. <i>Nombre.</i>	Tonotal. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Tonotal. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Tonotal. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Tonotal. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Tonotal. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Tonotal. <i>Tonnage.</i>
Nylands län . . . . .	268	16 456	67	30 948	335	47 404						
Deraf: i städerna . . . . .	103	10 590	64	30 869	167	41 459						
i landskommunerna . . . . .	165	5 866	3	79	168	5 945						
Viborgs län . . . . .	1 057	91 315	92	4 879	1 149	99 194						
Deraf: i städerna . . . . .	380	32 619	71	3 801	451	36 420						
i landskommunerna . . . . .	677	61 696	21	1 078	698	62 774						
Kuopio län . . . . .	143	9 989	50	3 108	193	13 097						
Deraf: i städerna . . . . .	109	7 576	30	1 763	139	9 339						
i landskommunerna . . . . .	34	2 413	20	1 345	54	3 758						
S:t Michels län . . . . .	216	16 743	52	3 023	268	19 766						
Deraf: i städerna . . . . .	28	2 143	25	1 607	53	3 750						
i landskommunerna . . . . .	188	14 600	27	1 416	215	16 016						
Summa för hela landet	2 465	289 532	344	56 663	2 809	346 195						
Deraf: i städerna . . . . .	833	116 609	266	52 477	1 099	169 086						
i landskommunerna . . . . .	1 632	172 923	78	4 186	1 710	177 109						
Flottans bestånd vid 1904 års ingång	2 365	285 463	322	55 019	2 687	340 482						
Tillökning under året:												
Genom nybyggnad . . . . .	140	13 438	23	1 541	163	14 979						
» inköp från utlandet . . . . .	13	3 304	1	534	14	3 838						
» ombyggnad eller ommätning	—	50	—	152	—	202						
» komplettering af skeppsreg.	1	396	2	88	3	484						
Summa tillökning	154	17 188	26	2 315	180	19 503						
Minskning under året:												
Genom förölyckande . . . . .	29	6 949	—	—	29	6 949						
» stöpnig eller kondemnering	15	1 236	—	—	15	1 236						
» försäljning till utlandet . . . . .	10	4 565	1	395	11	4 960						
» ombyggnad eller ommätning	—	248	—	145	—	393						
» komplettering af skeppareg.	—	121	3	131	3	252						
Summa minskning	54	13 119	4	671	58	13 790						
Flottans bestånd vid 1904 års utgång	2 465	289 532	344	56 663	2 809	346 195						

Anm. Då siffrorna visande flottans bestånd äro hemtade ur registermyndigheternas längder, komma de ofvananförda uppgifterna icke i alla delar att öfverensstämma med de faktiska förhållandena för året, enär fartyg icke sällan inregistreras eller ur registren afföras under ett senare år än vederbort.

## 2. Handelsflottans bestånd den 31 December 1904.

Fartygens ålder inom de olika drägtighetsgrupperna.

La marine marchande au 31 Décembre 1904.

Âge des navires dans les divers catégories de tonnage.

Byggnadsår. <i>L'an de construction.</i>	19-49 registerton.	50-99 registerton.	100-199 registerton.	200-299 registerton.	300-399 registerton.	400-499 registerton.	500-599 registerton.	600-699 registerton.	700-799 registerton.	800-899 registerton.	900-999 registerton.	1 000 registerton och derutöver.	Summa <i>Total.</i>
<b>Segelfartyg — Navires à voiles.</b>													
Före år 1842 . . . . .	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
År 47-49 . . . . .	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
» 50-52 . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» 53-55 . . . . .	3	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	5
» 56-58 . . . . .	4	1	2	1	1	1	1	—	—	—	—	—	11
» 59-61 . . . . .	3	3	1	3	2	1	2	—	—	—	—	—	15
» 62-64 . . . . .	2	6	6	4	2	2	—	1	—	—	2	1	26
» 65-67 . . . . .	5	4	8	5	3	5	2	1	—	—	—	—	33
» 68-70 . . . . .	7	1	2	7	1	2	—	1	3	—	2	1	27
» 71-73 . . . . .	11	3	4	9	10	4	2	—	2	1	2	2	50
» 74-76 . . . . .	21	7	13	13	19	2	3	1	2	3	2	8	94
» 77-79 . . . . .	40	11	4	6	4	1	4	1	3	1	1	4	80
» 80-82 . . . . .	49	24	8	6	2	1	2	1	—	—	4	2	99
» 83-85 . . . . .	56	17	10	5	3	—	—	1	—	1	1	4	98
» 86-88 . . . . .	79	25	8	1	4	—	—	—	—	—	—	1	118
» 89-91 . . . . .	146	64	41	9	8	3	—	—	—	—	1	2	274
» 92-94 . . . . .	90	47	36	9	4	2	2	—	—	—	—	2	192
» 95-97 . . . . .	118	73	62	9	1	1	—	1	—	—	—	1	266
» 98-1900 . . . . .	189	157	111	16	11	—	—	—	—	—	—	—	484
» 1901 . . . . .	60	50	28	1	4	2	—	—	—	—	—	—	145
» 1902 . . . . .	28	19	19	3	1	1	—	—	—	—	—	—	71
» 1903 . . . . .	33	29	28	—	—	2	—	—	—	—	—	—	92
» 1904 . . . . .	19	39	63	2	3	1	—	—	—	—	—	—	127
Obekant . . . . .	100	28	20	1	1	2	1	1	—	1	—	—	155
<b>Summa</b>	<b>1 064</b>	<b>609</b>	<b>475</b>	<b>111</b>	<b>85</b>	<b>33</b>	<b>19</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>15</b>	<b>28</b>	<b>2 465</b>
<b>Ångfartyg — Navires à vapeur.</b>													
År 53-55 . . . . .	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2
» 56-58 . . . . .	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
» 59-61 . . . . .	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
» 62-64 . . . . .	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	3
» 65-67 . . . . .	2	2	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
» 68-70 . . . . .	5	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
» 71-73 . . . . .	7	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	9
» 74-76 . . . . .	9	8	5	—	2	2	—	—	—	—	—	—	26
» 77-79 . . . . .	8	3	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	14
» 80-82 . . . . .	4	1	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	7
» 83-85 . . . . .	3	1	2	3	2	—	1	3	—	—	—	—	15
» 86-88 . . . . .	2	3	4	1	—	—	—	1	—	—	—	—	11
» 89-91 . . . . .	17	4	4	1	—	2	—	6	—	—	—	4	38
» 92-94 . . . . .	17	5	3	1	1	—	—	—	—	—	—	—	27
» 95-97 . . . . .	12	12	2	—	—	2	—	—	1	—	—	1	30
» 98-1900 . . . . .	37	16	4	—	1	3	—	3	2	1	—	3	70
» 1901 . . . . .	8	4	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14
» 1902 . . . . .	4	1	1	—	—	—	—	—	—	2	—	1	9
» 1903 . . . . .	6	8	2	—	—	1	—	—	—	1	—	3	21
» 1904 . . . . .	5	10	5	—	—	—	1	—	—	—	—	—	21
Obekant . . . . .	6	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
<b>Summa</b>	<b>155</b>	<b>83</b>	<b>43</b>	<b>9</b>	<b>7</b>	<b>12</b>	<b>3</b>	<b>13</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>—</b>	<b>12</b>	<b>344</b>

## 3. Handelsflottans bestånd

Fartygen grupperade

La marine marchande

Situation, par catégories de ton-

1	Fartygens dräktighet. Catégories de tonnage.	I städerna. — Villes.					
		Segelfartyg. Navires à voiles.		Ångfartyg. Navires à vapeur.		Summa. Total.	
		Antal. Nombre.	Tontal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tontal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tontal. Tonnage.
		2	3	4	5	6	7
<b>Vid saltsjön.</b>							
1	19—49 reg. ton . . . . .	244	8 531	76	2 178	320	10 709
2	50—99 " " . . . . .	174	12 968	39	2 757	213	15 725
3	100—199 " " . . . . .	147	16 971	22	2 903	169	19 874
4	200—299 " " . . . . .	26	6 324	8	1 796	34	8 120
5	300—399 " " . . . . .	17	5 980	7	2 424	24	8 404
6	400—499 " " . . . . .	6	2 696	12	5 228	18	7 924
7	500—599 " " . . . . .	4	2 225	3	1 632	7	3 857
8	600—699 " " . . . . .	8	5 088	13	8 361	21	13 449
9	700—799 " " . . . . .	4	2 977	3	2 238	7	5 215
10	800—899 " " . . . . .	5	4 271	4	3 343	9	7 614
11	900—999 " " . . . . .	9	8 479	—	—	9	8 479
12	1 000—1 099 " " . . . . .	—	—	2	2 099	2	2 099
13	1 100—1 199 " " . . . . .	—	—	4	4 615	4	4 615
14	1 200—1 299 " " . . . . .	3	3 786	4	5 086	7	8 872
15	1 300—1 399 " " . . . . .	3	4 178	—	—	3	4 178
16	1 400—1 499 " " . . . . .	6	8 665	—	—	6	8 665
17	1 500—1 599 " " . . . . .	2	3 154	1	1 586	3	4 740
18	1 600—1 699 " " . . . . .	1	1 669	—	—	1	1 669
19	1 700—1 799 " " . . . . .	2	3 493	—	—	2	3 493
20	2 000—2 099 " " . . . . .	—	—	1	2 045	1	2 045
21	2 100—2 199 " " . . . . .	1	2 154	—	—	1	2 154
22	<b>Summa</b>	<b>662</b>	<b>103 609</b>	<b>199</b>	<b>48 291</b>	<b>861</b>	<b>151 900</b>
<b>Vid Ladoga sjö.</b>							
23	19—49 reg. ton . . . . .	1	23	2	52	3	75
24	50—99 " " . . . . .	1	62	1	65	2	127
25	100—199 " " . . . . .	4	616	1	147	5	763
26	200—299 " " . . . . .	1	236	1	213	2	449
27	300—399 " " . . . . .	—	—	—	—	—	—
28	400—499 " " . . . . .	—	—	—	—	—	—
29	<b>Summa</b>	<b>7</b>	<b>937</b>	<b>5</b>	<b>477</b>	<b>12</b>	<b>1 414</b>
<b>Vid Saimen och dertill hörande vattendrag.</b>							
30	19—49 reg. ton . . . . .	68	2 362	32	953	100	3 315
31	50—99 " " . . . . .	23	1 701	17	1 292	40	2 993
32	100—199 " " . . . . .	73	8 000	13	1 464	86	9 464
33	200—299 " " . . . . .	—	—	—	—	—	—
34	<b>Summa</b>	<b>164</b>	<b>12 063</b>	<b>62</b>	<b>3 709</b>	<b>226</b>	<b>15 772</b>
35	<b>Summa summarum</b>	<b>833</b>	<b>116 609</b>	<b>266</b>	<b>52 477</b>	<b>1 099</b>	<b>169 086</b>

den 31 December 1904.

efter deras drägtighet.

au 31 Décembre 1904.

nage, de la marine marchande.

I landskommunerna. — Communes rurales.						I hela landet. — Tout le pays.						
Segelfartyg. Navires à voiles.		Ångfartyg. Navires à vapeur.		Summa. Total.		Segelfartyg. Navires à voiles.		Ångfartyg. Navires à vapeur.		Summa. Total.		
Antal. Nombre.	Tontal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tontal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tontal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tontal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tontal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tontal. Tonnage.	
638	20 175	13	390	651	20 565	882	28 706	89	2 568	971	31 274	1
263	18 230	2	147	265	18 377	437	31 198	41	2 904	478	34 102	2
107	13 291	1	166	108	13 457	254	30 262	23	3 069	277	33 331	3
53	13 666	—	—	53	13 666	79	19 990	8	1 796	87	21 786	4
47	16 460	—	—	47	16 460	64	22 440	7	2 424	71	24 864	5
19	8 458	—	—	19	8 458	25	11 154	12	5 228	37	16 382	6
15	8 219	—	—	15	8 219	19	10 444	3	1 632	22	12 076	7
1	638	—	—	1	638	9	5 726	13	8 361	22	14 087	8
6	4 504	—	—	6	4 504	10	7 481	3	2 238	13	9 719	9
2	1 752	—	—	2	1 752	7	6 023	4	3 343	11	9 366	10
6	5 670	—	—	6	5 670	15	14 149	—	—	15	14 149	11
3	3 091	—	—	3	3 091	3	3 091	2	2 099	5	5 190	12
3	3 493	—	—	3	3 493	3	3 493	4	4 615	7	8 108	13
3	3 752	—	—	3	3 752	6	7 538	4	5 086	10	12 624	14
—	—	—	—	—	—	3	4 178	—	—	3	4 178	15
—	—	—	—	—	—	6	8 665	—	—	6	8 665	16
—	—	—	—	—	—	2	3 154	1	1 586	3	4 740	17
1	1 658	—	—	1	1 658	2	3 327	—	—	2	3 327	18
—	—	—	—	—	—	2	3 493	—	—	2	3 493	19
—	—	—	—	—	—	—	—	1	2 045	1	2 045	20
—	—	—	—	—	—	1	2 154	—	—	1	2 154	21
1 167	123 057	16	703	1 183	123 760	1 829	226 666	215	48 994	2 044	275 660	22
32	1 069	5	163	37	1 232	33	1 092	7	215	40	1 307	23
23	1 665	—	—	23	1 665	24	1 727	1	65	25	1 792	24
17	2 411	1	117	18	2 528	21	3 027	2	264	23	3 291	25
30	7 669	—	—	30	7 669	31	7 905	1	213	32	8 118	26
21	7 119	—	—	21	7 119	21	7 119	—	—	21	7 119	27
8	3 396	—	—	8	3 396	8	3 396	—	—	8	3 396	28
131	23 329	6	280	137	23 609	138	24 266	11	757	149	25 023	29
81	3 094	27	810	108	3 904	149	5 456	59	1 763	208	7 219	30
125	8 740	24	1 738	149	10 478	148	10 441	41	3 030	189	13 471	31
127	14 479	5	655	132	15 134	200	22 479	18	2 119	218	24 598	32
1	224	—	—	1	224	1	224	—	—	1	224	33
334	26 537	56	3 203	390	29 740	498	38 600	118	6 912	616	45 512	34
1 632	172 923	78	4 186	1 710	177 109	2 465	289 532	344	56 663	2 809	346 195	35

## II. Sjöfartsrörelsen.

## 4. Totalöfversigt af sjöfarten mellan Finland och utlandet år 1904.

1 Afgångshamnar. Ports de provenance.	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 Ankomna — Entrés.										
	Segelfartyg. — Navires à voiles.					Ångfartyg. — Navires à vapeur.					Summa.
	Med last. Chargés.		I barlast. Sur lest.			Med last. Chargés.		I barlast. Sur lest.			Total.
	Antal. Nombre.	Tonnage. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonnage. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonnage. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonnage. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonnage. Tonnage.	Antal. Nombre.
<b>A. Sjöfart i handelssyfte</b>											
1. Direkt utländsk sjöfart											
Fartyg af minst 19 registerton	547	94 659	1 096	223 491	1 294	656 549	845	639 508	3 782	1 614 207	
» under 19 »	5	—	208	—	1	—	147	—	361	—	
<b>Ryska hamnar vid Finska viken och Östersjön. <sup>1)</sup></b>											
<i>Ports russes de la Ballique.</i>											
Fartyg af minst 19 registerton	2 113	112 074	989	62 071	781	199 427	486	460 299	4 369	833 871	
» under 19 »	1 393	—	298	—	1	—	38	—	1 730	—	
<b>Ryska hamnar vid Ladoga sjö. <sup>2)</sup></b>											
<i>Ports russes du lac de Ladoga.</i>											
Fartyg af minst 19 registerton	176	17 898	630	183 429	223	37 177	286	12 756	1 315	251 260	
» under 19 »	12	—	20	—	4	—	116	—	152	—	
Summa { Fartyg af minst 19 r:ton	2 836	224 631	2 715	468 991	2 298	893 153	1 617	1 112 563	9 466	2 699 338	
» under 19 »	1 410	—	526	—	6	—	301	—	2 243	—	
2. Kombinerad in- och utländsk sjöfart											
Fartyg af minst 19 registerton	188	25 777	202	53 122	2 411	1 207 120	277	144 958	3 078	1 430 977	
» under 19 »	10	—	—	—	—	—	3	—	13	—	
<b>B. Anlöpfung för ordres eller trängande orsak.</b>											
Fartyg af minst 19 registerton	41	6 296	33	10 762	21	9 887	8	1 504	103	28 449	
» under 19 »	—	—	2	—	1	—	1	—	4	—	
<b>C. Klarering i utländsk sjöfart af annan orsak.</b>											
Fartyg af minst 19 registerton	—	—	—	—	—	—	49	3 872	49	3 872	
» under 19 »	—	—	—	—	—	—	7	—	7	—	
<b>Totalsammandrag.</b>											
Samtliga fartyg { År 1904	4 485	268 064	3 478	537 099	4 737	2 110 216	2 263	1 265 393	14 963	4 180 772	
» 1903	4 789	274 519	3 802	549 085	4 924	2 108 798	2 008	1 105 882	15 523	4 038 284	
» 1902	4 477	288 242	3 375	476 962	4 091	1 714 996	1 780	852 695	13 723	3 332 895	

<sup>1)</sup> Härei ingår äfven ryska hamnar vid Svarta hafvet och Asowska sjön.

<sup>2)</sup> Härei ingår hela Ladoga trafiken, äfven den som öfver Ladoga sjö försiggått på S:t Petersburg.

## Mouvement de la navigation.

## Résumé général de la navigation extérieure en 1904.

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
Afgångna — Sortis.										Destinationshamnar. Ports de destination.	
Segelfartyg. — Navires à voiles.					Ångfartyg. — Navires à vapeur.						Summa.
Med last. Chargés.		I barlast. Sur lest.			Med last. Chargés.		I barlast. Sur lest.				Total.
Antal. Nombre.	Tonotal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonotal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonotal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonotal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonotal. Tonnage.		
<b>Navigation commerciale.</b>											
<i>Navigation ezlérieure directe.</i>											
1 524	304 954	36	7 672	2 326	1 672 356	128	44 975	4 014	2 029 957	Fartyg af minst 19 registerton	
184	—	2	—	127	—	19	—	332	—	» under 19 »	
2 629	133 610	412	28 325	410	98 695	437	90 214	3 888	350 844	Ryska hamnar vid Finska viken och Östersjön. <sup>1)</sup>	
1 009	—	639	—	2	—	41	—	1 691	—	Ports russes de la Baltique.	
819	203 437	22	1 974	118	13 578	362	26 178	1 321	245 167	Fartyg af minst 19 registerton	
28	—	3	—	—	—	121	—	152	—	» under 19 »	
4 972	642 001	470	37 971	2 854	1 784 629	927	161 367	9 223	2 625 968	} Summa { Fartyg af minst 19 r:ton » under 19 »	
1 221	—	644	—	129	—	181	—	2 175	—		
<i>Cabotage miæle.</i>											
259	40 161	202	52 886	2 435	1 244 144	310	151 600	3 206	1 488 791	Fartyg af minst 19 registerton	
4	—	1	—	—	—	1	—	6	—	» under 19 »	
<b>Escale par ordre ou par force majeure.</b>											
41	6 296	33	10 762	21	9 887	8	1 504	103	28 449	Fartyg af minst 19 registerton	
—	—	2	—	1	—	1	—	4	—	» under 19 »	
<b>Navires d'ailleurs déclarés en douane.</b>											
—	—	—	—	—	—	49	3 872	49	3 872	Fartyg af minst 19 registerton	
—	—	—	—	—	—	7	—	7	—	» under 19 »	
<b>Résumé total.</b>											
6 497	698 258	1 352	106 795	5 440	3 039 700	1 484	319 863	14 773	4 164 616	År 1904	
6 828	708 165	1 411	128 157	5 609	2 899 763	1 304	314 546	15 152	4 050 631	> 1903	
6 467	637 185	1 228	120 798	4 550	2 251 646	1 309	313 326	13 554	3 322 955	> 1902	

Samtliga fartyg.

## 5. Öfversigt af i handelssyfte till Finland ankomna och från Finland

Fartygens

Mouvement de la navigation commerciale en Finlande pendant l'année 1904.

1 Nationalitet eller flagg. Pavillons.	2-11 Ankomna. — Entrés.									
	3-6 Segelfartyg. — Navires à voiles.				7-10 Ångfartyg. — Navires à vapeur.				11 Summa.	
	Med last. Chargés.		I barlast. Sur lest.		Med last. Chargés.		I barlast. Sur lest.		Total.	
	Antal. Nombre.	Tonkal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonkal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonkal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonkal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonkal. Tonnage.
Finsk <sup>1)</sup> . . . . .	2 313	157 050	1 901	242 008	1 663	611 406	202	37 910	6 079	1 048 374
Rysk <sup>1)</sup> . . . . .	270	24 465	442	126 557	186	40 102	191	8 850	1 089	199 974
Svensk . . . . .	145	23 261	210	47 702	137	58 159	176	118 734	668	247 856
Norsk . . . . .	20	5 552	72	33 822	67	45 436	241	179 798	400	264 608
Dansk . . . . .	69	10 046	69	12 028	31	19 968	241	231 446	410	273 488
Tysk . . . . .	10	1 778	16	5 879	166	74 346	222	161 596	414	243 599
Nederländsk . . . . .	7	1 105	4	808	7	6 613	55	58 706	73	67 232
Belgisk . . . . .	—	—	—	—	1	694	3	2 374	4	3 068
Brittisk . . . . .	—	—	—	—	33	29 114	255	280 911	288	310 025
Fransk . . . . .	—	—	1	187	1	1 205	12	11 966	14	13 358
Spansk . . . . .	—	—	—	—	5	5 158	16	16 167	21	21 325
Italiensk . . . . .	—	—	—	—	1	952	2	3 037	3	3 989
Österrikisk . . . . .	2	1 374	—	—	—	—	—	—	2	1 374
Grekisk . . . . .	—	—	—	—	—	—	1	1 068	1	1 068
<b>Summa</b>	<b>2 836</b>	<b>224 631</b>	<b>2 715</b>	<b>468 991</b>	<b>2 298</b>	<b>893 153</b>	<b>1 617</b>	<b>1 112 563</b>	<b>9 466</b>	<b>2 699 338</b>
<sup>1)</sup> Deraf i trafiken öfver Ladoga sjö:										
Finsk . . . . .	157	15 052	279	68 412	157	28 820	114	6 416	707	118 700
Rysk . . . . .	19	2 846	351	115 017	66	8 357	172	6 340	608	132 560

afgångna fartyg af minst 19 registertons drægtighet år 1904.

nationalitet.

(Navires de 19 tonneaux et au-dessus). — *Navigation par pavillons.*

Afgångna. — Sortis.										22		
Segelfartyg — Navires à voiles.					Ångfartyg. — Navires à vapeur.					Summa.		Nationalitet eller flagg. Pavillons.
Med last. Chargés.		I barlast. Sur lest.			Med last. Chargés.		I barlast. Sur lest.			Total.		
Antal Nombve.	Tonntal. Tonnage.	Antal Nombve.	Antal Nombve.	Tonntal. Tonnage.	Antal Nombve.	Tonntal. Tonnage.	Antal Nombve.	Antal Nombve.	Tonntal. Tonnage.	Antal Nombve.	Tonntal. Tonnage.	
3 812	361 723	310		22 547	1 240	506 212	492	84 001	5 854	974 483	Finsk <sup>1)</sup>	
568	141 102	129		10 119	49	15 911	331	35 325	1 077	202 457	Rysk <sup>1)</sup>	
335	69 868	17		1 530	270	167 933	42	7 565	664	246 896	Svensk	
92	39 852	2		224	296	217 321	8	5 973	398	263 370	Norsk	
131	21 162	6		742	267	247 617	6	3 553	410	273 074	Dansk	
24	6 677	2		952	346	216 858	42	19 911	414	244 398	Tysk	
9	1 430	2		483	61	64 058	—	—	72	65 971	Nederländsk	
—	—	—		—	5	3 762	—	—	5	3 762	Belgisk	
—	—	—		—	282	305 431	5	4 087	287	309 518	Brittisk	
1	187	—		—	13	13 171	—	—	14	13 358	Fransk	
—	—	—		—	22	22 250	—	—	22	22 250	Spansk	
—	—	—		—	2	3 037	1	952	3	3 989	Italiensk	
—	—	2		1 374	—	—	—	—	2	1 374	Österrikisk	
—	—	—		—	1	1 068	—	—	1	1 068	Grekisk	
4 972	642 001	470		37 971	2 854	1 784 629	927	161 367	9 223	2 625 968	Summa	
											<sup>1)</sup> Deraf i trafiken öfver Ladoga sjö:	
440	84 225	15		797	87	9 831	160	15 737	702	110 590	Finsk	
379	119 212	7		1 177	31	3 747	202	10 441	619	134 577	Rysk	

6. Öfversigt af i handelssyfte till Finland ankomna och från Fin-  
Fartygens afgång- och  
Mouvement de la navigation commerciale en Finlande pendant l'année 1904.

1	2   3   4   5   6   7   8   9   10   11											
	A n k o m n a — E n t r é s .											
	Segelfartyg. Navires à voiles.					Ångfartyg. Navires à vapeur.					Summa.	
	Med last. Chargés.		I barlast. Sur lest.			Med last. Chargés.		I barlast. Sur lest.			Total.	
	Antal. Nombre.	Tonnage. Tonnal.	Antal. Nombre.	Tonnage. Tonnal.	Antal. Nombre.	Tonnage. Tonnal.	Antal. Nombre.	Tonnage. Tonnal.	Antal. Nombre.	Tonnage. Tonnal.	Antal. Nombre.	Tonnage. Tonnal.
1	Ryssland: 1) St: Petersburg . . . . .	1 712	100 920	1 270	155 972	724	160 923	420	378 187	4 126	796 002	
2	» öfriga hamnar . . . . .	577	29 052	349	89 528	280	75 681	352	94 868	1 558	289 129	
3	Sverige: Stockholm . . . . .	79	4 840	210	7 970	440	192 180	72	52 370	801	257 360	
4	» hamnar vid Bottniska viken	15	1 579	268	26 925	95	22 902	87	19 673	465	71 079	
5	» » » Östersjön . . . . .	119	11 107	42	10 580	3	1 168	51	34 092	215	56 947	
6	» » » Vestkusten . . . . .	66	10 940	26	8 233	3	635	31	25 444	126	45 252	
7	Norge . . . . .	5	347	8	3 479	2	734	3	4 550	18	9 110	
8	Danmark: Köpenhamn . . . . .	1	157	44	13 144	3	803	62	54 436	110	68 540	
9	» öfriga hamnar . . . . .	42	5 566	104	23 588	5	1 245	106	72 363	257	102 762	
10	Tyskland: Lübeck . . . . .	23	6 632	76	21 549	215	78 948	22	17 979	336	125 108	
11	» öfr. hamnar vid Östersjön	41	6 943	185	45 410	132	59 753	361	301 770	719	413 876	
12	» Hamburg . . . . .	1	327	1	261	56	34 579	—	—	58	35 167	
13	» öfr. hamnar vid Nordsjön	21	3 777	17	4 872	12	6 354	4	2 507	54	17 510	
14	Nederländerna . . . . .	6	1 146	3	1 707	4	2 927	5	6 533	18	12 313	
15	Belgien . . . . .	4	548	1	503	24	14 313	2	1 659	31	17 023	
16	Storbritannien o. Irland: London . .	8	1 703	47	32 109	3	2 073	1	641	59	36 526	
17	» » » Hull . . . . .	3	1 175	—	—	137	119 412	4	6 673	144	127 260	
18	» » » öfr. engl. hamn.	77	22 042	33	11 878	110	81 803	29	33 551	249	149 274	
19	» » » skottiska »	10	4 153	5	3 076	19	8 203	1	422	35	15 854	
20	» » » irländska »	—	—	4	1 448	—	—	—	—	4	1 448	
21	Frankrike: hamnar vid Atlanten . .	1	182	18	5 609	4	2 737	4	4 845	27	13 373	
22	» » » Medelhafvet	—	—	1	217	8	8 448	—	—	9	8 665	
23	Portugal . . . . .	—	—	—	—	1	586	—	—	1	586	
24	Spanien . . . . .	24	10 922	1	299	15	12 411	—	—	40	23 632	
25	Italien . . . . .	1	573	—	—	2	2 099	—	—	3	2 672	
26	Egypten . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
27	Algier . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
28	Tunis . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
29	Kanariska öarna . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	Port Natal . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
31	Ostindien . . . . .	—	—	—	—	1	2 236	—	—	1	2 236	
32	Brasilien . . . . .	—	—	2	634	—	—	—	—	2	634	
33	Summa	2 836	224 631	2 715	468 991	2 298	893 153	1 617	1 112 563	9 466	2 699 338	
34	1) Deraf i trafiken öfver Ladoga sjö:											
34	St Petersburg . . . . .	156	15 799	338	101 467	209	36 626	31	3 697	734	157 489	
35	Öfriga ryska hamnar . . . . .	20	2 099	292	81 962	14	651	255	9 059	581	93 771	

2) Deraf 2 fartyg om 2,138 ton från hamnar vid Svarta hafvet och 3 fartyg om 3,730 ton från

3) Deraf 1 fartyg om 54 ton till hamn vid Asowska sjön.

land afgångna fartyg af minst 19 reg. tons dräktighet år 1904.  
destinationsländer.

(Navires de 19 tonneaux et au-dessus). — *Navigation par puissances.*

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Afgångna — <i>Sortis.</i>										
Segelfartyg. — <i>Navires à voiles.</i>				Ångfartyg. — <i>Navires à vapeur.</i>				Summa.		
Med last. <i>Chargés.</i>		I barlast. <i>Sur lest.</i>		Med last. <i>Chargés.</i>		I barlast. <i>Sur lest.</i>		Total.		
Antal. <i>Nombre.</i>	Total. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Total. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Total. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Total. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Total. <i>Tonnage.</i>	
2 967	274 913	83	8 866	417	80 618	345	53 522	3 812	417 919	1
481	62 134	351	21 433	111	31 655	3) 454	62 870	1 397	178 092	2
475	26 801	—	—	279	119 396	60	23 841	814	170 038	3
61	11 268	24	5 799	120	19 971	44	10 907	249	47 945	4
16	3 414	8	860	16	3 432	7	2 094	47	9 800	5
9	1 304	1	39	4	4 401	—	—	14	5 744	6
3	327	—	—	3	837	1	2 236	7	3 400	7
52	11 078	—	—	20	6 443	—	—	72	17 521	8
141	22 685	2	887	19	5 365	—	—	162	28 937	9
70	21 054	—	—	215	80 925	—	—	285	101 979	10
205	45 799	1	87	62	28 659	13	4 580	281	79 125	11
—	—	—	—	15	8 730	—	—	15	8 730	12
62	13 819	—	—	63	41 507	1	87	126	55 413	13
13	2 869	—	—	185	175 118	1	620	199	178 607	14
2	577	—	—	176	133 922	1	610	179	135 109	15
103	53 693	—	—	52	51 691	—	—	155	105 384	16
13	4 983	—	—	225	215 896	—	—	238	220 879	17
190	54 934	—	—	376	332 144	—	—	566	387 078	18
42	11 719	—	—	78	56 779	—	—	120	68 498	19
1	388	—	—	—	—	—	—	1	388	20
35	7 641	—	—	306	279 227	—	—	341	286 868	21
—	—	—	—	9	9 741	—	—	9	9 741	22
6	851	—	—	2	1 542	—	—	8	2 393	23
22	8 464	—	—	85	74 065	—	—	107	82 529	24
2	247	—	—	1	490	—	—	3	737	25
—	—	—	—	8	13 214	—	—	8	13 214	26
—	—	—	—	4	5 048	—	—	4	5 048	27
—	—	—	—	1	1 670	—	—	1	1 670	28
—	—	—	—	2	2 093	—	—	2	2 093	29
1	1 039	—	—	—	—	—	—	1	1 039	30
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	32
4 972	642 001	470	37 971	2 854	1 784 629	927	161 367	9 223	2 625 968	33
643	158 517	4	189	95	12 472	123	17 587	865	188 765	34
176	44 920	18	1 785	23	1 106	239	8 591	456	56 402	35

hamn vid Asowska sjön.

7. Öfversigt af i handelssyfte till Finland ankomna och från Fin-  
Fartygens nationalitet fördelad efter

Mouvement de la navigation commerciale en Finlande pendant  
Pavillons des navires par pays

A. Ankomna fartyg. —

1	Afgångsland. Pays de provenance.	2		3		4		5		6		7		8		9		10		11	
		Finska. Finlandais.		Ryska. Russes.		Svenska. Suédois.		Norska. Norvégiens.		Danska. Danois.											
		Antal. Nombre.	Tonotal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonotal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonotal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonotal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonotal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonotal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonotal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonotal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonotal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonotal. Tonnage.
1	Ryssland: S:t Petersburg	3 275	277 217	453	111 073	40	39 589	68	60 944	102	106 732										
2	“ öfriga hamnar	2) 880	124 978	3) 576	77 944	10	6 681	20	15 963	10	6 146										
3	Sverige: Stockholm . . .	726	202 535	1	38	33	16 074	17	14 512	1	1 330										
4	“ vid Bottniska viken	277	26 577	—	—	157	26 816	11	6 465	7	3 231										
5	“ “ Östersjön . . . . .	98	10 620	7	1 327	75	23 705	11	6 738	14	5 114										
6	“ “ Vestkusten . . . . .	9	2 384	4	673	81	27 765	12	7 410	16	3 345										
7	Norge . . . . .	1	441	—	—	1	183	14	4 744	—	—										
8	Danmark: Köpenhamn . . .	20	6 362	1	144	18	4 270	13	6 496	48	42 975										
9	“ öfriga hamnar	26	8 549	7	1 066	68	12 523	47	22 227	74	35 220										
10	Tyskland: Lübeck . . . . .	236	88 425	3	435	13	4 323	2	1 793	23	7 970										
11	“ öfr. hamn. vid Östersj.	187	61 170	4	801	88	29 246	92	62 424	59	41 928										
12	“ Hamburg . . . . .	19	11 806	—	—	1	327	—	—	1	261										
13	“ öfr. hamn. vid Nordsj.	17	5 632	3	340	8	1 891	3	1 390	6	1 188										
14	Nederländerna . . . . .	—	—	1	248	1	138	3	2 898	—	—										
15	Belgien . . . . .	20	12 362	2	247	—	—	3	1 468	4	1 736										
16	Storbri- London . . . . .	26	18 815	3	583	8	4 550	17	11 933	3	492										
17	annien Hull . . . . .	133	116 467	2	511	—	—	5	3 609	1	2 397										
18	och öfr. engl. hamn.	65	35 821	19	4 046	49	39 193	51	26 781	31	10 368										
19	Irland: skottska “	9	5 965	2	320	5	733	4	2 349	4	873										
20	irländska “	3	1 213	—	—	—	—	1	235	—	—										
21	Frankrike: vid Atlanten .	15	6 338	—	—	3	3 420	4	1 650	5	1 965										
22	“ “ Medelhafvet	8	8 448	—	—	—	—	—	—	1	217										
23	Portugal . . . . .	—	—	—	—	1	586	—	—	—	—										
24	Spanien . . . . .	28	15 102	1	178	8	5 843	—	—	—	—										
25	Italien . . . . .	1	1 147	—	—	—	—	—	—	—	—										
26	Ostindien . . . . .	—	—	—	—	—	—	1	2 236	—	—										
27	Brasilien . . . . .	—	—	—	—	—	—	1	323	—	—										
28	<b>Summa</b>	<b>6 079</b>	<b>1 048 374</b>	<b>1 089</b>	<b>199 974</b>	<b>668</b>	<b>247 856</b>	<b>400</b>	<b>264 608</b>	<b>410</b>	<b>273 488</b>										
	1) Deraf i trafiken öfver Ladoga sjö:																				
29	S:t Petersburg . . . . .	409	66 433	325	91 056	—	—	—	—	—	—										
30	Öfriga ryska hamnar . . .	298	52 267	283	41 504	—	—	—	—	—	—										

2) Deraf 1 fartyg om 1 161 ton från hamn vid Svarta hafvet.

3) Deraf 1 fartyg om 977 ton från hamn vid Svarta hafvet och 3 fartyg om 3 730 ton från hamn vid Asowska sjön.

land afgångna fartyg af minst 19 reg. tons drägtighet år 1904.  
afgångs- och destinationsländerna.

l'année 1904. (Navires de 19 tonneaux et au-dessus).

de provenance et de destination.

**Navires entrés.**

12		13		14		15		16		17		18		19		20		21	
Tyska. Allemands.		Nederländska. Néerlandais.		Brittiska. Anglais.		Öfriga länders. Autres pavillons.		Summa. — Total.											
Antal. Nombre.	Total. Tonnage.	Antal. Nombre.	Total. Tonnage.	Antal. Nombre.	Total. Tonnage.	Antal. Nombre.	Total. Tonnage.	Antal. Nombre.	Total. Tonnage.	Antal. Nombre.	Total. Tonnage.	Antal. Nombre.	Total. Tonnage.	Antal. Nombre.	Total. Tonnage.	Antal. Nombre.	Total. Tonnage.	Antal. Nombre.	Total. Tonnage.
54	46 039	29	32 762	93	109 584	12	12 062	4 126	796 002	1									
23	13 305	6	4 463	30	37 211	3	2 438	1 558	289 129	2									
6	5 808	1	1 466	12	11 758	4	3 839	801	257 360	3									
6	3 672	2	633	5	3 685	—	—	465	71 079	4									
1	490	1	722	7	6 976	1	1 255	215	56 947	5									
1	235	—	—	3	3 440	—	—	126	45 252	6									
—	—	—	—	2	3 742	—	—	18	9 110	7									
4	1 544	—	—	6	6 749	—	—	110	68 540	8									
12	5 005	2	996	19	14 918	2	2 258	257	102 762	9									
53	16 446	—	—	6	5 716	—	—	336	125 108	10									
187	112 442	13	13 658	81	84 188	8	8 019	719	413 876	11									
37	22 773	—	—	—	—	—	—	58	35 167	12									
15	6 436	1	107	1	526	—	—	54	17 510	13									
5	5 033	8	3 996	—	—	—	—	18	12 313	14									
—	—	2	1 190	—	—	—	—	31	17 023	15									
1	71	1	82	—	—	—	—	59	36 526	16									
—	—	1	1 313	2	2 963	—	—	144	127 260	17									
4	2 336	5	4 938	15	15 243	10	10 548	249	149 274	18									
3	851	—	—	6	3 326	2	1 437	35	15 854	19									
—	—	—	—	—	—	—	—	4	1 448	20									
—	—	—	—	—	—	—	—	27	13 373	21									
—	—	—	—	—	—	—	—	9	8 665	22									
—	—	—	—	—	—	—	—	1	586	23									
1	802	1	906	—	—	1	801	40	23 632	24									
—	—	—	—	—	—	2	1 525	3	2 672	25									
—	—	—	—	—	—	—	—	1	2 236	26									
1	311	—	—	—	—	—	—	2	634	27									
414	243 599	73	67 232	288	310 025	45	44 182	9 466	2 699 338	28									
—	—	—	—	—	—	—	—	734	157 489	29									
—	—	—	—	—	—	—	—	581	93 771	30									

7. Öfversigt af i handelssyfte till Finland ankomna och från Fin-  
Fartygens nationalitet fördelad efter

Mouvement de la navigation commerciale en Finlande pendant  
Pavillons des navires par pays de

**B. Afgångna fartyg. —**

1 Destinationsland. Pays de destination.	2		3		4		5		6		7		8		9		10		11	
	Finska. Finlandais.		Ryska. Russes.		Svenska. Suédois.		Norska. Norvégiens.		Danska. Danois.											
	Antal. Nombre.	Tonkal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonkal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonkal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonkal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonkal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonkal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonkal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonkal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonkal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonkal. Tonnage.
1 Ryssland: 1) S:t Petersburg	3 274	268 821	516	137 779	10	3 033	—	—	1	633										
2 " öfriga hamnar	2) 869	115 981	492	49 130	10	1 777	—	—	6	2 556										
3 Sverige: Stockholm . . .	796	166 984	1	22	16	2 299	—	—	—	—										
4 " vid Bottniska viken	100	18 095	—	—	122	18 243	7	2 745	5	1 106										
5 " " Östersjön . . .	6	1 336	—	—	39	7 612	1	590	—	—										
6 " " Vestkusten . . .	—	—	1	105	12	5 600	1	39	—	—										
7 Norge . . . . .	—	—	—	—	—	—	7	3 400	—	—										
8 Danmark: Köpenhamn . . .	19	5 947	2	329	29	5 201	4	1 008	4	731										
9 " öfriga hamnar	15	4 305	8	1 048	111	16 531	10	2 062	11	1 884										
10 Tyskland: Lübeck . . . . .	213	79 697	6	905	11	3 032	2	663	1	581										
11 " öfr. hamn. vid Östersj.	190	58 339	8	1 240	47	7 437	2	166	5	1 221										
12 " Hamburg . . . . .	2	1 250	—	—	—	—	—	—	—	—										
13 " öfr. hamn. vid Nordsj.	17	4 431	1	235	22	4 967	16	10 405	11	5 837										
14 Nederländerna . . . . .	1	610	4	3 173	2	1 915	27	22 259	47	46 116										
15 Belgien . . . . .	19	11 200	—	—	16	13 232	25	16 068	47	40 533										
16 Storbri- London . . . . .	44	28 750	7	1 057	8	4 940	33	24 533	31	14 030										
17 tannien- Hull . . . . .	156	132 551	1	234	12	8 641	27	21 690	—	—										
18 och öfr. engl. hamn.	68	38 588	25	6 130	121	77 158	142	89 093	72	25 894										
19 och skottiska . . . . .	17	7 352	3	624	11	4 056	16	12 336	15	3 984										
20 Irland: irländska . . . . .	1	388	—	—	—	—	—	—	—	—										
21 Frankrike: vid Atlanten . .	16	9 901	1	247	51	51 038	65	44 367	123	102 094										
22 " " Medelhafvet	3	2 787	—	—	—	—	—	—	1	1 019										
23 Portugal . . . . .	—	—	—	—	—	—	2	1 043	5	673										
24 Spanien . . . . .	28	17 170	1	199	14	10 134	6	4 231	14	11 442										
25 Italien . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	3	737										
26 Egypten . . . . .	—	—	—	—	—	—	2	3 155	4	6 946										
27 Algier . . . . .	—	—	—	—	—	—	1	808	3	4 240										
28 Tunis . . . . .	—	—	—	—	—	—	1	1 670	—	—										
29 Kanariska öarna . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	1	817										
30 Port-Natal . . . . .	—	—	—	—	—	—	1	1 039	—	—										
31 Summa	5 854	974 483	1 077	202 457	664	246 896	398	263 370	410	273 074										
1) Deraf i trafiken öfver Ladoga sjö.																				
32 S:t Petersburg . . . . .	460	72 385	405	116 380	—	—	—	—	—	—										
33 Öfriga ryska hamnar . . .	242	38 205	214	18 197	—	—	—	—	—	—										

2) Deraf 1 fartyg om 54 ton till hamn vid Asowska sjön.



8. Öfversigt af i handelssyfte till Finland ankomna och från  
Fartygens afgångs- och destinationsländer

Mouvement de la navigation commerciale en Finlande pendant  
Pays de provenance et de destination

**A. Ankomna fartyg. —**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
																	Tullkammardistrikt. Districts de douane.
	Antal. Nombre.	Total. Tonnage.	Antal. Nombre.	Total. Tonnage.	Antal. Nombre.	Total. Tonnage.	Antal. Nombre.	Total. Tonnage.	Antal. Nombre.	Total. Tonnage.	Antal. Nombre.	Total. Tonnage.	Antal. Nombre.	Total. Tonnage.	Antal. Nombre.	Total. Tonnage.	
1	Torneå . . . . .	10	4 722	42	11 002	—	—	6	2 065	13	6 480	—	—	—	—	2	663
2	Kemi . . . . .	20	16 533	42	11 991	1	808	7	4 668	20	12 481	1	1 516	—	—	5	4 268
3	Uleåborg . . . . .	30	25 062	27	12 404	1	207	21	15 953	38	26 720	1	201	—	—	12	9 329
4	Brahestad . . . . .	13	10 110	31	6 113	1	1 932	4	924	10	6 413	—	—	—	—	6	4 724
5	Gamlakarleby . . . . .	33	22 766	46	8 201	—	—	8	7 421	27	14 590	—	—	—	—	2	751
6	Jakobstad . . . . .	30	32 085	9	10 276	—	—	9	8 186	30	23 819	—	—	2	923	4	5 025
7	Nykarleby . . . . .	9	11 306	1	1 306	—	—	5	4 037	3	2 429	2	2 870	—	—	1	1 361
8	Nikolaistad . . . . .	31	19 517	66	12 836	2	289	17	4 746	50	23 387	1	1 354	3	1 556	17	8 973
9	Kaskö . . . . .	9	8 532	36	7 176	—	—	—	—	6	3 990	—	—	—	—	1	916
10	Kristinestad . . . . .	17	15 449	23	12 827	1	1 810	9	4 524	25	15 279	—	—	—	—	3	3 032
11	Bjärneborg . . . . .	64	24 449	72	25 795	1	642	49	15 543	102	42 137	—	—	—	—	15	6 147
12	Raumo . . . . .	26	8 364	46	10 687	1	330	15	6 240	106	39 939	2	371	—	—	17	10 005
13	Nystad . . . . .	15	1 417	5	1 718	—	—	—	—	16	4 788	—	—	—	—	5	3 152
14	Nådendal . . . . .	5	150	—	—	—	—	—	—	2	480	—	—	—	—	1	653
15	Åbo . . . . .	172	38 516	234	73 336	—	—	18	4 092	101	51 970	—	—	14	8 683	107	64 651
16	Eckerö . . . . .	2	48	42	1 289	—	—	—	—	8	2 222	—	—	—	—	2	639
17	Mariehamn . . . . .	11	376	333	67 954	—	—	6	2 231	12	3 992	—	—	—	—	19	11 435
18	Degerby . . . . .	8	227	190	13 150	1	441	3	1 274	23	5 464	—	—	—	—	1	541
19	Hangö . . . . .	65	15 382	152	70 426	—	—	9	3 008	104	42 522	—	—	1	610	32	30 398
20	Ekenäs . . . . .	49	9 814	14	1 094	—	—	—	—	7	1 953	3	448	—	—	1	227
21	Helsingfors . . . . .	447	110 165	77	16 677	4	1 085	14	5 572	170	74 762	2	1 247	5	2 604	118	102 391
22	Borgå . . . . .	68	15 931	5	2 697	—	—	10	3 036	20	12 108	—	—	—	—	8	4 372
23	Lovisa . . . . .	156	38 570	13	5 800	—	—	18	9 701	35	18 764	1	1 179	—	—	6	4 004
24	Kotka . . . . .	135	61 977	45	18 903	—	—	64	26 646	90	52 260	1	970	1	96	29	16 225
25	Fredrikshamn . . . . .	114	44 806	11	7 377	—	—	6	4 715	21	16 098	1	327	2	307	7	4 486
26	Wiborg . . . . .	403	164 193	45	19 603	5	1 566	53	31 932	120	82 409	3	1 830	3	2 244	70	31 994
27	Iisalmi . . . . .	15	1 289	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	Kuopio . . . . .	156	13 634	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	Joensuu . . . . .	81	8 441	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	Nyslott . . . . .	53	5 361	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	S:t Michel . . . . .	42	3 469	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
32	Tullbevakningarna vid saltsjön . . . . .	2 080	101 160	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	Tullanstalterna vid Ladoga sjö . . . . .	1 315	251 260	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
34	Summa	5 684	1 085 131	1 607	430 638	18	9 110	367	171 302	1 167	591 661	18	12 313	31	17 023	491	330 362

Finland afgångna fartyg af minst 19 reg. tons drägtighet år 1904.  
fördelade på de olika tullkammardistrikten.

l'année 1904 (Navires de 19 tonneaux et au-dessus).

par les différents districts de douane.

**Navires entrés.**

18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		31		
												Antal. Nombre.	Tontal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tontal. Tonnage.	
	Frankrike. France.	Portugal. Portugal.	Spanien. Espagne.	Italien. Italie.	Indes orientales.	Ostindien.	Brasilien. Brasil.	Summa. Total.								
	Antal. Nombre.	Antal. Nombre.	Antal. Nombre.	Antal. Nombre.	Antal. Nombre.	Antal. Nombre.	Antal. Nombre.	Antal. Nombre.	Antal. Nombre.	Antal. Nombre.	Antal. Nombre.	Antal. Nombre.	Antal. Nombre.	Antal. Nombre.	Antal. Nombre.	Antal. Nombre.
	Tontal. Tonnage.	Tontal. Tonnage.	Tontal. Tonnage.	Tontal. Tonnage.	Tontal. Tonnage.	Tontal. Tonnage.	Tontal. Tonnage.	Tontal. Tonnage.	Tontal. Tonnage.	Tontal. Tonnage.	Tontal. Tonnage.	Tontal. Tonnage.	Tontal. Tonnage.	Tontal. Tonnage.	Tontal. Tonnage.	Tontal. Tonnage.
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	73	24 932	1		
2	450	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	98	52 715	2		
1	1 271	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	134	92 354	3		
1	1 619	—	—	1	802	—	—	—	—	2	634	67	32 637	4		
—	—	—	—	1	299	—	—	—	—	—	—	117	54 028	5		
—	—	—	—	1	758	—	—	—	—	—	—	85	81 072	6		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21	23 309	7		
—	—	—	—	1	1 215	—	—	—	—	—	—	189	76 109	8		
—	—	—	—	—	—	—	—	1	2 236	—	—	52	20 614	9		
1	237	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	79	53 158	10		
5	2 230	—	—	1	751	—	—	—	—	—	—	309	117 694	11		
1	456	—	—	6	4 354	—	—	—	—	—	—	220	80 746	12		
—	—	—	—	1	346	—	—	—	—	—	—	66	20 408	13		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	1 289	14		
7	5 238	1	586	7	4 946	—	—	—	—	—	—	661	252 018	15		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	54	4 198	16		
1	533	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	382	86 521	17		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	226	21 097	18		
1	166	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	364	162 512	19		
—	—	—	—	2	833	—	—	—	—	—	—	76	14 369	20		
6	4 346	—	—	6	2 780	—	—	—	—	—	—	849	321 629	21		
1	423	—	—	3	1 726	—	—	—	—	—	—	115	40 293	22		
1	377	—	—	4	1 933	2	2 099	—	—	—	—	236	82 427	23		
4	1 555	—	—	3	1 048	—	—	—	—	—	—	372	179 680	24		
1	155	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	163	78 271	25		
3	2 982	—	—	3	1 841	—	—	—	—	—	—	708	340 594	26		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	1 289	27		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	156	13 684	28		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	81	8 441	29		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	53	5 361	30		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	42	3 469	31		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 080	101 160	32		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 315	251 260	33		
36	22 038	1	586	40	23 632	3	2 672	1	2 236	2	634	9 466	2 699 338	34		

8. Öfversigt af i handelssyfte till Finland ankomna och från Fin-  
Fartygens afgångs- och destinationsländer

Mouvement de la navigation commerciale en Finlande pendant  
Pays de provenance et de destination par

**B. Afgångna fartyg.**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13												
													Ryssland. <i>Russie.</i>		Sverige. <i>Suède.</i>		Norge. <i>Norvège.</i>		Danmark. <i>Danemark.</i>		Tyskland. <i>Allemagne.</i>		Nederlän- derna. <i>Pays-Bas.</i>	
													Antal. <i>Nombre.</i>	Tonotal. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Tonotal. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Tonotal. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Tonotal. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Tonotal. <i>Tonnage.</i>	Antal. <i>Nombre.</i>	Tonotal. <i>Tonnage.</i>
1 Torneå . . . . .	4	623	26	4 140	—	—	5	928	2	369	2	2 296												
2 Kemi . . . . .	7	2 284	29	6 352	—	—	2	500	1	255	11	11 305												
3 Uleåborg . . . . .	6	1 015	15	5 219	—	—	4	472	7	2 268	20	15 870												
4 Brahestad . . . . .	7	2 500	30	4 416	—	—	1	193	7	1 872	1	728												
5 Gamlakarleby . . . . .	9	2 224	38	5 199	—	—	4	1 026	19	5 264	18	17 799												
6 Jakobstad . . . . .	7	1 349	4	2 290	—	—	2	724	12	3 600	9	7 413												
7 Nykarleby . . . . .	—	—	3	150	—	—	—	—	1	252	8	8 559												
8 Nikolaistad . . . . .	19	6 158	57	10 608	—	—	12	1 545	21	7 822	18	18 584												
9 Kaskö . . . . .	1	127	34	5 100	—	—	—	—	5	1 013	1	1 314												
10 Kristinestad . . . . .	1	159	8	3 046	—	—	—	—	15	3 626	3	2 223												
11 Björneborg . . . . .	34	5 822	24	5 057	—	—	36	5 368	76	24 835	24	20 611												
12 Raumo . . . . .	11	1 441	40	6 793	—	—	8	1 594	73	20 303	7	5 496												
13 Nystad . . . . .	19	2 085	7	245	—	—	11	2 793	30	8 359	—	—												
14 Nådendal . . . . .	3	73	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
15 Åbo . . . . .	76	15 065	19	4 260	2	265	3	413	51	17 084	—	—												
16 Eckerö . . . . .	—	—	42	1 227	—	—	—	—	—	—	—	—												
17 Mariehamn . . . . .	—	—	261	70 202	—	—	—	—	2	577	—	—												
18 Degerby . . . . .	—	—	267	16 608	—	—	—	—	—	—	—	—												
19 Hangö . . . . .	68	12 321	176	69 202	—	—	4	585	82	29 856	3	2 143												
20 Ekenäs . . . . .	16	2 365	3	478	—	—	—	—	1	87	—	—												
21 Helsingfors . . . . .	383	101 002	22	7 751	1	245	1	395	99	45 611	6	4 650												
22 Borgå . . . . .	20	840	—	—	—	—	17	3 117	12	4 582	13	11 649												
23 Lovisa . . . . .	71	8 135	1	190	—	—	20	3 455	24	7 745	9	7 771												
24 Kotka . . . . .	71	6 788	1	171	—	—	56	11 839	72	28 263	18	15 949												
25 Fredrikshamn . . . . .	67	5 555	4	453	—	—	1	139	16	5 748	7	5 922												
26 Viborg . . . . .	725	55 620	13	4 370	4	2 890	47	11 372	79	25 904	21	18 325												
27 Iisalmi . . . . .	5	419	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
28 Kuopio . . . . .	78	6 667	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
29 Joensuu . . . . .	68	8 017	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
30 Nyslott . . . . .	64	5 398	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
31 St Michel . . . . .	30	2 511	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
32 Tullbevakningarna vid saltsjön . . . . .	2 018	94 281	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
33 Tullanstalterna vid Ladoga sjö . . . . .	1 321	245 167	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Summa</b>	<b>5 209</b>	<b>596 011</b>	<b>1 124</b>	<b>233 527</b>	<b>7</b>	<b>3 400</b>	<b>234</b>	<b>46 458</b>	<b>707</b>	<b>245 297</b>	<b>199</b>	<b>178 607</b>												

<sup>1)</sup> Deraf 2 fartyg om 2 138 ton till Algier och 1 fartyg om 1 670 ton till Tunis. <sup>2)</sup> Deraf 2 fartyg om

land afgångna fartyg af minst 19 reg. tons drägtighet år 1904.

fördelade på de olika tullkammardistrikten. (Forts.)

l'année 1904. (Navires de 19 tonneaux et au-dessus).

les différents districts de douane. (Suite.)

**Navires sortis.**

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Belgien. Belgique.		Storbritan- nien och Irland. Grande-Bré- tagne et Irlande.		Frankrike. France.		Portugal. Portugal.		Spanien. Espagne.		Italien. Italie.		Afrika. Afrique.		Summa. Total.	
Antal. Nombre.	Tonotal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonotal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonotal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonotal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonotal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonotal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonotal. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonotal. Tonnage.
1	443	19	11 676	6	2 986	—	—	4	2 348	—	—	—	—	69	25 809
3	1 970	35	21 588	7	4 086	2	830	—	—	—	—	1) 3	3 808	100	52 978
4	3 146	67	56 051	18	16 471	1	865	—	—	2	247	—	—	144	101 624
1	804	15	12 707	9	10 061	—	—	3	2 668	—	—	—	—	74	35 949
3	2 253	10	8 951	21	19 412	—	—	2	1 405	—	—	—	—	124	63 533
2	1 463	47	61 570	8	10 384	—	—	—	—	—	—	—	—	91	88 793
—	—	4	4 175	11	13 003	—	—	—	—	—	—	—	—	27	26 139
—	—	26	12 690	4	3 757	4	520	2	1 633	—	—	—	—	163	63 317
1	616	17	17 345	—	—	—	—	2	1 021	—	—	—	—	61	26 536
—	—	72	50 824	1	798	—	—	6	4 492	—	—	—	—	106	65 168
12	7 489	137	63 315	9	4 933	1	178	9	6 332	—	—	—	—	362	143 990
6	4 240	24	13 035	6	5 325	—	—	9	6 656	—	—	—	—	181	64 883
3	2 240	8	2 927	—	—	—	—	1	434	—	—	—	—	79	19 083
—	—	2	749	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	822
14	10 590	47	28 225	22	15 943	—	—	27	10 649	—	—	—	—	261	111 494
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	42	1 227
—	—	1	690	—	—	—	—	1	649	—	—	—	—	265	72 118
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	267	16 608
10	6 118	142	122 910	12	6 971	—	—	7	7 301	—	—	—	—	504	257 409
1	858	3	2 569	3	3 048	—	—	—	—	—	—	—	—	27	9 405
2	1 099	35	27 728	3	1 511	—	—	8	7 611	—	—	—	—	560	197 603
5	4 223	28	17 634	14	8 937	—	—	8	3 665	—	—	—	—	117	54 650
11	8 608	44	27 570	20	16 779	—	—	3	2 519	1	490	—	—	204	83 262
22	16 743	119	72 165	54	41 062	—	—	3	2 895	—	—	2) 4	5 003	420	200 878
15	11 895	58	51 507	19	16 780	—	—	2	2 069	—	—	3) 1	1 039	190	101 107
63	50 311	120	93 626	103	94 312	—	—	10	9 179	—	—	4) 8	13 214	1 193	379 123
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	419
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	78	6 667
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	68	8 017
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	64	5 398
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	2 511
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 018	91 281
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 321	245 167
179	135 109	1 080	782 227	350	296 609	8	2 393	107	82 529	3	737	16	23 064	9 223	2 625 968

2910 ton till Alger och 2 fartyg om 2 093 ton till Kanariska öarna. 2) Port Natal — 4) Alexandria.

9. I utländsk handelssjöfart inom de skilda tullkammardistrikten *klarerade* fartyg år 1904.

A. Sjöfarten förmedlad genom fartyg af minst 19 registertons nettodrägtighet.

Navires déclarés dans les divers districts de douane pour navigation extérieure en 1904.

*Navires de 19 tonneaux et au-dessus.*

1	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11										12 13 14 15 16 17 18 19 20 21											
	Ankomna fartyg. — Entrés.										Afgångna fartyg. — Sortis.											
	Segelfartyg. Navires à voiles.					Ångfartyg. Navires à vapeur.					Summa. Total.	Segelfartyg. Navires à voiles.					Ångfartyg. Navires à vapeur.					Summa. Total.
	Med last. Chargés.		I barlast. Sur lest.			Med last. Chargés.		I barlast. Sur lest.				Med last. Chargés.		I barlast. Sur lest.			Med last. Chargés.		I barlast. Sur lest.			
Afgångs- resp. destinationsland. Pays de provenance et de destination.	Antal. Nombre.	Tonnage. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonnage. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonnage. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonnage. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonnage. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonnage. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonnage. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonnage. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonnage. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonnage. Tonnage.		
	<b>Torneå.</b>																					
<b>Ryssland:</b>																						
<i>S:t Petersburg.</i>																						
Finska fartyg . .	—	—	—	—	14	5 016	—	—	—	—	14	5 016	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Utländska " . .	—	—	—	—	—	—	4	3 828	—	—	4	3 828	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<i>Öfriga hamnar vid Finska viken och Östersjön.</i>																						
Finska fartyg . .	—	—	—	—	2	318	—	—	—	—	2	318	—	—	—	—	—	—	1	159	1	159
Utländska " . .	—	—	—	—	4	576	—	—	—	—	4	576	—	—	—	—	—	—	3	464	3	464
<b>Sverige:</b>																						
<i>Hamnar vid Bott-niska viken.</i>																						
Utländska " . .	7	283	14	2 006	2	873	7	974	30	4 138	7	310	—	—	—	—	—	—	—	—	7	310
<i>Stockholm.</i>																						
Utländska fartyg .	—	—	1	259	1	611	5	3 909	7	4 779	1	253	—	—	1	156	1	329	3	738	—	—
<i>Hamnar vid Öster-sjön.</i>																						
Utländska fartyg .	—	—	2	429	—	—	—	—	2	429	8	1 062	—	—	7	1 092	1	38	16	3 092	—	—
<i>Hamnar vid Vest-kusten.</i>																						
Utländska fartyg .	—	—	1	291	—	—	2	1 365	3	1 656	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Danmark:</b>																						
<i>Köpenhamn.</i>																						
Utländska fartyg .	—	—	1	154	—	—	—	—	1	154	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Öfriga hamnar.</i>																						
Utländska fartyg .	—	—	2	404	—	—	3	1 507	5	1 911	3	588	1	86	1	254	—	—	5	928	—	—

1  <i>Pays de provenance et de destination.</i>	Entrés.										Sortis.									
	<i>Navires à voiles.</i>					<i>Navires à vapeur.</i>					<i>Navires à voiles.</i>					<i>Navires à vapeur.</i>				
	<i>Chargés.</i>		<i>Sur lest.</i>			<i>Chargés.</i>		<i>Sur lest.</i>			<i>Total.</i>		<i>Chargés.</i>		<i>Sur lest.</i>			<i>Total.</i>		
	<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>	<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>	<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>	<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>	<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>	<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>	<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>	<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>	<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>		
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
<b>Tyskland:</b>																				
<i>Lübeck.</i>																				
Utländska fartyg .	1	153	—	—	—	—	—	—	1	153	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Öfriga hamnar vid Östersjön.</i>																				
Utländska fartyg .	—	—	2	464	3	1 574	6	4 101	11	6 130	2	360	—	—	—	—	—	—	2	369
<i>Hamburg.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	1	714	—	—	1	714	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utländska fartyg .	—	—	1	261	—	—	—	—	1	261	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Öfriga hamnar vid Nordsjön.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	256	—	—	—	—	1	256	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Nederländerna:</b>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	3 490	—	—	4	3 490
<b>Belgien:</b>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	443	—	—	1	443
<b>Storbritannien och Irland:</b>																				
<i>London.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	888	—	—	—	—	—	—	1	888
Utländska " . .	—	—	1	428	—	—	—	—	1	428	—	—	—	—	1	1 293	—	—	1	1 293
<i>Hull.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	333	—	—	—	—	—	—	1	333
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	428	—	—	1	1 052	—	—	2	1 480
<i>Öfriga engl. hamnar.</i>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	1 342	—	—	13	8 548	—	—	18	9 890
<i>Irländska hamnar.</i>																				
Utländska fartyg .	—	—	1	235	—	—	—	—	1	235	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Frankrike:</b>																				
<i>Hamnar vid Allan- ten.</i>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	403	—	—	5	3 035	—	—	7	3 438
<b>Spanien:</b>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	256	—	—	—	—	—	—	1	256
Utländska " . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	4 316	—	—	5	4 316	—

1	A n k o m n a f a r t y g .										A f g å n g n a f a r t y g .									
	Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.		Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.	
	Med last.		I barlast.		Med last.		I barlast.				Med last.		I barlast.		Med last.		I barlast.			
	Anfal.	Tonntal.	Anfal.	Tonntal.	Anfal.	Tonntal.	Anfal.	Tonntal.	Anfal.	Tonntal.	Anfal.	Tonntal.	Anfal.	Tonntal.	Anfal.	Tonntal.	Anfal.	Tonntal.		
<b>Orter i Finland:</b>																				
Finska fartyg . . .	—	—	1	888	1	241	—	—	2	1 129	—	—	—	—	17	6 130	—	—	17	6 130
Utländska » . . .	1	181	2	307	2	897	9	6 223	14	7 698	—	—	1	181	4	1 919	—	—	5	2 100
Summa	9	619	30	6 472	30	10 820	36	21 907	105	39 818	32	7 132	2	267	60	31 737	6	990	100	40 126
<b>Fördelning efter fartygens nationalitet:</b>																				
Finska . . . . .	—	—	2	1 144	18	6 289	—	—	20	7 433	3	1 477	—	—	17	6 130	1	159	21	7 766
Ryska . . . . .	1	153	1	248	4	576	—	—	6	977	2	401	—	—	1	112	3	404	6	977
Svenska . . . . .	8	466	21	3 442	4	1 252	11	4 103	44	9 263	21	3 616	2	267	13	4 988	2	367	38	9 238
Norska . . . . .	—	—	2	663	2	1 245	11	7 077	15	8 985	2	663	—	—	13	8 322	—	—	15	8 985
Danska . . . . .	—	—	3	664	2	1 458	3	3 247	8	5 309	3	664	—	—	5	4 705	—	—	8	5 369
Tyska . . . . .	—	—	1	311	—	—	5	2 547	6	2 858	1	311	—	—	5	2 547	—	—	6	2 858
Nederländska . . .	—	—	—	—	—	—	1	498	1	498	—	—	—	—	1	498	—	—	1	498
Brittiska . . . . .	—	—	—	—	—	—	3	2 838	3	2 838	—	—	—	—	3	2 838	—	—	3	2 838
Franska . . . . .	—	—	—	—	—	—	1	514	1	514	—	—	—	—	1	514	—	—	1	514
Spanska . . . . .	—	—	—	—	—	—	1	1 083	1	1 083	—	—	—	—	1	1 083	—	—	1	1 083
Summa	9	619	30	6 472	30	10 820	36	21 907	105	39 818	32	7 132	2	267	60	31 737	6	990	100	40 126
<i>Deaf i direkt sjö fart . . . . .</i>	8	438	27	5 187	11	3 623	27	15 684	73	24 932	31	6 821	1	86	31	17 912	6	990	69	25 809

## K e m i .

<b>Ryssland:</b>																				
<i>S:t Petersburg.</i>																				
Finska fartyg . . .	1	56	—	—	16	5 640	—	—	17	5 696	—	—	—	—	2	806	—	—	2	806
Utländska » . . .	1	140	—	—	—	—	12	12 889	13	13 029	—	—	—	—	—	—	2	1 432	2	1 432
<i>Öfriga hamnar vid Finska viken och Östersjön.</i>																				
Finska fartyg . . .	—	—	—	—	3	930	—	—	3	930	—	—	—	—	—	—	1	159	1	159
Utländska » . . .	—	—	—	—	4	693	4	3 058	8	3 751	—	—	—	—	—	—	4	693	4	693
<b>Sverige:</b>																				
<i>Hamnar vid Bott-niska viken.</i>																				
Finska fartyg . . .	1	431	13	3 157	—	—	8	224	22	3 812	9	3 874	1	38	—	—	9	252	19	4 164
Utländska fartyg .	—	—	6	1 134	—	—	3	326	9	1 460	—	—	—	—	—	—	1	832	1	832
<i>Stockholm.</i>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	2	939	4	4 440	6	5 379	4	726	—	—	2	42	—	—	6	768
<i>Hamnar vid Östersjön.</i>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	2	533	2	533	4	804	—	—	1	156	—	—	5	960

1  Pays de provenance et de destination.	Entrés.										Sortis.									
	Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.		Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.	
	Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.		Nombre.	Tonnage.	Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.		Nombre.	Tonnage.
	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.			Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.		
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
<i>Hamnar vid Vestkusten.</i>																				
Utländska fartyg.	1	174	2	633	—	—	—	—	3	807	1	147	—	—	—	—	—	—	1	147
<b>Norge:</b>																				
Utländska fartyg.	—	—	—	—	—	—	1	808	1	808	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Danmark:</b>																				
<i>Köpenhamn.</i>																				
Utländska fartyg.	—	—	—	—	—	—	2	2 145	2	2 145	1	107	—	—	—	—	—	—	1	107
<i>Öfriga hamnar.</i>																				
Utländska fartyg.	1	153	2	252	—	—	2	2 118	5	2 523	1	393	—	—	—	—	—	—	1	393
<b>Tyskland:</b>																				
<i>Lübeck.</i>																				
Finska fartyg . .	1	222	—	—	4	1 146	—	—	5	1 368	1	255	—	—	—	—	—	—	1	255
Utländska fartyg.	—	—	1	393	—	—	—	—	1	393	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Öfriga hamnar vid Östersjön.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	2	860	—	—	—	—	2	860	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utländska » . .	—	—	—	—	11	6 852	9	6 938	20	13 790	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Hamburg.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	2	1 488	—	—	2	1 488	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Nederländerna:</b>																				
Utländska fartyg.	—	—	—	—	—	—	1	1 516	1	1 516	—	—	—	15	15 899	—	—	—	15	15 899
<b>Belgien:</b>																				
Utländska fartyg.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	2 743	—	—	—	4	2 743
<b>Storbritannien och Irland:</b>																				
<i>London.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	2	1 735	—	—	—	—	2	1 735	3	2 110	—	—	—	—	—	—	3	2 110
Utländska » . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	174	—	2	2 485	—	—	—	3	2 659
<i>Hull.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	3 143	—	—	—	5	3 143
Utländska » . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	854	—	—	—	1	854
<i>Öfriga engl. hamnar.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	222	—	—	—	—	—	—	1	222
Utländska » . .	—	—	—	—	—	—	3	2 533	3	2 533	4	1 101	—	23	15 739	—	—	—	27	16 840
<i>Skottiska hamnar.</i>																				
Utländska fartyg.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	767	—	—	—	1	767

1	Ankomna fartyg.										Afgångna fartyg.									
	Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.		Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.	
	Med last.		I barlast.		Med last.		I barlast.				Med last.		I barlast.		Med last.		I barlast.			
	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.		
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
<b>Frankrike:</b>																				
<i>Hammar vid Atlanten.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	255	—	—	—	—	1	255	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utländska fartyg.	—	—	1	195	—	—	—	—	1	195	1	195	—	—	7	4 803	—	—	8	4 998
<b>Portugal:</b>																				
Utländska fartyg.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	153	—	—	1	677	—	—	2	830
<b>Spanien:</b>																				
Utländska fartyg.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 114	—	—	1	1 114	—
<b>Afrika:</b>																				
<i>Egypten.</i>																				
Utländska fartyg.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 774	—	—	1	1 774	—
<i>Tunis.</i>																				
Utländska fartyg.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 670	—	—	1	1 670	—
<i>Algier.</i>																				
Utländska fartyg.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2 138	—	—	2	2 138	—
<b>Orter i Finland:</b>																				
Finska fartyg . .	2	413	—	—	—	—	3	1 655	5	2 068	—	—	—	19	6 139	1	612	20	6 751	—
Utländska » . . .	1	323	3	543	7	6 294	6	3 852	17	11 012	1	140	—	2	1 059	2	1 057	5	2 256	—
Summa	9	1 912	33	9 157	49	23 982	60	43 035	151	78 086	33	10 401	1	38	90	62 008	20	5 037	144	77 484
<b>Fördelning efter fartygens nationalitet:</b>																				
Finska . . . . .	5	1 122	18	6 007	25	9 204	11	1 879	59	18 212	14	6 461	1	38	26	10 088	11	1 023	52	17 610
Ryska . . . . .	1	140	—	—	4	693	—	—	5	833	1	140	—	—	—	—	4	693	5	833
Svenska . . . . .	—	—	13	2 810	3	1 416	17	5 971	27	10 197	13	2 810	—	—	14	7 387	—	—	27	10 197
Norska . . . . .	1	323	—	—	4	2 821	12	9 334	17	12 478	1	323	—	—	15	11 689	1	466	17	12 478
Danska . . . . .	2	327	2	340	3	3 096	12	13 107	19	16 870	4	667	—	—	15	16 203	—	—	19	16 870
Tyska . . . . .	—	—	—	—	9	5 969	5	4 387	14	10 356	—	—	—	—	10	7 501	4	2 855	14	10 356
Nederländska . .	—	—	—	—	—	—	1	1 354	1	1 354	—	—	—	—	1	1 354	—	—	1	1 354
Brittiska . . . . .	—	—	—	—	1	783	7	6 326	8	7 109	—	—	—	—	8	7 109	—	—	8	7 109
Spanska . . . . .	—	—	—	—	—	—	1	677	1	677	—	—	—	—	1	677	—	—	1	677
Summa	9	1 912	33	9 157	49	23 982	60	43 035	151	78 086	33	10 401	1	38	90	62 008	20	5 037	144	77 484
<i>Deraf i direkt sjöfart . . . . .</i>	5	1 036	30	8 614	12	5 537	51	37 528	98	52 715	30	9 898	1	38	52	39 674	17	3 368	100	52 978

1 Pays de provenance et de destination.	Entrés.										Sortis.									
	Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.		Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.	
	Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.				Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.			
	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.		
<b>Uleåborg.</b>																				
<b>Ryssland:</b>																				
<i>S:t Petersburg.</i>																				
Finska fartyg . .	3	277	—	—	18	6 426	—	—	21	6 703	—	—	—	—	16	5 802	2	624	18	6 426
Utländska » . .	1	146	—	—	1	1 342	14	18 307	16	19 795	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Öfriga hamnar vid Finska viken och Östersjön.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	2	771	—	—	2	771	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utländska » . .	—	—	—	—	11	3 976	1	1 473	12	5 449	—	—	—	—	1	210	5	805	6	1 015
<b>Sverige:</b>																				
<i>Hamnar vid Bott-niska viken.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	76	—	—	—	—	1
Utländska fartyg .	—	—	5	590	1	865	—	—	6	1 455	2	311	5	1 276	1	614	5	2 737	13	4 988
<i>Stockholm.</i>																				
Utländska fartyg .	1	112	1	267	1	521	3	2 939	6	3 839	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Hamnar vid Öster-sjön.</i>																				
Finska fartyg . .	1	76	1	422	—	—	—	—	2	498	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utländska fartyg .	3	327	—	—	—	—	4	3 875	7	4 202	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Hamnar vid Vest-kusten.</i>																				
Utländska fartyg .	6	1 018	—	—	—	—	1	1 547	7	2 565	1	155	—	—	—	—	—	—	1	155
<b>Norge:</b>																				
Utländska fartyg .	—	—	1	207	—	—	—	—	1	207	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Danmark:</b>																				
<i>Köpenhamn.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	481	—	—	—	—	1	481	—	—	—	1	190	—	—	—	1	190
Utländska » . .	—	—	1	212	—	—	9	9 133	10	9 345	2	199	—	—	—	—	—	—	2	199
<i>Öfriga hamnar.</i>																				
Utländska fartyg .	1	115	2	257	—	—	7	5 755	10	6 127	1	83	—	—	—	—	—	—	1	83
<b>Tyskland:</b>																				
<i>Lübeck.</i>																				
Finska fartyg . .	1	333	2	906	12	3 251	—	—	15	4 490	—	—	—	8	2 247	—	—	—	8	2 247
Utländska » . .	1	195	—	—	1	245	3	2 732	5	3 172	—	—	—	2	1 042	—	—	—	2	1 042
<i>Öfriga hamnar vid Östersjön.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	2	318	—	—	—	—	2	318	2	318	—	—	—	—	—	—	2	318
Utländska » . .	3	341	1	238	11	7 325	16	17 154	31	25 058	1	89	—	—	1	617	—	—	2	706



1	Entrés.										Sortis.									
	Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.		Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.	
	Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.				Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.			
	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.		
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
<b>Amerika:</b>																				
<i>Brasilien.</i>																				
Utländska fartyg .	—	—	2	634	—	—	—	—	2	634	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Orter i Finland:</b>																				
Finska fartyg . .	—	—	2	1 898	3	570	5	3 599	10	6 067	2	171	1	333	8	3 817	8	3 493	19	7 814
Utländska » . .	1	311	—	—	12	10 521	6	3 065	19	13 897	2	342	—	—	7	3 739	2	1 706	11	5 787
Summa	28	5 107	27	9 431	38	45 555	73	75 055	216	135 148	47	12 747	7	1 685	138	111 005	22	9 415	214	134 852
<b>Fördelning efter fartygens nationalitet:</b>																				
Finska . . . . .	5	686	11	6 026	49	20 146	5	3 599	70	30 457	13	6 197	2	409	43	19 438	10	4 117	68	30 161
Ryska . . . . .	1	146	—	—	11	3 976	—	—	12	4 122	1	146	—	—	5	2 195	6	1 781	12	4 122
Svenska . . . . .	8	1 617	3	549	7	4 055	11	13 134	29	19 355	8	1 603	3	563	16	16 695	2	494	29	19 355
Norska . . . . .	1	437	5	1 651	6	3 530	15	12 107	27	17 725	6	2 088	—	—	20	15 188	1	449	27	17 725
Danska . . . . .	10	1 230	6	693	4	4 791	20	21 435	40	28 149	15	1 783	1	140	24	26 226	—	—	40	28 149
Tyska . . . . .	1	311	1	311	10	7 955	8	4 487	20	13 064	2	622	—	—	15	9 868	3	2 574	20	13 064
Nederländska . .	1	107	1	201	—	—	2	2 820	4	3 128	2	308	—	—	2	2 820	—	—	4	3 128
Brittiska . . . . .	—	—	—	—	1	1 102	10	14 913	11	16 015	—	—	—	—	11	16 015	—	—	11	16 015
Franska . . . . .	—	—	—	—	—	—	1	1 492	1	1 492	—	—	—	—	1	1 492	—	—	1	1 492
Österrikiska . . .	1	573	—	—	—	—	—	—	1	573	—	—	1	573	—	—	—	—	1	573
Grekiska . . . . .	—	—	—	—	—	—	1	1 068	1	1 068	—	—	—	—	1	1 068	—	—	1	1 068
Summa	28	5 107	27	9 431	38	45 555	73	75 055	216	135 148	47	12 747	7	1 685	138	111 005	22	9 415	214	134 852
<i>Deraf i direkt sjöfart . . . . .</i>																				
	25	4 546	25	7 533	22	11 884	62	68 391	134	92 354	40	11 225	6	1 352	88	85 455	10	3 592	144	101 624
<b>Brahestad.</b>																				
<b>Ryssland:</b>																				
<i>S:t Petersburg.</i>																				
Finska fartyg . .	2	231	—	—	12	4 352	—	—	14	4 583	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utländska » . .	—	—	—	—	—	—	6	6 707	6	6 707	—	—	—	—	—	—	1	693	1	693
<i>Öfriga hamnar vid Finska viken och Östersjön.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	2	637	—	—	2	637	—	—	—	—	—	—	2	637	2	637
Utländska » . .	—	—	—	—	4	1 170	3	2 738	7	3 908	—	—	—	—	—	—	4	1 170	4	1 170

1	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11										12 13 14 15 16 17 18 19 20 21									
	Ankomna fartyg.										Afgångna fartyg.									
	Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.		Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.	
	Med last.		I ballast.		Med last.		I ballast.				Med last.		I ballast.		Med last.		I ballast.			
	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.
<b>Sverige:</b>																				
<i>Hamnar vid Bott-niska viken.</i>																				
Utländska fartyg .	1	256	16	3 375	3	848	6	131	26	4 610	17	3 631	—	—	—	—	8	192	25	3 823
<i>Stockholm.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	152	—	—	—	—	—	—	2	152
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	1	871	1	871	1	325	—	—	—	—	1	21	2	346
<i>Hamnar vid Öster-sjön.</i>																				
Utländska fartyg .	2	116	—	—	—	—	1	361	3	477	—	—	2	116	—	—	—	—	2	116
<i>Hamnar vid Vest-kusten.</i>																				
Utländska fartyg .	1	155	—	—	—	—	—	—	1	155	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Norge:</b>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	1	1 932	1	1 932	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Danmark:</b>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	275	—	—	—	—	—	—	1	275
Utländska fartyg .	1	141	2	361	—	—	1	422	4	924	1	193	—	—	—	—	—	—	1	193
<b>Tyskland:</b>																				
<i>Lübeck.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	275	5	1 444	—	—	6	1 719	—	—	—	2	502	—	—	—	2	502
Utländska fartyg .	1	182	—	—	—	—	—	—	1	182	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Öfriga hamnar vid Östersjön.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	238	—	—	—	—	1	238	1	238	—	—	—	—	—	—	1	238
Utländska » . .	—	—	—	—	3	1 884	5	4 286	8	6 170	3	537	—	—	1	521	—	—	4	1 058
<i>Hamburg.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	1	774	—	—	1	774	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Öfriga hamnar vid Nordsjön.</i>																				
Utländska » . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	335	—	—	—	1	335
<b>Nederländerna:</b>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1 270	—	—	—	2	1 270
<b>Belgien.</b>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	625	—	—	—	1	625
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	804	—	—	—	1	804

1 Pays de provenance et de destination.	Entrés.										Sortis.									
	Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.		Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.	
	Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.		Nombre.	Tonnage.	Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.		Nombre.	Tonnage.
	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.			Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.				
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
<b>Storbritannien och Irland:</b>																				
<i>London.</i>																				
Utländska fartyg.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	2 744	—	—	—	3	2 744
<i>Hull.</i>																				
Utländska fartyg.	—	—	—	—	—	—	1	1 313	1	1 313	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Öfriga engl. hamnar.</i>																				
Finska fartyg. . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	774	—	—	—	1	774
Utländska » . . .	—	—	2	489	—	—	3	2 922	5	3 411	2	437	—	—	10	10 653	—	—	12	11 090
<i>Skottska hamnar.</i>																				
Utländska fartyg.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	422	—	—	—	1	422
<b>Frankrike:</b>																				
<i>Hamnar vid Atlan- ten.</i>																				
Utländska fartyg.	—	—	—	—	—	—	1	1 619	1	1 619	1	202	—	—	11	12 192	—	—	12	12 394
<b>Spanien:</b>																				
Finska fartyg. . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 270	—	—	—	1	1 270
Utländska » . . .	—	—	—	—	1	802	—	—	1	802	—	—	—	5	3 766	—	—	—	5	3 766
<b>Orter i Finland:</b>																				
Finska fartyg. . .	—	—	—	—	3	1 005	1	1 270	4	2 275	1	135	—	—	16	5 234	1	440	18	5 809
Utländska » . . .	—	—	2	521	9	7 542	4	2 115	15	10 178	—	—	1	156	2	1 541	1	452	4	2 148
Summa	8	1 081	24	5 259	43	20 458	34	26 687	109	53 485	30	6 125	3	271	58	42 653	18	3 605	109	52 654
<b>Fördelning efter far- tygens nationa- litet:</b>																				
Finska . . . . .	2	231	2	513	23	8 212	1	1 270	28	10 226	5	800	—	—	21	8 405	3	1 077	29	10 282
Ryska . . . . .	—	—	—	—	4	1 170	—	—	4	1 170	—	—	—	—	—	—	4	1 170	4	1 170
Svenska . . . . .	5	709	21	4 544	4	1 673	11	3 388	41	10 314	23	4 982	3	271	6	4 848	9	213	41	10 314
Norska . . . . .	—	—	—	—	4	2 148	4	2 783	8	4 931	—	—	—	—	7	4 479	1	452	8	4 931
Danska . . . . .	1	141	1	202	1	1 325	5	5 687	8	7 356	2	343	—	—	5	6 125	—	—	7	6 468
Tyska . . . . .	—	—	—	—	5	3 889	2	1 183	7	5 072	—	—	—	—	6	4 379	1	693	7	5 072
Nederländska . . .	—	—	—	—	—	—	2	2 041	2	2 041	—	—	—	—	2	2 041	—	—	2	2 041
Brittiska . . . . .	—	—	—	—	1	1 116	6	6 825	7	7 941	—	—	—	—	7	7 941	—	—	7	7 941
Franska . . . . .	—	—	—	—	—	—	3	3 510	3	3 510	—	—	—	—	3	3 510	—	—	3	3 510
Spanska . . . . .	—	—	—	—	1	925	—	—	1	925	—	—	—	—	1	925	—	—	1	925
Summa	8	1 081	24	5 259	43	20 458	34	26 687	109	53 485	30	6 125	3	271	58	42 653	18	3 605	109	52 654
<i>Deraf i direkt sjö- fart . . . . .</i>	7	985	22	4 738	9	3 612	29	23 302	67	32 637	28	5 715	2	116	29	27 426	15	2 692	74	35 949



1 Pays de provenance et de destination.	Entrés.										Sortis.									
	Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.		Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.	
	Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.				Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.			
	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.		
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
<i>Hamburg.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	4	2 819	—	—	4	2 819	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	786	—	—	—	1	786
<i>Öfriga hamnar vid Nordsjön.</i>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	294	—	—	—	1	294
<b>Nederländerna:</b>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19	18 592	—	—	—	19	18 592
<b>Belgien:</b>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	3 064	—	—	—	4	3 064
<b>Storbritannien och Irland:</b>																				
<i>Hull.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	5	2 809	—	—	5	2 809	—	—	—	1	774	—	—	—	1	774
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	849	—	—	—	1	849
<i>Öfriga engl. hamnar.</i>																				
Utländska fartyg .	1	194	—	—	—	—	—	—	1	194	—	—	—	6	5 907	—	—	—	6	5 907
<i>Skottiska hamnar.</i>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	3 022	—	—	—	4	3 022
<b>Frankrike:</b>																				
<i>Hamnar vid Atlan- ten.</i>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	194	—	—	21	19 959	—	—	22	20 153
<i>Hamnar vid Medel- hafvet</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	1	1 270	—	—	1	1 270	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Spanien:</b>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	348	—	—	1	743	—	—	2	1 091
Utländska " . .	—	—	1	299	2	1 619	—	—	3	1 918	1	299	—	—	4	2 908	—	—	5	3 207
<b>Orter i Finland:</b>																				
Finska fartyg . .	1	275	2	678	5	1 747	2	607	10	3 307	—	—	—	36	13 355	3	2 225	39	15 580	
Utländska " . .	—	—	—	—	13	11 282	10	6 734	23	18 016	1	90	1	325	3	2 747	7	3 169	12	6 331
<b>Summa</b>	<b>8</b>	<b>1 025</b>	<b>24</b>	<b>5 409</b>	<b>97</b>	<b>42 165</b>	<b>70</b>	<b>47 109</b>	<b>199</b>	<b>95 708</b>	<b>25</b>	<b>5 626</b>	<b>1</b>	<b>325</b>	<b>145</b>	<b>80 638</b>	<b>22</b>	<b>8 636</b>	<b>193</b>	<b>95 225</b>





1 Afgångs-, resp. destinationsland.	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 Ankomna fartyg.										12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 Afgångna fartyg.									
	Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.		Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.	
	Med last.		I ballast.		Med last.		I ballast.				Med last.		I ballast.		Med last.		I ballast.			
	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.		
<b>Orter i Finland:</b>																				
Finska fartyg . . .	—	—	1	339	17	5 850	2	904	20	7 093	2	190	—	—	28	10 571	1	190	31	10 951
Utländska " . . .	1	122	1	140	9	10 122	3	2 917	14	13 301	—	—	—	—	3	1 525	3	1 513	6	3 043
Summa	7	1 188	9	2 315	75	36 132	63	75 168	154	114 803	15	3 109	1	474	125	107 396	13	3 904	154	114 883
<b>Fördelning efter far- tygens nationa- litet:</b>																				
Finska . . . . .	5	883	6	1 603	53	18 338	2	904	66	21 728	11	2 566	—	—	48	17 779	7	1 463	66	21 808
Ryska . . . . .	1	122	1	140	—	—	—	—	2	262	2	262	—	—	—	—	—	—	2	262
Svenska . . . . .	1	183	1	98	7	5 098	13	15 119	22	20 498	2	281	—	—	19	19 961	1	256	22	20 498
Norska . . . . .	—	—	—	—	—	—	10	9 447	10	9 447	—	—	—	—	10	9 447	—	—	10	9 447
Danska . . . . .	—	—	—	—	3	1 609	8	8 928	11	10 537	—	—	—	—	9	9 614	2	923	11	10 537
Tyska . . . . .	—	—	1	474	7	4 724	4	3 425	12	8 623	—	—	1	474	8	6 887	3	1 262	12	8 623
Nederländska . . .	—	—	—	—	1	498	2	1 797	3	2 295	—	—	—	—	3	2 295	—	—	3	2 295
Brittiska . . . . .	—	—	—	—	4	5 865	23	34 358	27	40 223	—	—	—	—	27	40 223	—	—	27	40 223
Italienska . . . . .	—	—	—	—	—	—	1	1 190	1	1 190	—	—	—	—	1	1 190	—	—	1	1 190
Summa	7	1 188	9	2 315	75	36 132	63	75 168	154	114 803	15	3 109	1	474	125	107 396	13	3 904	154	114 883
<i>Deraf i direkt sjö- fart . . . . .</i>	6	1 066	7	1 836	14	6 823	58	71 347	85	81 072	13	2 919	1	474	68	83 204	9	2 196	91	88 793
<b>Nykarleby.</b>																				
<b>Ryssland:</b>																				
<i>S:t Petersburg.</i>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	1	1 315	7	8 602	8	9 917	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Ögriga hamnar vid Finska viken och Östersjön.</i>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	2	2 704	2	2 704	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Sverige:</b>																				
<i>Hamnar vid Bott- niska viken.</i>																				
Finska fartyg . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	150	—	—	—	—	—	—	3	150
<i>Stockholm.</i>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	1	1 306	1	1 306	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Danmark:</b>																				
<i>Köpenhamn.</i>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	4	3 294	4	3 294	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Öfriga hamnar.</i>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	1	743	1	743	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

1 Pays de provenance et de destination.	Entrés.										Sortis.									
	Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.		Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.	
	Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.				Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.			
	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.		
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
<b>Tyskland:</b>																				
<i>Lübeck.</i>																				
Finska fartyg . .	1	252	—	—	—	—	—	—	1	252	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Hamnar vid Oster- sjön.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	252	—	—	—	—	—	—	1	252
Utländska fartyg.	—	—	—	—	—	—	—	2	2 177	2	2 177	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Nederländerna:</b>																				
Utländska fartyg.	—	—	—	—	1	1 354	1	1 516	2	2 870	—	—	—	—	10	11 337	—	—	10	11 337
<b>Storbritannien och Irland:</b>																				
<i>Engl. hamnar.</i>																				
Utländska fartyg.	—	—	—	—	—	—	—	1	1 361	1	1 361	—	—	—	2	2 621	—	—	2	2 621
<i>Skottiska hamnar.</i>																				
Utländska fartyg.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1 554	—	—	2	1 554
<b>Frankrike:</b>																				
<i>Hamnar vid Atlan- ten.</i>																				
Utländska fartyg.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	15 615	—	—	13	15 615
<b>Orter i Finland:</b>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	751	—	—	—	—	1	751	1	751	—	—	—	—	—	—	1	751
Utländska fartyg.	—	—	—	—	6	6 755	—	—	6	6 755	—	—	—	—	—	—	1	1 177	1	1 177
<b>Summa</b>	<b>1</b>	<b>252</b>	<b>1</b>	<b>751</b>	<b>8</b>	<b>9 424</b>	<b>19</b>	<b>21 703</b>	<b>29</b>	<b>32 130</b>	<b>5</b>	<b>1 153</b>	<b>—</b>	<b>27</b>	<b>31 127</b>	<b>1</b>	<b>1 177</b>	<b>33</b>	<b>33 457</b>	
<b>Fördelning efter far- tygens nationa- litet:</b>																				
Finska . . . . .	1	252	1	751	—	—	—	—	2	1 003	5	1 153	—	—	—	—	—	—	5	1 153
Svenska . . . . .	—	—	—	—	2	2 273	—	—	2	2 273	—	—	—	—	2	2 273	—	—	2	2 273
Norska . . . . .	—	—	—	—	1	974	—	—	1	974	—	—	—	—	1	974	1	1 177	2	2 151
Danska . . . . .	—	—	—	—	2	2 397	8	7 883	10	10 280	—	—	—	—	10	10 280	—	—	10	10 280
Tyska . . . . .	—	—	—	—	1	1 111	1	1 516	2	2 627	—	—	—	—	2	2 627	—	—	2	2 627
Nederländska . .	—	—	—	—	1	1 354	3	4 128	4	5 482	—	—	—	—	4	5 482	—	—	4	5 482
Brittiska . . . . .	—	—	—	—	1	1 315	6	6 870	7	8 185	—	—	—	—	7	8 185	—	—	7	8 185
Spanska . . . . .	—	—	—	—	—	—	1	1 306	1	1 306	—	—	—	—	1	1 306	—	—	1	1 306
<b>Summa</b>	<b>1</b>	<b>252</b>	<b>1</b>	<b>751</b>	<b>8</b>	<b>9 424</b>	<b>19</b>	<b>21 703</b>	<b>29</b>	<b>32 130</b>	<b>5</b>	<b>1 153</b>	<b>—</b>	<b>27</b>	<b>31 127</b>	<b>1</b>	<b>1 177</b>	<b>33</b>	<b>33 457</b>	
<i>Deraf i direkt sjö- fart . . . . .</i>	<b>1</b>	<b>252</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>1 354</b>	<b>19</b>	<b>21 703</b>	<b>21</b>	<b>23 309</b>	<b>4</b>	<b>402</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>23</b>	<b>25 737</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>27</b>	<b>26 139</b>

1 Afgångs-, resp. destinationsland.	2-11 Ankomna fartyg.										12-21 Afgångna fartyg.											
	Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.		Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.			
	Med last.		I ballast.		Med last.		I ballast.		Antal.	Tonntal.	Med last.		I ballast.		Antal.	Tonntal.	Med last.		I ballast.		Antal.	Tonntal.
	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.			Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.			Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.		
<b>Nikolaistad.</b>																						
<b>Ryssland:</b>																						
<i>S:t Petersburg.</i>																						
Finska fartyg . .	11	1 097	—	—	26	9 560	—	—	37	10 657	2	152	—	—	16	5 620	—	—	18	5 772		
Utländska » . .	1	101	—	—	—	—	11	13 502	12	13 603	—	—	—	—	—	—	3	1 402	3	1 402		
<i>Öfriga hamnar vid Finska viken och Östersjön.</i>																						
Finska fartyg . .	—	—	—	—	3	1 115	1	1 066	4	2 181	—	—	—	—	1	481	5	1 227	6	1 708		
Utländska » . .	—	—	—	—	2	750	1	655	3	1 405	—	—	1	101	—	—	5	2 127	6	2 228		
<b>Sverige:</b>																						
<i>Hamnar vid Bott-niska viken.</i>																						
Finska fartyg . .	—	—	3	170	—	—	3	378	6	548	4	283	—	—	1	78	1	150	6	511		
Utländska » . .	—	—	3	805	30	5 764	5	686	38	7 255	3	295	3	315	32	5 519	7	2 564	45	8 693		
<i>Stockholm.</i>																						
Finska fartyg . .	5	523	—	—	23	5 152	—	—	28	5 675	—	—	—	—	22	4 928	—	—	22	4 928		
Utländska » . .	—	—	—	—	—	—	3	2 314	3	2 314	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
<i>Hamnar vid Östersjön.</i>																						
Finska fartyg . .	5	342	—	—	—	—	—	—	5	342	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Utländska » . .	—	—	2	531	—	—	1	586	3	1 117	—	—	—	—	1	125	2	863	3	988		
<i>Hamnar vid Vest-kusten.</i>																						
Utländska fartyg .	5	510	1	227	—	—	—	—	6	737	2	192	—	—	—	—	—	—	—	2	192	
<b>Norge:</b>																						
Utländska fartyg .	1	33	1	256	—	—	—	—	2	289	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
<b>Danmark:</b>																						
<i>Köpenhamn.</i>																						
Utländska fartyg .	1	157	2	224	1	298	2	2 043	6	2 722	3	558	—	—	—	—	—	—	—	3	558	
<i>Öfriga hamnar.</i>																						
Utländska » . .	2	229	7	868	1	96	2	1 129	12	2 322	9	987	—	—	—	—	—	—	—	9	987	
<b>Tyskland:</b>																						
<i>Lübeck.</i>																						
Finska fartyg . .	2	227	—	—	23	7 062	—	—	25	7 289	—	—	—	—	18	5 314	—	—	18	5 314		
Utländska » . .	1	117	—	—	2	596	1	1 045	4	1 758	1	543	—	—	5	2 306	—	—	6	2 849		



1	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11										12 13 14 15 16 17 18 19 20 21									
	Ankomna fartyg.										Afgångna fartyg.									
	Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.		Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.	
	Med last.		I barlast.		Med last.		I barlast.		Antal.	Tonnal.	Med last.		I barlast.		Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.		
Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.			Tonnal.	Antal.	Tonnal.							
<b>Portugal:</b>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	520	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Spanien:</b>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	2	1 904	—	—	2	1 904	—	—	—	—	2	1 284	—	—	2	1 284
Utländska » . .	—	—	—	—	1	1 215	—	—	1	1 215	—	—	—	—	9	7 440	—	—	9	7 440
<b>Asien:</b>																				
<i>Ostindien.</i>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	1	2 236	—	—	1	2 236	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Orter i Finland:</b>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	401	30	10 146	3	1 023	34	11 570	4	537	—	—	52	21 722	15	8 392	71	30 651
Utländska » . .	1	87	—	—	17	15 399	3	2 169	21	17 655	—	—	1	86	12	10 065	9	4 020	22	14 171
Summa	43	4 411	26	4 876	228	97 624	49	38 753	346	145 664	53	8 419	5	502	227	112 874	48	21 070	333	142 865
<b>Fördelning efter fartygens nationalitet:</b>																				
Finska . . . . .	23	2 189	5	818	136	53 238	7	2 467	171	58 712	16	2 606	—	—	121	45 134	21	9 769	158	57 509
Ryska . . . . .	2	206	—	—	2	750	—	—	4	956	1	105	1	101	—	—	2	750	4	956
Svenska . . . . .	6	559	13	2 449	42	10 910	8	4 194	69	18 112	18	2 922	2	121	42	11 573	7	1 900	69	16 516
Norska . . . . .	1	23	3	986	14	10 048	7	5 757	25	16 824	4	1 019	—	—	15	12 380	6	3 425	25	16 824
Danska . . . . .	11	1 424	5	623	6	3 812	4	4 707	26	10 566	14	1 767	2	280	9	8 096	1	423	26	10 566
Tyska . . . . .	—	—	—	—	17	8 446	12	10 481	29	18 927	—	—	—	—	19	14 876	10	4 051	29	18 927
Nederländska . .	—	—	—	—	2	2 665	4	5 352	6	8 017	—	—	—	—	6	8 017	—	—	6	8 017
Brittiska . . . .	—	—	—	—	6	4 881	7	5 795	13	10 676	—	—	—	—	12	9 924	1	752	13	10 676
Spanska . . . . .	—	—	—	—	3	2 874	—	—	3	2 874	—	—	—	—	3	2 874	—	—	3	2 874
Summa	43	4 411	26	4 876	228	97 624	49	38 753	346	145 664	53	8 419	5	502	227	112 874	48	21 070	333	142 865
<i>Deraf i direkt sjöfart . . . . .</i>	40	4 109	25	4 475	81	31 964	43	35 561	189	76 109	47	7 620	4	416	88	46 623	24	8 658	163	63 317

1 Pays de provenance et de destination.	Entrés.										Sortis.									
	Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.		Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.	
	Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.				Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.			
	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.		
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
<b>Kaskö.</b>																				
<b>Ryssland:</b>																				
<i>S:t Petersburg.</i>																				
Finska fartyg . .	1	80	—	—	1	241	—	—	2	321	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Utländska " . .	1	73	—	—	—	—	3	4 015	4	4 088	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<i>Öfriga hamnar vid Finska viken och Östersjön.</i>																				
Finska fartyg . .	2	223	—	—	1	159	—	—	3	382	—	—	1	127	—	—	—	—	1	127
Utländska " . .	—	—	—	—	—	—	4	4 278	4	4 278	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Sverige:</b>																				
<i>Hamnar vid Bott-niska viken.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	22	3 300	10	1 500	32	4 800	—	—	—	—	34	5 100	—	—	34	5 100
Utländska " . .	—	—	—	—	—	—	1	615	1	615	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Stockholm.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	3	672	—	—	3	672	3	275	—	—	4	896	—	—	7	1 171
<i>Hamnar vid Östersjön.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	390	—	—	—	—	1	390	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utländska " . .	—	—	—	—	—	—	1	655	1	655	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Hamnar vid Vest-kusten.</i>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	1	716	1	716	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Tyskland:</b>																				
<i>Lübeck.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	181	—	—	—	—	1	181	4	752	—	—	1	261	—	—	5	1 013
Utländska " . .	—	—	—	—	1	312	1	709	2	1 016	—	—	—	—	1	312	—	—	1	312
<i>Öfriga hamnar vid Östersjön.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	138	—	—	—	—	1	138	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utländska " . .	—	—	1	265	—	—	2	2 699	3	2 967	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Nederländerna:</b>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 314	—	—	1	1 314
<b>Belgien:</b>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	616	—	—	1	616

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
	Ankomna fartyg.										Afgångna fartyg.										
	Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.		Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.		
	Med last.		I ballast.		Med last.		I ballast.		Antal.	Tonntal.	Med last.		I ballast.		Med last.		I ballast.		Antal.	Tonntal.	
	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.			Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.			
<b>Storbritannien och Irland:</b>																					
<i>Hull.</i>																					
Utländska fartyg . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	696	—	—	1	696	—
<i>Öfriga engl. hamnar.</i>																					
Finska fartyg . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	390	—	—	2	1 780	—	—	3	2 170	—
Utländska » . . . . .	—	—	—	—	—	—	1	916	1	916	—	—	—	—	11	13 678	—	—	11	13 678	—
<i>Skotska hamnar.</i>																					
Utländska fartyg . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	3 749	—	—	5	3 749	—
<b>Spanien:</b>																					
Utländska fartyg . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	268	—	—	1	753	—	—	2	1 021	—
<b>Orter i Finland:</b>																					
Finska fartyg . . . . .	—	—	2	433	3	1 551	4	1 164	9	3 148	1	80	—	—	3	550	—	—	4	630	—
Utländska » . . . . .	—	—	—	—	5	5 412	1	696	6	6 108	—	—	1	73	—	—	—	—	1	73	—
Summa	4	376	6	1 410	36	11 647	29	17 958	75	31 391	10	1 765	2	200	65	29 605	—	—	77	31 570	—
<b>Fördelning efter fartygens nationalitet:</b>																					
Finska . . . . .	3	303	5	1 142	30	5 923	14	2 664	52	10 032	9	1 497	1	127	44	8 587	—	—	54	10 211	—
Ryska . . . . .	1	73	—	—	—	1 681	2	1 229	2	1 302	—	—	1	73	1	1 229	—	—	2	1 302	—
Svenska . . . . .	—	—	—	—	3	1 681	2	1 571	5	3 252	—	—	—	—	5	3 252	—	—	5	3 252	—
Norska . . . . .	—	—	1	268	—	—	6	5 839	7	6 107	1	268	—	—	6	5 839	—	—	7	6 107	—
Nederländska . . . . .	—	—	—	—	1	1 314	—	—	1	1 314	—	—	—	—	1	1 314	—	—	1	1 314	—
Brittiska . . . . .	—	—	—	—	2	2 729	5	5 262	7	7 991	—	—	—	—	7	7 991	—	—	7	7 991	—
Spanska . . . . .	—	—	—	—	—	—	1	1 393	1	1 393	—	—	—	—	1	1 393	—	—	1	1 393	—
Summa	4	376	6	1 410	36	11 647	29	17 958	75	31 391	10	1 765	2	200	65	29 605	—	—	77	31 570	—
<i>Deraf i direkt sjöfart . . . . .</i>	1	80	4	977	23	3 459	24	16 098	52	20 614	6	1 410	1	127	54	24 999	—	—	61	26 536	—









1 Pays de provenance et de destination.	Entrés.										Sortis.									
	Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.		Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.	
	Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.		Nombre.	Tonnage.	Chargés.		Sur lest.		Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.
	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.			Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.						
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
<i>Hull.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	14	8 031	—	—	14	8 031	—	—	—	7	3 957	—	—	7	3 957	
Utländska " . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	7 308	—	—	10	7 308	
<i>Ofriga engl. hamnar.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	353	1	610	—	—	2	963	6	1 856	—	4	3 313	—	—	10	5 169	
Utländska " . .	2	421	5	1 379	1	885	—	—	8	2 685	40	10 763	—	32	18 743	—	—	72	29 506	
<i>Skottska hamnar.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	1 422	—	—	—	—	—	5	1 422	
Utländska " . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	2 560	—	10	6 357	—	—	21	8 917	
<b>Frankrike:</b>																				
<i>Hamnar vid Atlan-</i>																				
<i>ten.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	3	781	—	—	—	—	3	781	1	249	—	—	—	—	—	1	249	
Utländska " . .	—	—	1	178	—	—	—	—	1	178	2	317	—	8	5 462	—	—	10	5 779	
<i>Hamnar vid Medel-</i>																				
<i>hafvet.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	1	1 271	—	—	1	1 271	—	—	—	1	1 270	—	—	1	1 270	
Utländska " . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 205	—	—	1	1 205	
<b>Portugal:</b>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	178	—	—	—	—	—	1	178	
<b>Spanien:</b>																				
Finska fartyg . .	1	751	—	—	1	1 270	—	—	2	2 021	1	454	—	3	2 277	—	—	4	2 731	
Utländska " . .	—	—	—	—	1	809	—	—	1	809	1	476	—	7	6 298	—	—	8	6 774	
<b>Orter i Finland:</b>																				
Finska fartyg . .	—	—	16	5 659	35	10 737	11	5 843	62	22 239	6	576	20	3 974	67	26 404	2	451	95	31 405
Utländska " . .	1	223	12	2 143	32	26 550	14	9 143	59	38 059	2	189	2	179	5	1 937	2	1 606	11	3 911
<b>Summa</b>	<b>40</b>	<b>5 870</b>	<b>163</b>	<b>41 394</b>	<b>196</b>	<b>81 043</b>	<b>118</b>	<b>80 658</b>	<b>517</b>	<b>208 965</b>	<b>194</b>	<b>45 268</b>	<b>24</b>	<b>4 255</b>	<b>290</b>	<b>155 846</b>	<b>27</b>	<b>5 841</b>	<b>635</b>	<b>211 210</b>
<b>Fördelning efter far-</b>																				
<b>ttygens nationa-</b>																				
<b>litet:</b>																				
Finska . . . . .	21	3 160	58	18 008	134	44 679	16	8 645	229	74 492	74	19 888	21	4 054	145	51 929	7	1 339	247	77 210
Ryska . . . . .	7	643	7	1 593	16	1 999	—	—	30	4 235	11	2 035	3	201	1	112	15	1 887	30	4 235
Svenska . . . . .	8	1 528	61	14 048	10	5 538	11	7 655	90	28 769	69	15 576	—	—	20	12 384	1	809	90	28 769
Norska . . . . .	—	—	9	2 752	2	1 169	25	14 590	36	18 511	8	2 237	—	—	27	15 759	—	—	35	17 996
Danska . . . . .	3	472	23	3 902	4	3 220	18	13 610	48	21 204	26	4 374	—	—	22	16 830	—	—	48	21 204



1  Pays de provenance et de destination.	Entrés.										Sortis.									
	Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.		Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.	
	Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.				Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.			
	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.		
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
<i>Öfriga hamnar.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	3	875	—	—	—	—	3	875	3	720	—	—	—	—	—	—	3	720
Utländska » . .	2	344	2	314	—	—	2	912	6	1 570	2	276	—	—	—	—	—	—	2	276
<b>Tyskland:</b>																				
<i>Lübeck.</i>																				
Finska fartyg . .	2	875	8	2 356	24	7 664	—	—	34	10 895	13	3 943	—	—	3	905	—	—	16	4 848
Utländska » . .	—	—	—	—	3	841	—	—	3	841	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Öfriga hamnar vid Östersjön.</i>																				
Finska fartyg . .	3	1 024	39	10 428	—	—	—	—	42	11 452	45	11 483	—	—	—	—	—	—	45	11 483
Utländska » . .	2	243	2	244	1	344	14	10 899	19	11 730	1	124	—	—	2	1 234	—	—	3	1 358
<i>Hamburg.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	6	4 464	—	—	6	4 464	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utländska » . .	—	—	—	—	2	1 046	—	—	2	1 046	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Öfriga hamnar vid Nordsjön.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	4	930	—	—	—	—	4	930	4	898	—	—	—	—	—	—	4	898
Utländska » . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	612	—	—	5	3 479	—	—	10	4 091
<b>Nederländerna:</b>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	610	—	—	1	610
Utländska » . .	2	371	—	—	1	591	—	—	3	962	—	—	—	—	13	11 086	—	—	13	11 086
<b>Belgien:</b>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	7 511	—	—	11	7 511
<b>Storbritannien och Irland:</b>																				
<i>London.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	912	—	—	—	—	1	912	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utländska » . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	6 649	—	—	6	6 649
<i>Hull.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	14	8 132	—	—	14	8 132	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Öfriga engl. hamnar.</i>																				
Finska fartyg . .	1	247	—	—	1	714	—	—	2	961	1	312	—	—	—	—	—	—	1	312
Utländska » . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	1 598	—	—	6	3 148	—	—	13	4 746
<i>Skottska hamnar.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	487	—	—	—	—	—	—	2	487
Utländska » . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	154	—	—	3	1 924	—	—	4	2 078



1 Pays de provenance et de destination.	Entrés.										Sortis.									
	Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.		Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.	
	Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.				Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.			
	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.		
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
<i>Öfriga hamnar vid Finska viken och Östersjön.</i>																				
Finska fartyg . .	10	250	—	—	—	—	—	—	10	250	12	1 474	1	31	—	—	—	—	13	1 505
Utländska " . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	580	—	—	—	—	—	—	6	580
<b>Sverige:</b>																				
<i>Hamnar vid Boll- niska viken.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	2	56	1	214	—	—	3	270	6	158	—	—	5	1 070	—	—	11	1 228
<i>Hamnar vid Öster- sjön.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	87	—	—	1	87
Utländska " . .	—	—	1	130	—	—	—	—	1	130	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Hamnar vid Vest- kusten.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	482	—	—	—	—	1	482	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utländska " . .	—	—	—	—	—	—	1	1 050	1	1 050	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Danmark:</b>																				
<i>Köpenhamn.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	10	2 663	—	—	—	—	10	2 663	10	2 663	—	—	—	—	—	—	10	2 663
Utländska " . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	130	—	—	—	—	—	—	1	130
<i>Öfriga hamnar.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	335	—	—	—	—	1	335	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utländska " . .	—	—	2	463	—	—	3	1 327	5	1 790	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Tyskland:</b>																				
<i>Lübeck.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	3	931	—	—	—	—	3	931	4	1 289	—	—	—	—	—	—	4	1 289
Utländska " . .	—	—	—	—	1	261	—	—	1	261	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Öfriga hamnar vid Östersjön.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	13	4 007	—	—	—	—	13	4 007	23	6 061	—	—	—	—	—	—	23	6 061
Utländska " . .	—	—	—	—	—	—	6	3 542	6	3 542	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Hamburg.</i>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	1	733	1	733	—	—	—	—	2	1 285	—	—	2	1 285
<i>Öfriga hamnar vid Nordsjön.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	246	—	—	—	—	1	246	3	1 009	—	—	—	—	—	—	3	1 009
<b>Belgien:</b>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	610	—	—	1	610
Utländska " . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	3 290	—	—	4	3 290



1 Pays de provenance et de destination.	Entrés.										Sortis.									
	Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.	Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.		
	Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.			Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.				
	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.		
<b>Sverige:</b>																				
<i>Stockholm.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Tyskland:</b>																				
<i>Öfriga hamnar vid Östersjön.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	375	—	—	—	—	1	375	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Utländska " . . .	1	111	—	—	—	—	—	—	1	111	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Belgien:</b>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	481	—	—	—	—	
<b>Storbritannien och Irland:</b>																				
<i>London.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	375	—	—	—	—	—	—	—	
Utländska " . . .	—	—	1	653	—	—	—	—	1	653	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<i>Öfriga engl hamnar.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	374	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Orter i Finland:</b>																				
Finska fartyg . .	1	374	—	—	1	481	—	—	2	855	—	—	1	335	—	—	—	—	—	
Utländska " . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	142	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Summa</b>	<b>9</b>	<b>689</b>	<b>2</b>	<b>1 028</b>	<b>1</b>	<b>481</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>12</b>	<b>2 198</b>	<b>6</b>	<b>949</b>	<b>3</b>	<b>389</b>	<b>1</b>	<b>481</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>10</b>	<b>1 819</b>
<b>Fördelning efter far- tygens nationa- litet:</b>																				
Finska . . . . .	5	497	1	375	1	481	—	—	7	1 353	3	788	2	356	1	481	—	—	6	1 627
Ryska . . . . .	3	81	—	—	—	—	—	—	3	81	2	50	1	31	—	—	—	—	3	81
Norska . . . . .	—	—	1	653	—	—	—	—	1	653	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Danska . . . . .	1	111	—	—	—	—	—	—	1	111	1	111	—	—	—	—	—	—	1	111
<b>Summa</b>	<b>9</b>	<b>689</b>	<b>2</b>	<b>1 028</b>	<b>1</b>	<b>481</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>12</b>	<b>2 198</b>	<b>6</b>	<b>949</b>	<b>3</b>	<b>389</b>	<b>1</b>	<b>481</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>10</b>	<b>1 819</b>
<i>Deraf i direkt sjö- fart . . . . .</i>	<b>6</b>	<b>261</b>	<b>2</b>	<b>1 028</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>8</b>	<b>1 289</b>	<b>3</b>	<b>768</b>	<b>2</b>	<b>54</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>5</b>	<b>822</b>
<b>Åbo.</b>																				
<b>Ryssland:</b>																				
<i>S:t Petersburg.</i>																				
Finska fartyg . .	41	3 528	—	—	26	8 242	1	34	68	11 804	5	362	4	371	13	4 248	5	846	27	5 827
Utländska " . .	2	212	—	—	3	2 693	17	16 210	22	19 115	—	—	—	—	—	—	2	516	2	516



1 <i>Pays de provenance et de destination.</i>	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 <i>Entrés.</i>										12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 <i>Sortis.</i>									
	<i>Navires à voiles.</i>				<i>Navires à vapeur.</i>				<i>Total.</i>		<i>Navires à voiles.</i>				<i>Navires à vapeur.</i>				<i>Total.</i>	
	<i>Chargés.</i>		<i>Sur lest.</i>		<i>Chargés.</i>		<i>Sur lest.</i>				<i>Chargés.</i>		<i>Sur lest.</i>		<i>Chargés.</i>		<i>Sur lest.</i>			
	<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>	<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>	<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>	<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>	<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>	<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>	<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>	<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>	<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>		
	<i>Hamburg.</i>																			
Finska fartyg . .	—	—	—	—	10	5 530	—	—	10	5 530	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utländska » . .	—	—	—	—	41	24 350	—	—	41	24 350	—	—	—	—	9	4 927	1	450	10	5 377
<i>Öfriga hamnar vid Nordsjön.</i>																				
Utländska fartyg .	4	530	—	—	3	1 398	—	—	7	1 928	1	148	—	—	4	3 022	—	—	5	3 170
<b>Nederländerna:</b>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1 820	—	—	2	1 820
<b>Belgien:</b>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	15	9 295	—	—	15	9 295	—	—	—	—	2	1 222	—	—	2	1 222
Utländska » . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	14 058	—	—	18	14 058
<b>Storbritannien och Irland:</b>																				
<i>London.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	878	2	1 382	—	—	3	2 260	2	1 279	—	—	1	1 271	—	—	3	2 550
Utländska » . .	1	187	—	—	—	—	—	—	1	187	2	249	—	—	8	6 979	—	—	10	7 228
<i>Hull.</i>																				
Finska fartyg . .	1	664	—	—	45	31 737	—	—	46	32 401	1	442	—	—	39	26 220	—	—	40	26 662
Utländska » . .	1	277	—	—	5	3 609	—	—	6	3 886	—	—	—	—	3	3 379	—	—	3	3 379
<i>Öfriga engelska ham- nar.</i>																				
Finska fartyg . .	7	2 336	3	1 103	28	20 055	—	—	38	23 494	5	1 542	—	—	21	17 149	—	—	26	18 691
Utländska » . .	7	1 262	3	799	8	4 656	1	1 116	19	7 833	9	1 865	—	—	19	15 644	—	—	28	17 509
<i>Skottiska hamnar.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	2	1 301	—	—	2	1 301	2	912	—	—	—	—	—	—	2	912
Utländska » . .	—	—	—	—	3	1 805	—	—	3	1 805	1	183	—	—	1	615	—	—	2	798
<b>Frankrike:</b>																				
<i>Hamnar vid Atlan- ten.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	542	3	2 073	—	—	4	2 615	1	255	—	—	1	691	—	—	2	946
Utländska » . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27	20 331	—	—	27	20 331
<i>Hamnar vid Medel- hafvet.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	7	7 178	—	—	7	7 178	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Portugal:</b>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	1	586	—	—	1	586	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Spanien:</b>																				
Finska fartyg . .	1	482	—	—	5	3 398	—	—	6	3 880	4	1 749	—	—	9	7 211	—	—	13	8 960
Utländska » . .	—	—	—	—	2	1 715	—	—	2	1 715	2	729	—	—	28	24 980	—	—	30	25 709

1	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11										12 13 14 15 16 17 18 19 20 21										
	Ankomna fartyg.										Afgångna fartyg.										
	Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.		Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.		
	Med last.		I ballast.		Med last.		I ballast.				Med last.		I ballast.		Med last.		I ballast.				
Afgångs-, resp. destinationsland.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	
	<b>Orter i Finland:</b>																				
Finska fartyg . . .	2	88	3	890	24	9 841	4	1 910	33	12 729	11	6 811	9	2 556	81	42 940	5	1 731	106	54 038	
Utländska " . . .	3	1 141	—	—	41	32 674	6	4 067	50	37 882	3	410	12	1 486	31	19 664	10	6 070	56	27 630	
<b>Summa</b>	<b>242</b>	<b>23 307</b>	<b>37</b>	<b>11 895</b>	<b>533</b>	<b>273 069</b>	<b>68</b>	<b>51 370</b>	<b>880</b>	<b>359 641</b>	<b>138</b>	<b>27 883</b>	<b>48</b>	<b>5 463</b>	<b>540</b>	<b>301 042</b>	<b>60</b>	<b>23 178</b>	<b>786</b>	<b>357 566</b>	
<b>Fördelning efter fartygens nationalitet:</b>																					
Finska . . . . .	191	16 857	28	10 144	397	187 852	10	3 453	626	218 306	98	21 571	28	3 498	383	183 333	24	7 880	533	216 282	
Ryska . . . . .	24	2 292	—	—	11	3 320	1	23	36	5 635	11	1 209	13	1 159	2	1 000	10	2 343	36	5 711	
Svenska . . . . .	15	2 445	2	266	18	10 411	10	7 696	45	20 818	13	2 244	4	467	21	16 166	7	1 941	45	20 818	
Norska . . . . .	1	128	4	936	23	15 980	7	4 819	35	21 863	5	1 064	—	—	26	18 444	4	2 355	35	21 863	
Danska . . . . .	10	1 270	3	549	11	7 796	10	8 369	34	17 984	10	1 480	3	339	19	15 318	2	847	34	17 984	
Tyska . . . . .	1	315	—	—	56	32 577	11	7 532	68	40 424	1	315	—	—	57	35 105	9	4 877	67	40 297	
Nederländska . . .	—	—	—	—	3	2 504	1	847	4	3 351	—	—	—	—	3	2 787	1	564	4	3 351	
Belgiska . . . . .	—	—	—	—	2	1 388	1	909	3	2 297	—	—	—	—	2	1 603	1	694	3	2 297	
Brittiska . . . . .	—	—	—	—	8	7 045	16	16 979	24	24 024	—	—	—	—	22	22 347	2	1 677	24	24 024	
Franska . . . . .	—	—	—	—	1	764	—	—	1	764	—	—	—	—	1	764	—	—	1	764	
Spanska . . . . .	—	—	—	—	3	3 432	1	743	4	4 175	—	—	—	—	4	4 175	—	—	4	4 175	
<b>Summa</b>	<b>242</b>	<b>23 307</b>	<b>37</b>	<b>11 895</b>	<b>533</b>	<b>273 069</b>	<b>68</b>	<b>51 370</b>	<b>880</b>	<b>359 641</b>	<b>138</b>	<b>27 883</b>	<b>48</b>	<b>5 463</b>	<b>540</b>	<b>301 042</b>	<b>60</b>	<b>23 178</b>	<b>786</b>	<b>357 566</b>	
<i>Deraf i direkt sjöfart . . . . .</i>	<b>227</b>	<b>21 574</b>	<b>34</b>	<b>11 005</b>	<b>342</b>	<b>174 046</b>	<b>58</b>	<b>45 393</b>	<b>661</b>	<b>252 018</b>	<b>71</b>	<b>16 527</b>	<b>27</b>	<b>1 421</b>	<b>121</b>	<b>78 948</b>	<b>42</b>	<b>14 598</b>	<b>261</b>	<b>111 494</b>	
<b>Eckerö.</b>																					
<b>Ryssland:</b>																					
<i>Hamnar vid Finska viken och Östersjön.</i>																					
Finska fartyg . . .	2	48	—	—	—	—	—	—	2	48	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Sverige:</b>																					
<i>Stockholm.</i>																					
Finska fartyg . . .	18	579	24	710	—	—	—	—	42	1 289	42	1 227	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Tyskland:</b>																					
<i>Lübeck.</i>																					
Finska fartyg . . .	—	—	2	614	—	—	—	—	2	614	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<i>Öfriga hamnar vid Östersjön.</i>																					
Finska fartyg . . .	—	—	6	1 608	—	—	—	—	6	1 608	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Storbritannien och Irland:</b>																					
<i>Skottiska hamnar.</i>																					
Finska fartyg . . .	—	—	1	357	—	—	—	—	1	357	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	



1	A n k o m n a f a r t y g .										A f g å n g n a f a r t y g .									
	Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.		Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.	
	Med last.		I barlast.		Med last.		I barlast.				Med last.		I barlast.		Med last.		I barlast.			
	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.		
<b>Danmark:</b>																				
<i>Köpenhamn.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	3	1 239	—	—	—	—	—	3	1 239	—	—	—	—	—	—	—	—	
<i>Öfriga hamnar.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	3	992	—	—	—	—	—	3	992	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Tyskland:</b>																				
<i>Lübeck.</i>																				
Finska fartyg . .	1	490	3	815	—	—	—	—	—	4	1 305	1	357	—	—	—	—	—	1	357
<i>Öfriga hamnar vid Östersjön.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	6	1 662	—	—	—	—	—	6	1 662	1	220	—	—	—	—	—	1	220
Utländska » . .	—	—	—	—	—	—	—	1	690	1	690	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Hamnar vid Nord-sjön.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	335	—	—	—	—	—	1	335	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Storbritannien och Irland:</b>																				
<i>London.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	8	5 872	—	—	—	—	—	8	5 872	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Öfriga engl. hamnar.</i>																				
Finska fartyg . .	1	249	4	1 992	—	—	—	—	—	5	2 241	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utländska » . .	2	493	—	—	—	—	—	—	—	2	493	—	—	—	1	690	—	—	1	690
<i>Skottiska hamnar.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	2	1 898	—	—	—	—	—	2	1 898	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Irländska hamnar.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	2	931	—	—	—	—	—	2	931	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Frankrike:</b>																				
<i>Hamnar vid Atlanten.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	533	—	—	—	—	—	1	533	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utländska » . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	611	—	—	—	1	611
<b>Spanien:</b>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	649	—	—	—	1	649
<b>Orter i Finland:</b>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	150	62 149	8	3 587	158	65 736	—	—	43	19 162	84	34 758	62	25 908	189	79 818
Utländska » . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	39	1	39
Summa	21	1 834	214	22 790	284	117 980	24	9 800	543	152 404	99	3 752	51	21 382	191	79 663	117	48 117	458	152 914



1	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11										12 13 14 15 16 17 18 19 20 21										
	Ankomna fartyg.										Afgångna fartyg.										
	Segelfartyg				Ångfartyg.				Summa.		Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.		
	Med last.		I ballast.		Med last.		I ballast.		Antal.	Tonntal.	Med last.		I ballast.		Med last.		I ballast.		Antal.	Tonntal.	
	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.			Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.			
<i>Öfriga hamnar vid Östersjön.</i>																					
Finska fartyg . .	—	—	14	2 762	—	—	—	—	14	2 762	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Utländska " . .	—	—	—	—	—	—	1	490	1	490	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<i>Hamnar vid Nord-sjön.</i>																					
Finska fartyg . .	—	—	2	600	—	—	—	—	2	600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Belgien.</b>																					
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	490	—	—	—	—	1	490
<b>Storbritannien och Irland:</b>																					
<i>Engelska hamnar.</i>																					
Finska fartyg . .	—	—	1	541	—	—	—	—	1	541	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Orter i Finland:</b>																					
Finska fartyg . .	1	19	—	—	—	—	—	—	1	19	—	—	7	1 715	—	—	—	—	7	1 715	
Utländska " . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	38	—	—	—	—	1	38	
<b>Summa</b>	<b>11</b>	<b>298</b>	<b>213</b>	<b>20 130</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>3</b>	<b>688</b>	<b>227</b>	<b>21 116</b>	<b>266</b>	<b>15 794</b>	<b>10</b>	<b>2 591</b>	<b>1</b>	<b>490</b>	<b>1</b>	<b>36</b>	<b>278</b>	<b>18 911</b>	
<b>Fördelning efter fartygens nationalitet:</b>																					
Finska . . . . .	9	241	212	20 092	—	—	2	198	223	20 531	263	15 712	9	2 553	—	—	1	36	273	18 301	
Ryska . . . . .	2	57	1	38	—	—	—	—	3	95	3	82	1	38	—	—	—	—	4	120	
Tyska . . . . .	—	—	—	—	—	—	1	490	1	490	—	—	—	—	1	490	—	—	1	490	
<b>Summa</b>	<b>11</b>	<b>298</b>	<b>213</b>	<b>20 130</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>3</b>	<b>688</b>	<b>227</b>	<b>21 116</b>	<b>266</b>	<b>15 794</b>	<b>10</b>	<b>2 591</b>	<b>1</b>	<b>490</b>	<b>1</b>	<b>36</b>	<b>278</b>	<b>18 911</b>	
<i>Deraf i direkt sjö-fart . . . . .</i>	<b>10</b>	<b>279</b>	<b>213</b>	<b>20 130</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>3</b>	<b>688</b>	<b>226</b>	<b>21 097</b>	<b>264</b>	<b>15 734</b>	<b>2</b>	<b>838</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>36</b>	<b>267</b>	<b>16 608</b>	
<b>Hangö.</b>																					
<b>Ryssland:</b>																					
<i>S:t Petersburg.</i>																					
Finska fartyg . .	4	315	1	69	67	27 943	2	520	74	28 847	10	1 002	—	—	82	31 008	1	190	93	32 290	
Utländska " . .	—	—	—	—	—	—	6	5 578	6	5 578	—	—	—	—	1	517	—	—	1	517	







1 Afgångs- resp. destinationsland.	2-11 Ankomna fartyg.										12-21 Afgångna fartyg.											
	Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.		Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.			
	Med last.		I barlast.		Med last.		I barlast.				Med last.		I barlast.		Med last.		I barlast.					
	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.				
	<i>Hamnar vid Östersjön.</i>																					
Finska fartyg . .	13	807	—	—	—	—	—	—	—	13	807	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Utländska » . .	1	33	—	—	—	—	—	—	—	1	33	—	—	1	33	—	—	—	—	1	33	
<i>Hamnar vid Vestkusten.</i>																						
Utländska fartyg .	1	81	—	—	—	—	—	—	—	1	81	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Tyskland:</b>																						
<i>Lübeck.</i>																						
Finska fartyg . .	1	284	—	—	—	—	—	—	—	1	284	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Utländska » . .	1	238	—	—	—	—	—	—	—	1	238	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<i>Hamnar vid Östersjön.</i>																						
Utländska fartyg .	1	87	—	—	—	—	—	1	858	2	945	—	—	1	87	1	242	—	—	2	329	
<i>Hamnar vid Nord-sjön.</i>																						
Utländska fartyg .	3	486	—	—	—	—	—	—	—	3	486	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Nederländerna:</b>																						
Utländska fartyg .	3	448	—	—	—	—	—	—	—	3	448	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Belgien:</b>																						
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1 769	—	—	—	2	1 769	
<b>Storbritannien och Irland:</b>																						
<i>Hull.</i>																						
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	650	—	—	—	1	650	
<i>Öfriga engl. hamnar.</i>																						
Utländska fartyg .	1	227	—	—	—	—	—	—	—	1	227	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<i>Skottiska hamnar.</i>																						
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	624	—	—	—	—	—	1	624	
Utländska » . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 315	—	—	—	1	1 315	
<b>Frankrike.</b>																						
<i>Hamnar vid Atlanten.</i>																						
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3 048	—	—	—	3	3 048	
<b>Spanien:</b>																						
Finska fartyg . .	2	833	—	—	—	—	—	—	—	2	833	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Orter i Finland:</b>																						
Finska fartyg . .	2	42	1	624	—	—	—	—	—	3	666	4	155	—	—	1	134	5	738	10	1 027	
Utländska » . .	—	—	2	112	1	1 265	—	—	—	3	1 377	—	—	8	1 175	—	—	—	—	8	1 175	
<b>Summa</b>	<b>65</b>	<b>6 618</b>	<b>5</b>	<b>1 181</b>	<b>16</b>	<b>3 914</b>	<b>7</b>	<b>5 739</b>	<b>93</b>	<b>17 452</b>	<b>21</b>	<b>2 149</b>	<b>18</b>	<b>3 034</b>	<b>16</b>	<b>8 636</b>	<b>6</b>	<b>880</b>	<b>61</b>	<b>14 699</b>		



1	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11										12 13 14 15 16 17 18 19 20 21									
	Ankomna fartyg.										Afgångna fartyg.									
	Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.		Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.	
	Med last.		I barlast.		Med last.		I barlast.				Med last.		I barlast.		Med last.		I barlast.			
	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.
<b>Sverige:</b>																				
<i>Hammar vid Bott-niska viken.</i>																				
Finska fartyg . . .	—	—	—	—	1	214	—	—	1	214	2	1 007	1	196	—	—	—	—	3	1 203
Utländska » . . .	2	423	—	—	1	271	2	659	5	1 353	—	—	—	—	—	—	4	2 660	4	2 660
<i>Stockholm.</i>																				
Finska fartyg . . .	18	781	—	—	83	34 907	2	1 138	103	36 826	1	99	—	—	82	35 185	—	—	83	35 284
Utländska » . . .	2	152	—	—	—	—	2	2 991	4	3 143	2	167	—	—	—	—	—	—	2	167
<i>Hammar vid Östersjön.</i>																				
Finska fartyg . . .	7	506	—	—	—	—	—	—	7	506	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utländska » . . .	13	1 551	—	—	—	—	1	1 229	14	2 780	—	—	3	231	—	—	2	517	5	748
<i>Hammar vid Vest-kusten.</i>																				
Finska fartyg . . .	2	363	—	—	—	—	—	—	2	363	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utländska » . . .	12	2 141	—	—	3	635	—	—	15	2 776	—	—	1	39	—	—	—	—	1	39
<b>Norge:</b>																				
Utländska fartyg .	2	164	1	370	1	551	—	—	4	1 085	—	—	—	—	1	245	—	—	1	245
<b>Danmark:</b>																				
<i>Köpenhamn.</i>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	3	2 988	3	2 988	—	—	—	—	1	395	—	—	1	395
<i>Öfriga hamnar.</i>																				
Finska fartyg . . .	—	—	—	—	1	190	—	—	1	190	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utländska » . . .	6	621	1	158	—	—	3	1 615	10	2 394	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Tyskland:</b>																				
<i>Lübeck.</i>																				
Finska fartyg . . .	3	1 110	—	—	83	37 590	—	—	86	38 700	—	—	—	—	77	34 549	—	—	77	34 549
Utländska » . . .	—	—	—	—	22	5 904	2	2 149	24	8 053	1	65	—	—	12	3 118	—	—	13	3 183
<i>Öfriga hamnar vid Östersjön.</i>																				
Finska fartyg . . .	2	518	—	—	24	13 849	1	615	27	14 982	2	582	—	—	29	16 351	1	80	32	17 013
Utländska » . . .	4	436	—	—	27	10 115	10	7 702	41	18 253	—	—	—	—	2	353	2	1 313	4	1 666
<i>Hamburg.</i>																				
Finska fartyg . . .	—	—	—	—	10	5 530	—	—	10	5 530	—	—	—	—	1	625	—	—	1	625
Utländska » . . .	1	327	—	—	36	21 825	—	—	37	22 152	1	—	—	—	10	5 616	—	—	10	5 616
<i>Öfriga hamnar vid Nordsjön.</i>																				
Finska fartyg . . .	1	158	—	—	1	691	—	—	2	849	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utländska » . . .	6	870	—	—	1	338	—	—	7	1 208	4	633	—	—	3	2 424	—	—	7	3 057

1 Pays de provenance et de destination.	Entrés.										Sortis.									
	Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.		Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.	
	Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.				Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.			
	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.		
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
<b>Nederländerna:</b>																				
Utländska fartyg . . .	—	—	—	—	2	1 247	—	—	2	1 247	—	—	—	10	8 773	—	—	10	8 773	
<b>Belgien:</b>																				
Finska fartyg . . .	—	—	—	—	14	8 552	1	625	15	9 177	—	—	—	2	1 222	1	610	3	1 832	
Utländska » . . .	1	145	—	—	—	—	—	—	1	145	—	—	—	3	1 690	—	—	3	1 690	
<b>Storbritannien och Irland:</b>																				
<i>London.</i>																				
Finska fartyg . . .	1	320	—	—	6	4 121	—	—	7	4 441	—	—	—	8	5 503	—	—	8	5 503	
Utländska » . . .	3	517	—	—	—	—	—	—	3	517	—	—	—	1	1 136	—	—	1	1 136	
<i>Hull.</i>																				
Finska fartyg . . .	—	—	—	—	49	51 435	—	—	49	51 435	—	—	—	45	48 128	—	—	45	48 128	
Utländska » . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	8 982	—	—	5	8 982	
<i>Öfriga engl. hamnar.</i>																				
Finska fartyg . . .	1	705	—	—	15	10 502	—	—	16	11 207	—	—	—	4	3 085	—	—	4	3 085	
Utländska » . . .	9	2 887	—	—	40	36 875	1	925	50	40 687	7	1 791	—	12	9 180	—	—	19	10 971	
<i>Skottiska hamnar.</i>																				
Finska fartyg . . .	3	1 467	—	—	—	—	—	—	3	1 467	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Utländska » . . .	2	843	—	—	4	2 645	—	—	6	3 488	—	—	—	6	4 408	—	—	6	4 408	
<b>Frankrike:</b>																				
<i>Hamnar vid Atlan- ten.</i>																				
Finska fartyg . . .	—	—	—	—	7	4 783	—	—	7	4 783	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Utländska » . . .	1	182	—	—	—	—	—	—	1	182	2	375	—	8	6 167	—	—	10	6 542	
<i>Hamnar vid Medel- hafvet.</i>																				
Finska fartyg . . .	—	—	—	—	10	9 840	—	—	10	9 840	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Utländska » . . .	—	—	1	217	—	—	—	—	1	217	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Spanien:</b>																				
Finska fartyg . . .	3	1 277	—	—	6	3 792	—	—	9	5 069	—	—	—	3	3 002	—	—	3	3 002	
Utländska » . . .	1	178	—	—	—	—	—	—	1	178	—	—	—	11	9 914	—	—	11	9 914	
<b>Orter i Finland:</b>																				
Finska fartyg . . .	4	489	—	—	88	31 924	7	1 400	99	33 813	1	386	7	2 697	127	58 973	28	15 928	163	77 984
Utländska » . . .	—	—	4	440	20	16 919	7	2 992	31	20 351	6	1 068	44	7 852	44	22 064	51	38 743	145	69 727
<b>Summa</b>	<b>328</b>	<b>32 968</b>	<b>8</b>	<b>1 504</b>	<b>782</b>	<b>401 513</b>	<b>57</b>	<b>41 500</b>	<b>1175</b>	<b>477 485</b>	<b>51</b>	<b>7 953</b>	<b>186</b>	<b>20 140</b>	<b>678</b>	<b>358 066</b>	<b>167</b>	<b>87 922</b>	<b>1082</b>	<b>474 081</b>



1 Pays de provenance et de destination.	Entrés.										Sortis.									
	Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.		Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.	
	Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.				Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.			
	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.		
<b>Sverige:</b>																				
<i>Stockholm.</i>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	1	780	1	780	—	—	—	—	—	—	—	—		
<i>Hammar vid Östersjön</i>																				
Utländska fartyg .	—	—	1	212	—	—	1	799	2	1 011	—	—	—	—	—	—	—	—		
<i>Hammar vid Vestkusten.</i>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	2	906	2	906	—	—	—	—	—	—	—	—		
<b>Danmark:</b>																				
<i>Köpenhamn.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	269	—	—	—	—	1	269	3	846	—	—	—	—	—	3	846	
Utländska » . .	—	—	1	212	—	—	1	477	2	689	—	—	—	—	—	—	—	—		
<i>Öfriga hamnar.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	225	—	—	—	—	—	2	225	
Utländska » . .	—	—	5	900	—	—	2	1 178	7	2 078	10	1 543	—	—	2	503	—	12	2 046	
<b>Tyskland:</b>																				
<i>Lübeck.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	883	—	—	2	883	
Utländska » . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	954	—	—	2	954	
<i>Öfriga hamnar vid Östersjön.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	3	721	—	—	—	—	3	721	1	274	—	—	—	—	—	1	274	
Utländska » . .	—	—	2	841	—	—	14	10 272	16	11 113	2	279	—	—	2	525	—	4	804	
<i>Hamburg.</i>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	733	—	—	1	733	
<i>Öfriga hamnar vid Noråsjön.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	274	—	—	—	—	1	274	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Utländska » . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	90	—	—	7	4 021	—	8	4 111	
<b>Nederländerna:</b>																				
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	735	—	—	11	10 914	—	13	11 649	

1	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11										12 13 14 15 16 17 18 19 20 21									
	Ankomna fartyg.										Afgångna fartyg.									
	Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.		Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.	
	Med last.		I barlast.		Med last.		I barlast.				Med last.		I barlast.		Med last.		I barlast.			
Afgånga-, resp. destinationsland.	Antal.		Total.		Antal.		Total.		Antal.	Total.	Antal.		Total.		Antal.	Total.				
	<b>Belgien:</b>																			
Utländska fartyg.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	5 161	—	—	7	5 161
<b>Storbritannien och Irland:</b>																				
<i>London.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	653	—	—	—	—	1	653	1	533	—	—	—	—	—	—	1	533
Utländska » . .	1	504	1	662	—	—	—	—	2	1 166	2	1 315	—	—	5	4 758	—	—	7	6 073
<i>Öfriga engl. hamnar.</i>																				
Utländska fartyg .	—	—	4	1 135	—	—	1	1 418	5	2 553	6	1 355	—	—	4	3 111	—	—	10	4 466
<i>Skottiska hamnar.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	186	—	—	—	—	—	—	1	186
Utländska » . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	715	—	—	7	5 661	—	—	9	6 376
<b>Frankrike:</b>																				
<i>Hamnar vid Atlan- ten.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	691	—	—	1	691
Utländska » . .	—	—	1	423	—	—	—	—	1	423	4	981	—	—	14	11 892	—	—	18	12 873
<b>Spanien:</b>																				
Finska fartyg . .	3	1 726	—	—	—	—	—	—	3	1 726	2	814	—	—	—	—	—	—	2	814
Utländska » . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	1 244	—	—	9	7 376	—	—	13	8 620
<b>Orter i Finland:</b>																				
Finska fartyg . .	1	28	3	1 044	1	456	2	1 118	7	2 646	—	—	1	586	—	—	—	—	1	586
Utländska » . .	1	150	13	2 499	29	24 117	4	2 506	47	29 272	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Summa</b>	<b>54</b>	<b>4 385</b>	<b>40</b>	<b>10 564</b>	<b>32</b>	<b>26 483</b>	<b>43</b>	<b>30 779</b>	<b>169</b>	<b>72 211</b>	<b>45</b>	<b>11 213</b>	<b>19</b>	<b>1 293</b>	<b>74</b>	<b>57 183</b>	<b>1</b>	<b>79</b>	<b>139</b>	<b>69 768</b>
<b>Fördelning efter far- tygens nationa- litet:</b>																				
Finska . . . . .	49	3 654	9	2 961	1	456	2	1 118	61	8 189	11	2 932	17	1 240	3	1 574	—	—	31	5 746
Ryska . . . . .	2	47	4	630	—	—	—	—	6	737	5	714	1	23	—	—	—	—	6	737





1 Pays de provenance et de destination.	Entrés.										Sortis.									
	Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.		Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.	
	Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.				Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.			
	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.		
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
<b>Storbritannien och Irland:</b>																				
<i>London.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	2	1 752	—	—	—	—	2	1 752	3	2 242	—	—	1	691	—	—	4	2 933
Utländska » . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	2 705	—	—	7	7 130	—	—	15	9 835
<i>Hull.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1 224	—	—	2	1 224
Utländska » . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	2 891	—	—	4	2 891
<i>Öfriga engelska ham- nar.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	757	—	—	1	1 033	—	—	3	1 790
Utländska » . .	—	—	2	773	1	490	1	989	4	2 252	5	1 554	—	—	16	12 476	—	—	21	14 030
<i>Skottiska hamnar.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	377	—	—	—	—	—	—	1	377
Utländska » . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	446	—	—	4	3 580	—	—	6	4 026
<b>Frankrike:</b>																				
<i>Hamnar vid Atlan- ten.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	377	—	—	—	—	1	377	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utländska » . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	197	—	—	34	27 844	—	—	35	28 041
<b>Spanien:</b>																				
Finska fartyg . .	3	1 563	—	—	2	1 330	—	—	5	2 893	1	367	—	—	1	664	—	—	2	1 031
Utländska » . .	1	370	—	—	—	—	—	—	1	370	—	—	—	—	3	3 141	—	—	3	3 141
<b>Italien.</b>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	1	1 147	—	—	1	1 147	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utländska » . .	—	—	—	—	1	952	—	—	1	952	—	—	—	—	1	490	—	—	1	490
<b>Orter i Finland:</b>																				
Finska fartyg . .	1	74	5	1 764	17	3 548	3	1 791	26	7 177	2	1 105	1	542	19	6 071	4	1 802	26	9 520
Utländska » . .	1	345	22	3 715	36	30 780	10	6 626	69	41 466	1	89	1	370	1	952	—	—	3	1 411
<b>Summa</b>	<b>111</b>	<b>8 937</b>	<b>57</b>	<b>14 648</b>	<b>108</b>	<b>57 572</b>	<b>80</b>	<b>58 955</b>	<b>356</b>	<b>140 112</b>	<b>71</b>	<b>16 949</b>	<b>39</b>	<b>3 383</b>	<b>158</b>	<b>109 710</b>	<b>27</b>	<b>6 314</b>	<b>295</b>	<b>136 356</b>
<b>Fördelning efter far- tygens nationa- litet:</b>																				
Finska . . . . .	97	7 466	18	6 020	46	14 461	4	2 824	165	30 771	23	7 602	34	2 631	37	13 630	10	3 152	104	27 015
Ryska . . . . .	12	756	6	829	16	2 952	1	210	35	4 747	14	1 203	4	382	—	—	17	3 162	35	4 747



1 <i>Pays de provenance et de destination.</i>	Entrées.										Sorties.												
	<i>Navires à voiles.</i>				<i>Navires à vapeur.</i>				<i>Total.</i>		<i>Navires à voiles.</i>				<i>Navires à vapeur.</i>				<i>Total.</i>				
	<i>Chargés.</i>		<i>Sur lest.</i>		<i>Chargés.</i>		<i>Sur lest.</i>		<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>	<i>Chargés.</i>		<i>Sur lest.</i>		<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>	<i>Chargés.</i>		<i>Sur lest.</i>		<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>	
	<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>	<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>	<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>	<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>			<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>	<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>			<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>	<i>Nombre.</i>	<i>Tonnage.</i>			<i>Nombre.</i>
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21				
<b>Danmark:</b>																							
<i>Köpenhamn.</i>																							
Finska fartyg	—	—	1	325	—	—	—	1	325	1	325	—	—	1	828	—	—	2	1 153				
Utländska »	—	—	4	1 383	—	—	10	7 601	14	8 984	7	1 373	—	—	6	1 659	—	—	13	3 032			
<i>Öfriga hamnar.</i>																							
Finska fartyg	—	—	1	441	—	—	—	1	441	3	1 033	—	—	1	190	—	—	4	1 223				
Utländska »	13	1 865	18	4 289	—	—	17	10 742	48	16 896	34	5 221	—	—	5	1 745	—	—	39	6 966			
<b>Tyskland:</b>																							
<i>Lübeck.</i>																							
Finska fartyg	1	295	1	284	21	8 417	—	—	23	8 996	1	362	—	—	18	7 224	—	—	19	7 586			
Utländska »	—	—	2	547	30	7 151	4	2 752	36	10 450	1	356	—	—	37	10 351	—	—	38	10 707			
<i>Öfriga hamnar vid Östersjön.</i>																							
Finska fartyg	—	—	2	773	1	456	—	—	3	1 229	3	666	—	—	8	4 291	—	—	11	4 957			
Utländska »	2	392	4	591	1	335	56	41 153	63	42 471	4	523	—	—	10	3 776	1	28	15	4 327			
<i>Hamburg.</i>																							
Finska fartyg	—	—	—	—	3	1 731	—	—	3	1 731	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Utländska »	—	—	—	—	9	5 560	—	—	9	5 560	—	—	—	—	8	4 663	—	—	8	4 663			
<i>Öfriga hamnar vid Nordsjön.</i>																							
Finska fartyg	—	—	1	899	—	—	—	—	1	899	1	117	—	—	—	—	—	—	1	117			
Utländska »	—	—	2	477	—	—	—	—	2	477	10	2 924	—	—	29	18 244	2	166	41	21 334			
<b>Nederländerna:</b>																							
Utländska fartyg	—	—	—	—	—	—	1	970	1	970	2	380	—	—	19	17 967	—	—	21	18 347			
<b>Belgien:</b>																							
Finska fartyg	—	—	—	—	3	1 832	—	—	3	1 832	—	—	—	—	3	1 834	—	—	3	1 834			
Utländska »	1	96	—	—	—	—	—	—	1	96	—	—	—	—	34	25 694	—	—	34	25 694			
<b>Storbritannien och Irland:</b>																							
<i>London.</i>																							
Finska fartyg	—	—	1	864	1	691	—	—	2	1 555	8	4 908	—	—	6	4 121	—	—	14	9 029			
Utländska »	1	143	12	8 405	—	—	—	—	13	8 548	26	14 714	—	—	2	2 850	—	—	28	17 564			

1	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11										12 13 14 15 16 17 18 19 20 21										
	Ankomna fartyg.										Afgångna fartyg.										
	Segelfartyg				Ångfartyg.				Summa.		Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.		
	Med last.		I ballast.		Med last.		I ballast.		Antal.	Tonnal.	Med last.		I ballast.		Med last.		I ballast.		Antal.	Tonnal.	
	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.			Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.			
<i>Hull.</i>																					
Finska fartyg . .	—	—	—	—	10	8 247	—	—	10	8 247	—	—	—	—	14	11 465	—	—	14	11 465	
Utländska " . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	709	—	—	8	10 155	—	—	10	10 864	
<i>Öfriga engelska hamnar.</i>																					
Finska fartyg . .	1	311	—	—	5	3 457	—	—	6	3 768	2	1 210	—	—	4	3 189	—	—	6	4 399	
Utländska " . .	6	1 263	2	853	1	617	3	2 998	12	5 731	15	4 596	—	—	43	29 057	1	755	59	34 405	
<i>Skottska hamnar.</i>																					
Utländska fartyg .	1	567	2	821	—	—	—	—	3	1 388	7	2 098	—	—	10	6 935	—	—	17	9 033	
<i>Irländska hamnar.</i>																					
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	388	—	—	—	—	—	—	1	388	
<b>Frankrike :</b>																					
<i>Hamnar vid Allanten.</i>																					
Finska fartyg . .	—	—	2	664	2	1 382	—	—	4	2 046	3	840	—	—	3	2 019	—	—	6	2 859	
Utländska " . .	—	—	2	891	—	—	—	—	2	891	3	630	—	—	65	54 421	—	—	68	55 051	
<i>Hamnar vid Medelhafvet.</i>																					
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	2 787	—	—	3	2 787	
Utländska " . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	10 019	—	—	10	10 019	
<b>Spanien :</b>																					
Finska fartyg . .	2	688	—	—	—	—	—	—	2	688	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Utländska " . .	1	360	—	—	—	—	—	—	1	360	—	—	—	—	5	4 776	—	—	5	4 776	
<b>Italien :</b>																					
Utländska fartyg .	—	—	—	—	1	952	—	—	1	952	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Afrika :</b>																					
<i>Algier.</i>																					
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2 910	—	—	2	2 910	
<i>Canariska öarna.</i>																					
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2 093	—	—	2	2 093	

1 Pays de provenance et de destination.	Entrés.										Sortis.									
	Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.		Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.	
	Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.				Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.			
	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
<b>Orter i Finland:</b>																				
Finska fartyg . .	—	—	9	4 499	31	12 156	16	8 737	56	25 392	1	75	2	624	29	8 803	2	1 235	34	10 737
Utländska » . .	1	474	16	3 047	68	53 943	28	14 032	113	71 496	2	207	5	1 051	2	1 002	3	2 698	12	4 958
<b>Summa</b>	<b>101</b>	<b>11 964</b>	<b>100</b>	<b>35 764</b>	<b>214</b>	<b>120 057</b>	<b>205</b>	<b>146 288</b>	<b>620</b>	<b>314 073</b>	<b>187</b>	<b>47 415</b>	<b>14</b>	<b>1 967</b>	<b>396</b>	<b>257 878</b>	<b>21</b>	<b>7 167</b>	<b>618</b>	<b>314 427</b>
<b>Fördelning efter fartygens nationalitet:</b>																				
Finska . . . . .	58	5 137	19	8 884	85	39 999	20	12 284	182	66 304	65	13 305	4	735	99	49 5 1	2	1 235	170	64 836
Ryska . . . . .	14	1 364	8	1 149	5	854	—	—	27	3 367	21	2 108	6	314	—	—	7	1 041	34	3 463
Svenska . . . . .	18	3 081	32	6 529	9	6 640	16	12 168	75	28 418	49	9 472	2	257	24	18 651	1	157	76	28 537
Norska . . . . .	1	567	24	15 365	18	12 973	36	24 980	79	53 885	26	17 070	1	469	53	37 336	1	617	81	55 492
Danska . . . . .	9	1 341	8	1 437	14	11 601	37	30 495	68	44 874	16	2 586	1	192	51	42 096	—	—	68	44 874
Tyska . . . . .	1	474	5	1 871	57	23 944	69	40 167	132	66 456	6	2 345	—	—	119	62 996	7	1 115	132	66 456
Nederländska . .	—	—	3	342	5	4 711	5	6 217	13	11 270	3	342	—	—	9	9 633	1	1 295	13	11 270
Belgiska . . . . .	—	—	—	—	—	—	2	1 381	2	1 381	—	—	—	—	2	1 381	—	—	2	1 381
Brittiska . . . . .	—	—	—	—	15	13 816	17	15 303	32	29 119	—	—	—	—	31	28 364	1	755	32	29 119
Franska . . . . .	—	—	1	187	3	2 843	2	2 019	6	5 049	1	187	—	—	5	4 862	—	—	6	5 049
Spanska . . . . .	—	—	—	—	2	1 724	1	1 274	3	2 998	—	—	—	—	3	2 998	—	—	3	2 998
Italienska . . . .	—	—	—	—	1	952	—	—	1	952	—	—	—	—	—	—	1	952	1	952
<b>Summa</b>	<b>101</b>	<b>11 964</b>	<b>100</b>	<b>35 764</b>	<b>214</b>	<b>120 057</b>	<b>205</b>	<b>146 288</b>	<b>620</b>	<b>314 073</b>	<b>187</b>	<b>47 415</b>	<b>14</b>	<b>1 967</b>	<b>396</b>	<b>257 878</b>	<b>21</b>	<b>7 167</b>	<b>618</b>	<b>314 427</b>
<i>Deraf i direkt sjöfart . . . . .</i>	<i>96</i>	<i>11 166</i>	<i>75</i>	<i>28 218</i>	<i>40</i>	<i>56 777</i>	<i>161</i>	<i>123 519</i>	<i>372</i>	<i>179 680</i>	<i>180</i>	<i>45 928</i>	<i>7</i>	<i>292</i>	<i>219</i>	<i>152 258</i>	<i>14</i>	<i>2 400</i>	<i>420</i>	<i>200 878</i>

## Kotka tullkammare underlydande tullbevakningar.

## Aspö.

Ryssland:																					
<i>S:t Petersburg.</i>																					
Finska fartyg . .	—	—	2	107	—	—	—	—	2	107	17	743	1	53	—	—	—	—	18	796	
<i>Öfriga hamnar vid Finska viken och Östersjön.</i>																					
Finska fartyg . .	6	293	6	361	—	—	—	—	12	654	17	968	2	248	—	—	—	—	19	1 216	
Ryska » . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	54	—	—	—	—	—	—	2	54	
<b>Summa (Direkt sjöfart . . . . .)</b>	<b>6</b>	<b>293</b>	<b>8</b>	<b>468</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>14</b>	<b>761</b>	<b>36</b>	<b>1 765</b>	<b>3</b>	<b>301</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>39</b>	<b>2 066</b>	



1 Pays de provenance et de destination.	Entrés.										Sortis.									
	Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.		Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.	
	Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.				Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.			
	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.		
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
<b>Danmark:</b>																				
<i>Köpenhamn.</i>																				
Utländska fartyg.	—	—	—	—	—	—	3	2 644	3	2 644	1	139	—	—	—	—	—	—	1	139
<i>Öfriga hamnar.</i>																				
Utländska fartyg.	—	—	1	134	—	—	2	1 937	3	2 071	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Tyskland:</b>																				
<i>Lübeck.</i>																				
Finska fartyg . .	1	386	—	—	10	3 616	—	—	11	4 002	3	1 043	—	—	6	2 244	—	—	9	3 287
Utländska " . .	—	—	—	—	—	—	2	1 238	2	1 238	—	—	—	—	1	403	—	—	1	403
<i>Öfriga hamnar vid Östersjön.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	4	807	—	—	1	610	5	1 417	7	1 668	—	—	—	—	—	—	7	1 668
Utländska " . .	—	—	—	—	—	—	13	13 100	13	13 100	1	134	—	—	2	670	—	—	3	804
<i>Hamburg.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	5	2 549	—	—	5	2 549	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utländska " . .	—	—	—	—	2	1 383	—	—	2	1 383	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Öfriga hamnar vid Norr sjön.</i>																				
Utländska fartyg.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	528	—	—	5	3 347	—	—	7	3 875
<b>Nederländerna:</b>																				
Utländska fartyg.	—	—	1	327	—	—	—	—	1	327	1	327	—	—	14	11 934	—	—	15	12 261
<b>Belgien:</b>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	1	610	—	—	1	610	—	—	—	—	4	2 182	—	—	4	2 182
Utländska " . .	2	307	—	—	—	—	—	—	2	307	—	—	—	—	15	12 526	—	—	15	12 526
<b>Storbritannien och Irland:</b>																				
<i>London.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1 406	—	—	—	—	—	—	2	1 406
Utländska " . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1 589	—	—	—	—	—	—	3	1 589
<i>Hull.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2 180	—	—	—	2	2 180
Utländska " . .	—	—	—	—	—	—	1	1 414	1	1 414	—	—	—	21	24 526	—	—	—	21	24 526
<i>Öfriga engelska hamnar.</i>																				
Finska fartyg . .	1	422	—	—	1	649	—	—	2	1 071	—	—	—	3	2 321	—	—	—	3	2 321
Utländska " . .	1	358	2	727	—	—	1	916	4	2 001	3	544	—	—	26	22 720	—	—	29	23 264

1	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11										12 13 14 15 16 17 18 19 20 21											
	Ankomna fartyg.										Afgångna fartyg.											
	Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.		Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.			
	Med last.		I barlast.		Med last.		I barlast.				Med last.		I barlast.		Med last.		I barlast.					
Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.			
<i>Skottiska hamnar.</i>																						
Finska fartyg . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1 220	—	—	2	1 220	
Utländska » . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	247	—	—	4	3 643	—	—	5	3 890
<b>Frankrike:</b>																						
<i>Hamnar vid Atlanten.</i>																						
Finska fartyg . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1 838	—	—	2	1 838	
Utländska » . . .	—	—	1	155	—	—	—	—	1	155	2	309	—	—	—	23	23 846	—	—	25	24 155	
<b>Spanien:</b>																						
Finska fartyg . . .	—	—	—	—	1	691	—	—	1	691	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Utländska » . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2 069	—	—	—	—	2	2 069
<b>Afrika:</b>																						
<i>Port Natal.</i>																						
Finska fartyg . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 039	—	—	—	—	—	—	—	1	1 039
<b>Orter i Finland.</b>																						
Finska fartyg . . .	2	748	4	2 130	18	4 827	5	3 706	29	11 411	1	108	1	386	22	6 171	—	—	24	6 665		
Utländska » . . .	2	1 373	4	856	42	36 561	7	5 021	55	43 811	—	—	1	358	3	1 774	—	—	4	2 132		
Summa	84	7 953	20	6 350	87	54 678	80	73 715	271	142 696	75	11 897	17	2 021	162	127 665	5	658	259	142 241		
<b>Fördelning efter fartygens nationalitet:</b>																						
Finska . . . . .	76	5 719	8	2 937	36	12 942	8	6 331	128	27 929	60	7 041	12	1 230	44	19 203	—	—	116	27 474		
Ryska . . . . .	3	208	2	503	4	791	—	—	9	1 502	3	654	2	57	1	210	3	581	9	1 502		
Svenska . . . . .	2	497	2	354	6	5 840	11	8 644	21	15 335	2	273	2	578	15	14 407	2	77	21	15 335		
Norska . . . . .	1	1 039	3	1 567	12	8 936	14	11 239	30	22 781	4	2 606	—	—	26	20 175	—	—	30	22 781		
Danska . . . . .	—	—	3	468	3	2 622	9	8 084	15	11 174	3	468	—	—	12	10 706	—	—	15	11 174		
Tyska . . . . .	1	331	1	194	12	8 811	9	6 624	23	15 963	2	528	—	—	21	15 435	—	—	23	15 963		
Nederländska . . .	1	156	1	327	—	—	6	4 486	8	4 969	1	327	1	156	6	4 486	—	—	8	4 969		
Brittiska . . . . .	—	—	—	—	13	13 811	21	25 696	34	39 507	—	—	—	—	34	39 507	—	—	34	39 507		
Franska . . . . .	—	—	—	—	—	—	1	764	1	764	—	—	—	—	1	764	—	—	1	764		
Spanska . . . . .	—	—	—	—	1	925	—	—	1	925	—	—	—	—	1	925	—	—	1	925		
Italienska . . . . .	—	—	—	—	—	—	1	1 847	1	1 847	—	—	—	—	1	1 847	—	—	1	1 847		
Summa	84	7 953	20	6 350	87	54 678	80	73 715	271	142 696	75	11 897	17	2 021	162	127 665	5	658	259	142 241		
<i>Deraf i direkt sjöfart . . . . .</i>																						
	75	5 174	12	3 364	9	4 784	67	64 948	163	78 271	71	10 787	15	1 277	99	88 385	5	658	190	101 107		



1	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11										12 13 14 15 16 17 18 19 20 21									
	Ankomna fartyg.										Afgångna fartyg.									
	Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.		Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.	
	Med last.		I barlast.		Med last.		I barlast.				Med last.		I barlast.		Med last.		I barlast.			
Antal.		Tonnal.		Antal.		Tonnal.		Antal.		Tonnal.		Antal.		Tonnal.		Antal.		Tonnal.		
<b>Danmark:</b>																				
<i>Köpenhamn.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	506	—	—	—	—	1	506	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utländska " . .	—	—	2	552	—	—	8	6 998	10	7 550	7	1 233	—	—	12	3 633	—	—	19	4 866
<i>Öfriga hamnar.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	308	1	610	—	—	2	918	5	2 082	—	—	2	784	—	—	7	2 866
Utländska " . .	5	777	10	2 118	—	—	25	20 066	40	22 958	18	2 820	1	801	7	2 011	—	—	26	5 632
<b>Tyskland:</b>																				
<i>Lübeck.</i>																				
Finska fartyg . .	1	436	3	745	25	9 975	—	—	28	11 156	3	982	—	—	28	9 271	—	—	26	10 253
Utländska " . .	1	144	1	268	32	7 789	6	5 533	40	13 734	2	694	—	—	29	6 648	—	—	31	7 342
<i>Öfriga hamnar vid Östersjön.</i>																				
Finska fartyg . .	1	451	7	1 625	8	3 856	—	—	16	5 932	11	2 691	—	—	7	3 346	—	—	18	6 037
Utländska " . .	7	1 018	1	137	15	4 135	73	66 276	96	71 566	12	1 757	—	—	4	1 214	2	233	18	3 204
<i>Hamburg.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	4	2 068	—	—	4	2 068	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utländska " . .	—	—	—	—	23	13 351	—	—	23	13 351	—	—	—	—	7	3 925	—	—	7	3 925
<i>Öfriga hamnar vid Nordsjön.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	239	—	—	—	—	1	239	2	533	—	—	—	—	—	—	2	533
Utländska " . .	3	891	—	—	—	—	2	1 147	5	2 038	10	2 832	—	—	14	10 779	—	—	24	13 611
<b>Nederländerna:</b>																				
Utländska fartyg .	1	327	—	—	1	326	1	1 177	3	1 830	—	—	—	—	26	23 276	2	1 526	28	24 802
<b>Belgien:</b>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	5	3 058	—	—	5	3 058	1	451	—	—	8	4 890	—	—	9	5 341
Utländska " . .	—	—	—	—	3	1 467	1	1 034	4	2 501	—	—	—	—	63	52 020	—	—	63	52 020
<b>Storbritannien och Irland:</b>																				
<i>London.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	1	638	3	2 073	—	—	4	2 711	3	2 111	—	—	6	4 121	—	—	9	6 231
Utländska " . .	1	82	2	1 474	—	—	1	641	4	2 197	10	4 710	—	—	10	12 006	—	—	20	16 716
<i>Hull.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	1 715	—	—	1	610	—	—	5	2 325
Utländska " . .	1	234	—	—	—	—	1	2 397	2	2 631	2	648	—	—	26	31 350	1	1 672	29	33 070
<i>Öfriga engelska hamnar.</i>																				
Finska fartyg . .	7	2 520	1	376	6	3 905	—	—	14	6 800	1	308	—	—	1	649	—	—	2	957
Utländska " . .	20	5 397	—	—	17	8 838	5	6 612	42	20 847	9	2 297	—	—	64	50 138	—	—	73	52 435

1  Pays de provenance et de destination.	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21			
	Entrés.										Sortis.												
	Navires à voiles.					Navires à vapeur.					Total.	Navires à voiles.					Navires à vapeur.					Total.	
	Chargés.		Sur lest.			Chargés.		Sur lest.				Chargés.	Sur lest.		Chargés.		Sur lest.						
	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	
<i>Skottska hamnar.</i>																							
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	610	—	—	1	610			
Utländska » . .	3	334	—	—	10	2 452	—	—	13	2 786	2	650	—	—	13	10 864	—	—	15	11 514			
<b>Frankrike:</b>																							
<i>Hamnar vid Atlan-</i>																							
<i>ten.</i>																							
Finska fartyg . .	—	—	1	212	2	1 855	—	—	3	1 867	1	212	—	—	6	5 387	—	—	7	5 599			
Utländska » . .	—	—	—	—	—	—	2	2 770	2	2 770	5	855	—	—	115	109 206	1	450	121	110 511			
<i>Hamnar vid Medel-</i>																							
<i>hafvet.</i>																							
Finska fartyg . .	—	—	—	—	1	743	—	—	1	743	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Utländska » . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2 201	—	—	2	2 201			
<b>Spanien:</b>																							
Finska fartyg . .	2	1 040	—	—	3	2 583	—	—	5	3 623	1	380	—	—	2	2 337	—	—	3	2 717			
Utländska » . .	1	801	—	—	—	—	—	—	1	801	—	—	—	—	18	16 488	—	—	16	16 488			
<b>Italien:</b>																							
Finska fartyg . .	—	—	—	—	1	1 147	—	—	1	1 147	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
<b>Afrika:</b>																							
<i>Egypten.</i>																							
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	13 214	—	—	8	13 214			
<i>Port Natal.</i>																							
Utländska fartyg .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 039	—	—	—	—	—	—	1	1 039			
<b>Asien:</b>																							
<i>Ostindien.</i>																							
Utländska fartyg .	—	—	—	—	1	2 236	—	—	1	2 236	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
<b>Orter i Finland:</b>																							
Finska fartyg . .	1	65	1	983	23	9 815	6	3 513	31	14 376	14	1 197	2	855	30	6 943	12	7 132	58	16 127			
Utländska » . .	1	22	4	1 214	62	50 861	18	11 709	85	63 806	—	—	5	1 095	7	5 297	19	6 795	31	13 187			
Summa	257	30 140	48	16 385	345	159 825	296	263 168	946	474 518	639	64 468	35	5 591	572	400 976	180	38 003	1426	509 038			

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
	Ankomna fartyg.										Afgångna fartyg.									
	Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.		Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.	
	Med last.		I barlast.		Med last.		I barlast.				Med last.		I barlast.		Med last.		I barlast.			
	Antal.		Totalt.		Antal.		Totalt.		Antal.		Totalt.		Antal.		Totalt.		Antal.		Totalt.	
<b>Fördelning efter fartygens nationalitet:</b>																				
Finska . . . . .	185	17 136	17	5 631	152	48 775	8	4 573	362	76 115	635	42 522	17	2 348	137	43 492	129	19 771	818	108 133
Ryska . . . . .	27	3 380	1	235	9	1 197	—	—	37	4 812	36	4 184	12	1 012	—	—	13	1 446	61	6 642
Svenska . . . . .	22	4 369	13	3 403	28	16 131	28	21 912	91	45 815	34	7 611	—	—	49	35 982	7	2 061	90	45 654
Norska . . . . .	8	1 713	8	4 154	25	19 132	63	49 270	104	74 269	15	5 494	1	384	83	64 443	5	3 959	104	74 280
Danska . . . . .	8	1 439	4	911	26	20 909	65	64 379	103	87 638	11	2 191	1	159	87	84 593	6	2 443	105	89 886
Tyska . . . . .	4	893	5	2 051	83	35 970	59	42 962	151	81 876	8	2 466	1	478	127	74 779	16	4 948	152	82 671
Nederländska . .	2	409	—	—	4	3 970	16	17 737	22	22 116	—	—	2	409	19	20 801	1	906	22	22 116
Belgiska . . . . .	—	—	—	—	1	694	—	—	1	694	—	—	—	—	1	694	—	—	1	694
Brittiska . . . . .	—	—	—	—	16	12 304	48	58 144	64	70 448	—	—	—	—	59	66 258	3	2 469	62	68 727
Franska . . . . .	—	—	—	—	—	—	2	2 079	2	2 079	—	—	—	—	2	2 079	—	—	2	2 079
Spanska . . . . .	—	—	—	—	1	743	7	7 112	8	7 855	—	—	—	—	8	7 855	—	—	8	7 855
Österrikiska . . .	1	801	—	—	—	—	—	—	1	801	—	—	1	801	—	—	—	—	1	801
Summa	257	30 140	48	16 385	345	159 825	296	268 168	946	474 518	639	64 468	35	5 591	572	400 976	180	38 003	1426	509 038
<i>Deraf i direkt sjöfart . . . . .</i>	251	29 051	43	14 188	143	44 436	271	252 919	708	340 594	621	60 986	28	3 641	400	293 542	144	20 954	1193	379 123

## Viborgs tullkammare underlydande tullbevakningar.

## Björkö sund.

<b>Ryssland.</b>																				
<i>S:t Petersburg.</i>																				
Finska fartyg . .	416	20 622	368	20 283	3	234	18	1 239	805	42 378	657	31 982	14	1 315	1	83	6	528	678	33 908
Ryska " . . . .	8	750	57	8 170	—	—	12	734	77	9 654	38	5 998	—	—	3	390	12	572	53	6 960
<i>Öfriga hamnar vid Finska viken och Östersjön.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	2	176	—	—	—	—	2	176	2	160	4	419	—	—	—	—	6	579
Ryska " . . . .	3	326	—	—	—	—	2	260	5	586	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Orter i Finland.</b>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	307	—	—	—	—	—	—	1	307
Summa	427	21 698	427	28 628	3	234	32	2 233	889	52 793	698	38 447	18	1 734	4	473	18	1 100	738	41 754
<i>Deraf i direkt sjöfart . . . . .</i>	427	21 698	427	28 628	3	234	32	2 233	889	52 793	697	38 140	18	1 734	4	473	18	1 100	737	41 447

1 Pays de provenance et de destination.	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 E n t r é s .										12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 S o r t i s .									
	Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.		Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.	
	Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.		Nombre.	Tonnage.	Chargés.		Sur lest.		Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.
	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.			Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.						
<b>Vammelsuu.</b>																				
Ryssland:																				
St Petersburg.																				
Finska fartyg (Direkt sjöfart) . . . . .	71	2 025	73	2 128	—	—	—	—	144	4 153	109	2 697	—	—	—	—	—	—	109	2 697
<b>Jukkola.</b>																				
Ryssland:																				
St Petersburg.																				
Finska fartyg . . . . .	271	11 274	324	14 809	—	—	—	—	595	26 083	437	17 402	—	—	—	—	—	—	437	17 402
Ryska " . . . . .	—	—	3	81	—	—	—	—	3	81	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Öfriga hamnar vid Finska viken och Östersjön.																				
Finska fartyg . . . . .	1	70	—	—	—	—	—	—	1	70	5	135	—	—	—	—	—	—	5	135
Summa (Direkt sjöfart) . . . . .	272	11 344	327	14 890	—	—	—	—	599	26 234	442	17 537	—	—	—	—	—	—	442	17 537
<b>Lavansaari.</b>																				
Ryssland:																				
St Petersburg.																				
Finska fartyg . . . . .	132	4 646	75	2 866	—	—	—	—	207	7 512	312	12 129	14	1 271	—	—	—	—	326	13 400
Öfriga hamnar vid Finska viken och Östersjön.																				
Finska fartyg . . . . .	4	237	1	109	—	—	—	—	5	346	—	—	16	1 330	—	—	—	—	16	1 330
Summa (Direkt sjöfart) . . . . .	136	4 883	76	2 975	—	—	—	—	212	7 858	312	12 129	30	2 601	—	—	—	—	342	14 730
<b>Seskär.</b>																				
Ryssland:																				
St Petersburg.																				
Finska fartyg . . . . .	91	4 036	17	789	—	—	—	—	108	4 825	116	5 223	1	54	—	—	—	—	117	5 277
Öfriga hamnar vid Finska viken och Östersjön.																				
Finska fartyg . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	118	—	—	—	—	2	118
Summa (Direkt sjöfart) . . . . .	91	4 036	17	789	—	—	—	—	108	4 825	116	5 223	3	172	—	—	—	—	119	5 395

1 Afgångs- resp. destinationsland.	2-11 Ankomna fartyg.										12-21 Afgångna fartyg.										
	Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.		Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.		
	Med last.		I ballast.		Med last.		I ballast.				Med last.		I ballast.		Med last.		I ballast.				
	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.	Antal.	Tonnal.			
	<b>Sammandrag af tullbevakningarna vid saltsjön.</b>																				
<b>Ryssland:</b>																					
<i>S:t Petersburg.</i>																					
Finska fartyg . .	991	43 274	861	41 153	3	234	18	1 239	1873	85 900	1698	73 523	37	3 275	1	83	6	528	1742	77 409	
Ryska " . . .	8	750	61	8 277	—	—	—	12	734	81	9 761	38	5 998	—	—	3	390	12	572	53	6 960
<i>Öfriga hamnar vid Finska viken och Österfjön.</i>																					
Finska fartyg . .	75	2 603	21	1 576	—	—	—	—	96	4 173	120	4 709	89	4 738	—	—	—	—	209	9 447	
Ryska " . . .	15	689	11	3 17	1	27	3	287	30	1 320	11	312	3	153	—	—	—	—	14	465	
<b>Orter i Finland:</b>																					
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	335	—	—	—	—	—	—	2	335	
<b>Summa</b>	<b>1089</b>	<b>47 316</b>	<b>954</b>	<b>51 323</b>	<b>4</b>	<b>261</b>	<b>33</b>	<b>2 260</b>	<b>2080</b>	<b>101 160</b>	<b>1869</b>	<b>84 877</b>	<b>129</b>	<b>8 166</b>	<b>4</b>	<b>473</b>	<b>18</b>	<b>1 100</b>	<b>2020</b>	<b>94 616</b>	
<i>Deraf i direkt sjö- fartl. . . . .</i>	<b>1089</b>	<b>47 316</b>	<b>954</b>	<b>51 323</b>	<b>4</b>	<b>261</b>	<b>33</b>	<b>2 260</b>	<b>2080</b>	<b>101 160</b>	<b>1867</b>	<b>84 542</b>	<b>129</b>	<b>8 166</b>	<b>4</b>	<b>473</b>	<b>18</b>	<b>1 100</b>	<b>2018</b>	<b>94 281</b>	
Så { Finska fartyg .	1066	45 877	882	42 729	3	234	18	1 239	1969	90 079	1820	78 567	126	8 013	1	83	6	528	1953	87 191	
{ Ryska " . . .	23	1 439	72	8 594	1	27	15	1 021	111	11 081	49	6 310	3	153	3	390	12	572	67	7 425	
<b>Iisalmi.</b>																					
<b>Ryssland:</b>																					
<i>S:t Petersburg.</i>																					
Finska fartyg . .	5	451	—	—	14	1 148	—	—	19	1 599	—	—	—	—	—	—	5	419	5	419	
<b>Orter i Finland:</b>																					
Finska fartyg . .	9	988	—	—	—	—	—	—	9	988	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Summa</b>	<b>14</b>	<b>1 439</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>14</b>	<b>1 148</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>28</b>	<b>2 587</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>5</b>	<b>419</b>	<b>5</b>	<b>419</b>	
<i>Deraf i direkt sjö- fart . . . . .</i>	<b>5</b>	<b>451</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>10</b>	<b>838</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>15</b>	<b>1 289</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>5</b>	<b>419</b>	<b>5</b>	<b>419</b>	
<b>Kuopio.</b>																					
<b>Ryssland:</b>																					
<i>S:t Petersburg.</i>																					
Finska fartyg . .	31	2 498	—	—	124	11 078	—	—	155	13 576	7	529	—	—	55	4 778	15	1 325	77	6 632	
Ryska " . . .	4	278	—	—	—	—	—	—	4	278	3	227	1	51	—	—	—	—	4	278	

1  Pays de provenance et de destination.	Entrés.										Sortis.									
	Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.		Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.	
	Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.		Nombre.	Tonnage.	Chargés.		Sur lest.		Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.
	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.			Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.						
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
<b>Orter i Finland:</b>																				
Finska fartyg . .	21	2 574	—	—	4	446	—	—	25	3 020	2	246	—	—	—	—	—	2	246	
Summa	56	5 350	—	—	128	11 524	—	—	184	16 874	12	1 002	1	51	55	4 778	15	1 325	83	7 156
<i>Deraf i direkt sjö- fart) . . . . .</i>	34	2 725	—	—	122	10 959	—	—	156	13 684	10	756	—	—	53	4 586	15	1 325	78	6 667
<b>Joensuu.</b>																				
<b>Ryssland:</b>																				
<i>S:t Petersburg.</i>																				
Finska fartyg . .	27	2 199	—	—	68	8 074	1	149	96	10 422	11	976	—	—	35	3 990	21	2 975	67	7 941
Ryska " . . .	1	76	—	—	—	—	—	—	1	76	1	76	—	—	—	—	—	—	1	76
<b>Orter i Finland:</b>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	4	476	—	—	4	476	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Summa	28	2 275	—	—	72	8 550	1	149	101	10 974	12	1 052	—	—	35	3 990	21	2 975	68	8 017
<i>Deraf i direkt sjö- fart) . . . . .</i>	28	2 275	—	—	53	6 166	—	—	81	8 441	12	1 052	—	—	35	3 990	21	2 975	68	8 017
<b>Nyslott.</b>																				
<b>Ryssland:</b>																				
<i>S:t Petersburg.</i>																				
Finska fartyg . .	6	404	—	—	51	5 342	—	—	57	5 746	24	1 675	—	—	34	3 266	—	—	58	4 941
Ryska " . . .	1	150	—	—	—	—	—	—	1	150	6	457	—	—	—	—	—	—	6	457
<i>Öfriga hamnar vid Finska viken och Östersjön.</i>																				
Finska fartyg . .	1	51	—	—	—	—	—	—	1	51	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Orter i Finland:</b>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	5	448	—	—	5	448	—	—	—	—	22	2 616	1	149	23	2 765
Summa	8	605	—	—	56	5 787	—	—	64	6 392	30	2 132	—	—	56	5 882	1	149	87	8 163
<i>Deraf i direkt sjö- fart) . . . . .</i>	7	554	—	—	46	4 807	—	—	53	5 361	30	2 132	—	—	34	3 266	—	—	64	5 398

1 Afgångs- resp. destinationsland.	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
	Ankomna fartyg.										Afgångna fartyg.									
	Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.	Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.		
	Med last.		I ballast.		Med last.		I ballast.			Med last.		I ballast.		Med last.		I ballast.				
	Antal.	Tonf.	Antal.	Tonf.	Antal.	Tonf.	Antal.	Tonf.	Antal.	Tonf.	Antal.	Tonf.	Antal.	Tonf.	Antal.	Tonf.	Antal.	Tonf.	Antal.	Tonf.
<b>S:t Michel.</b>																				
<b>Ryssland:</b>																				
<i>S:t Petersburg.</i>																				
Finska fartyg . .	3	182	—	—	34	2 804	—	—	37	2 986	2	123	—	—	16	1 388	7	516	25	2 027
<i>Öfriga hamnar vid Finska viken och Österjön.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	5	483	—	—	5	483	—	—	—	—	1	118	4	366	5	484
<b>Orter i Finland:</b>																				
Finska fartyg . .	1	102	—	—	11	850	—	—	12	952	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Summa	4	284	—	—	50	4 137	—	—	54	4 421	2	123	—	—	17	1 506	11	882	30	2 511
<i>Deraf i direkt sjöfart . . . . .</i>	3	182	—	—	39	3 287	—	—	42	3 469	2	123	—	—	17	1 506	11	882	30	2 511
<b>Tullanstalerna vid Ladoga sjö.</b>																				
<b>Sordavala.</b>																				
<b>Ryssland:</b>																				
<i>S:t Petersburg.</i>																				
Finska fartyg . .	61	6 174	2	120	77	17 641	4	756	144	24 691	62	8 363	—	—	30	3 317	41	6 447	133	18 127
Ryska " . .	2	300	3	330	19	2 850	—	—	24	3 480	13	3 729	—	—	22	3 300	14	1 883	40	8 912
<i>Hamnar vid Ladoga sjö.</i>																				
Finska fartyg . .	7	479	6	1 325	—	—	—	—	13	1 804	48	10 013	1	35	3	101	11	320	63	10 475
Ryska " . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	1 240	—	—	—	—	1	29	7	1 269
<b>Orter i Finland:</b>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	2	234	—	—	2	234	4	647	—	—	3	351	—	—	7	998
Summa	70	6 953	11	1 775	98	20 725	4	756	183	30 209	133	23 992	1	35	58	7 069	67	8 685	259	39 781
<i>Deraf i direkt sjöfart . . . . .</i>	69	6 604	11	1 775	66	16 407	3	543	149	25 329	127	22 780	1	35	23	2 416	58	7 209	209	32 440
<b>Saunasaari.</b>																				
<b>Ryssland:</b>																				
<i>S:t Petersburg.</i>																				
Finska fartyg . .	5	155	3	616	—	—	—	—	8	771	5	155	—	—	—	—	—	—	5	155
Ryska " . .	—	—	3	291	1	33	—	—	4	324	2	194	—	—	—	—	—	—	2	194

1 Pays de provenance et de destination.	Entrés.										Sortis.											
	Navires à voiles.					Navires à vapeur.					Total.	Navires à voiles.					Navires à vapeur.					Total.
	Chargés.		Sur lest.			Chargés.		Sur lest.				Chargés.		Sur lest.			Chargés.		Sur lest.			
	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.		
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21		
Hamnar vid Ladoga sjö.																						
Finska fartyg . .	—	—	6	1 181	—	—	—	—	6	1 181	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Ryska " . .	—	—	1	300	2	66	1	33	4	399	—	—	—	—	1	33	—	—	1	33		
Summa (Direkt sjö- fart) . . . . .	5	155	13	2 388	3	99	1	33	22	2 675	7	349	—	—	1	33	—	—	8	382		

## Taipale.

Ryssland:																					
S:t Petersburg.																					
Finska fartyg . .	2	674	7	1 637	19	2 050	2	114	30	4 475	4	772	—	—	13	1 518	5	504	22	2 794	
Ryska " . .	3	607	80	26 704	—	—	1	100	84	27 411	75	22 176	—	—	—	—	1	100	76	22 276	
Hamnar vid Ladoga sjö.																					
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	3	81	3	81	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Ryska " . .	—	—	10	2 339	—	—	9	214	19	2 553	—	—	—	—	2	44	5	141	7	185	
Summa (Direkt sjö- fart) . . . . .	5	1 281	97	30 630	19	2 050	15	599	136	34 520	79	22 948	—	—	15	1 562	11	745	105	25 255	

## Sortanlaks.

Ryssland:																					
S:t Petersburg.																					
Finska fartyg . .	9	2 008	54	14 518	54	8 670	7	1 395	124	26 591	32	9 544	—	—	33	4 721	26	5 193	91	19 458	
Ryska " . .	4	897	149	51 513	19	2 873	8	426	180	55 709	76	26 089	—	—	12	1 800	9	1 230	97	29 119	
Hamnar vid Ladoga sjö.																					
Finska fartyg . .	2	259	87	22 792	—	—	76	2 681	165	25 762	9	2 752	1	382	—	—	38	1 288	48	4 422	
Ryska " . .	—	—	69	24 549	—	—	94	3 473	163	28 022	9	3 220	2	600	—	—	47	1 643	58	5 433	
Orter i Finland:																					
Finska fartyg . .	1	376	3	696	1	117	15	1 968	20	3 157	5	757	—	—	13	2 193	4	204	22	3 154	
Ryska " . .	1	300	—	—	2	300	3	450	6	1 050	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Summa	17	3 870	362	114 068	76	11 960	203	10 393	638	140 291	131	42 362	3	982	58	8 714	124	9 558	316	61 616	
Deraf i direkt sjö- fart . . . . .																					
	15	3 194	359	113 372	73	11 543	185	7 975	632	136 034	126	41 605	3	982	45	6 521	120	9 354	294	58 462	

1	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11										12 13 14 15 16 17 18 19 20 21									
	Ankomna fartyg.										Afgångna fartyg.									
	Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.	Segelfartyg.				Ångfartyg.				Summa.		
	Med last.		I ballast.		Med last.		I ballast.			Med last.		I ballast.		Med last.		I ballast.				
	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.	Antal.	Tonntal.
<b>Kexholm.</b>																				
<b>Ryssland:</b>																				
<i>St. Petersburg.</i>																				
Finska fartyg . .	16	1 191	—	—	48	5 271	—	—	64	6 462	11	1 174	—	—	21	2 457	11	896	43	4 527
Ryska " . . . .	1	110	—	—	4	600	—	—	5	710	72	24 376	2	91	—	—	5	158	79	24 625
<b>Orter i Finland:</b>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	1	114	1	114	2	228	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Summa	17	1 301	—	—	53	5 985	1	114	71	7 400	83	25 550	2	91	21	2 457	16	1 054	122	29 152
<i>Deraf i direkt sjö-</i>																				
<i>fart) . . . . .</i>	5	321	—	—	11	1 303	—	—	16	1 624	83	25 550	2	91	—	—	12	592	97	26 233
<b>Kronoberg.</b>																				
<b>Ryssland:</b>																				
<i>St. Petersburg.</i>																				
Finska fartyg . .	22	1 681	—	—	22	2 574	—	—	44	4 255	26	2 866	—	—	—	—	2	234	28	3 100
<i>Hamnar vid Ladoga</i>																				
<i>sjö.</i>																				
Finska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	1 103	1	29	—	—	—	—	5	1 132
Summa	22	1 681	—	—	22	2 574	—	—	44	4 255	30	3 969	1	29	—	—	2	234	33	4 232
<i>Deraf i direkt sjö-</i>																				
<i>fart) . . . . .</i>	1	99	—	—	—	—	—	—	1	99	30	3 969	1	29	—	—	2	234	33	4 232
<b>Pitkäranta.</b>																				
<b>Ryssland:</b>																				
<i>St. Petersburg.</i>																				
Finska fartyg . .	25	2 694	—	—	18	2 106	4	468	47	5 268	62	11 017	—	—	—	—	—	—	62	11 017
Ryska " . . . .	—	—	—	—	19	2 850	—	—	19	2 850	21	7 171	—	—	4	600	14	2 100	39	9 871
<i>Hamnar vid Ladoga</i>																				
<i>sjö.</i>																				
Finska fartyg . .	4	137	—	—	—	—	—	—	4	137	14	3 744	—	—	10	408	11	438	35	4 590
Ryska " . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	968	1	60	7	520	11	600	22	2 148
Summa	29	2 831	—	—	37	4 956	4	468	70	8 255	100	22 900	1	60	21	1 528	36	3 138	158	27 626
<i>Deraf i direkt sjö-</i>																				
<i>fart) . . . . .</i>	23	1 617	—	—	37	4 956	4	468	64	7 041	100	22 900	1	60	21	1 528	36	3 138	158	27 626

1 Pays de provenance et de destination.	Entrés.										Sortis.									
	Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.		Navires à voiles.				Navires à vapeur.				Total.	
	Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.				Chargés.		Sur lest.		Chargés.		Sur lest.			
	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.	Nombre.	Tonnage.		
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21

## Pölliä.

<b>Ryssland:</b>																				
<i>S:t Petersburg.</i>																				
Finska fartyg . .	39	2 974	26	4 198	14	1 638	6	702	85	9 512	100	16 617	1	32	15	1 752	7	819	123	19 120
Ryska " . . . .	7	459	11	1 540	—	—	2	183	20	2 182	84	24 839	1	66	—	—	2	78	87	24 983
<i>Hamnar vid Ladoga sjö.</i>																				
Finska fartyg . .	4	611	88	22 025	—	—	15	666	107	23 302	65	16 670	11	319	—	—	15	597	91	17 586
Ryska " . . . .	3	583	25	7 451	12	585	57	1 911	97	10 530	18	5 210	1	360	—	—	100	3 529	119	9 099
<b>Orter i Finland:</b>																				
Ryska fartyg . .	—	—	—	—	—	—	1	70	1	70	—	—	—	—	—	3	135	3	135	—
Summa	53	4 627	150	35 214	26	2 223	81	3 532	310	45 596	267	63 336	14	777	15	1 752	127	5 158	423	71 023
<i>Deraf i direkt sjö-fart . . . . .</i>	53	4 627	150	35 214	14	819	78	3 228	295	43 888	267	63 336	14	777	13	1 518	123	4 906	417	70 537

## Sammandrag af tullanstalterna vid Ladoga sjö.

<b>Ryssland:</b>																					
<i>S:t Petersburg.</i>																					
Finska fartyg . .	179	17 551	92	21 089	252	39 950	23	3 435	546	82 025	302	50 508	1	32	112	13 765	92	14 093	507	78 398	
Ryska " . . . .	17	2 373	246	80 378	62	9 206	11	709	336	92 666	343	108 574	3	157	38	5 700	45	5 549	429	119 930	
Summa	196	19 924	338	101 467	314	49 156	34	4 144	882	174 691	645	159 082	4	189	150	19 465	137	19 642	936	198 378	
<i>Hamnar vid Ladoga sjö.</i>																					
Finska fartyg . .	17	1 516	187	47 323	—	—	94	3 428	298	52 267	140	34 282	14	765	13	509	75	2 649	242	38 205	
Ryska " . . . .	3	583	105	34 639	14	651	161	5 631	283	41 504	36	10 638	4	1 020	10	597	164	5 942	214	18 197	
Summa	20	2 099	292	81 962	14	651	255	9 059	581	93 771	176	44 920	18	1 785	23	1 106	239	8 591	456	56 402	
<b>Orter i Finland:</b>																					
Finska fartyg . .	1	376	3	696	4	465	16	2 082	24	3 619	9	1 404	—	—	16	2 544	4	204	29	4 152	
Ryska " . . . .	1	300	—	—	2	300	4	520	7	1 120	—	—	—	—	—	—	3	135	3	135	
Summa	2	676	3	696	6	765	20	2 602	31	4 739	9	1 404	—	—	16	2 544	7	339	32	4 287	
<b>Sia</b>																					
Finska fartyg . .	197	19 443	282	69 108	256	40 415	133	8 945	868	137 911	451	86 194	15	797	141	16 818	171	16 946	778	120 756	
Ryska " . . . .	21	3 256	351	115 017	78	10 157	176	6 860	626	135 290	379	119 212	7	1 177	48	6 297	212	11 626	646	138 312	
Summa summarum	218	22 699	633	184 125	334	50 572	309	15 805	1494	273 201	830	205 406	22	1 974	189	23 115	383	28 572	1424	259 067	
<i>Deraf i direkt sjö-fart . . . . .</i>	176	17 898	630	183 429	223	37 177	286	12 756	1315	251 260	819	203 437	22	1 974	118	13 578	362	26 178	1321	245 167	

9. I utländsk handelssjöfart inom de skilda tullkammardistrikten  
*klarerade* fartyg år 1904.

B. Sjöfarten förmedlad genom fartyg under 19 reg. tons dräktighet.

Navires déclarés dans les divers districts de douane pour navigation  
extérieure en 1904.

*Navires au-dessous de 19 tonneaux.*

1 Tullkammardistrikt. <i>Districts de douane.</i>	2 Afgångs- resp. destinationsort. <i>Pays de provenance et de destination.</i>	3 Nationalitet. <i>Pavillons.</i>	4 Inklarerade fartyg. <i>Navires entrés, déclarés.</i>				5 Utklarerade fartyg. <i>Navires sortis, déclarés.</i>			
			Med last. <i>Chargés.</i>	Sur last. <i>I ballast.</i>	Summa <i>Total.</i>	Med last. <i>Chargés.</i>	Sur last. <i>I ballast.</i>	Summa <i>Total.</i>		
									6	7
Torneå . . . . .	Sverige . . . . .	{ Finsk . . . . .	—	1) 18	18	1) 16	1) 2	18		
		{ Svensk . . . . .	1) 1	1) 8	9	1) 6	1) 2	8		
Kemi . . . . .	Sverige . . . . .	{ Finsk . . . . .	—	1) 43	43	1) 43	—	43		
		{ Svensk . . . . .	—	1) 62	62	1) 61	1) 2	63		
Uleåborg . . . . .	{ St Petersburg . . . . .	Finsk . . . . .	1	—	1	—	—	—		
	{ Sverige . . . . .	Svensk . . . . .	—	1) 1	1	—	1) 1	1		
Brahestad . . . . .	Sverige . . . . .	Svensk . . . . .	—	1) 3	3	—	1) 3	3		
Jakobstad . . . . .	{ Sverige . . . . .	Tysk . . . . .	—	1) 1	1	—	—	—		
	{ Tyskland . . . . .	Tysk . . . . .	—	—	—	—	1) 1	1		
Nykarleby . . . . .	Sverige . . . . .	Finsk . . . . .	—	—	—	1) 1	—	1		
Nikolaistad . . . . .	Sverige . . . . .	Svensk . . . . .	—	1) 1	1	—	1) 1	1		
Björneborg . . . . .	Ryssland . . . . .	Rysk . . . . .	1	—	1	—	1	1		
		{ Finsk . . . . .	—	—	—	3	—	3		
Raumo . . . . .	{ Sverige . . . . .	{ Svensk . . . . .	—	1) 3	3	—	1) 3	3		
	{ Tyskland . . . . .	Finsk . . . . .	—	1	1	—	—	—		
	{ Ryssland . . . . .	Finsk . . . . .	3	—	3	—	—	—		
Nystad . . . . .	Sverige . . . . .	{ Finsk . . . . .	1	—	1	5	—	5		
		{ Svensk . . . . .	—	—	—	1	—	1		
Nådendal . . . . .	Ryssland . . . . .	Finsk . . . . .	2) 5	—	5	—	—	—		
	St Petersburg . . . . .	Finsk . . . . .	1	—	1	—	—	—		
Åbo . . . . .	Öfriga Ryssland . . . . .	{ Finsk . . . . .	7	—	7	1	—	1		
		{ Rysk . . . . .	11	—	11	13	—	13		
		{ Svensk . . . . .	—	1) 1	1	—	—	—		
Eckerö . . . . .	Sverige . . . . .	{ Finsk . . . . .	2	—	2	5	—	5		
		{ Svensk . . . . .	—	3) 2	2	—	2) 2	2		
Mariehamn . . . . .	Ryssland . . . . .	{ Finsk . . . . .	4) 3	—	3	—	1	1		
		{ Rysk . . . . .	1	—	1	—	—	—		
		{ Svensk . . . . .	—	—	—	—	—	—		
	Sverige . . . . .	{ Finsk . . . . .	1	86	87	7	—	7		
		{ Svensk . . . . .	—	3) 4	4	—	—	—		

1) Ångare. 2) Kombinerad sjöfart. 3) Deraf 1 ångare. 4) Deraf 1 i kombinerad sjöfart.

1 Tullkammardistrikt. <i>Districts de douane.</i>	2 Afgångs- resp. destinationsort. <i>Pays de provenance et de destination.</i>	3 Nationalitet. <i>Pavillons.</i>	4 Inklarerade fartyg. <i>Navires entrés, déclarés.</i>				7 Utklarerade fartyg. <i>Navires sortis, déclarés.</i>			
			Med last. <i>Chargés.</i>	Sur last. <i>Sur lest.</i>	I ballast. <i>Yolat.</i>	Summa. <i>Yolat.</i>	Med last. <i>Chargés.</i>	Sur last. <i>Sur lest.</i>	I ballast. <i>Yolat.</i>	Summa. <i>Yolat.</i>
Degerby	Ryssland	Finsk	6	—	—	6	—	—	—	
	Sverige	Finsk	—	<sup>1)</sup> 87	—	87	132	—	132	
		Svensk	—	—	30	30	30	—	30	
	Danmark	Finsk	—	1	1	—	—	—		
Hangö	Ryssland	Finsk	10	7	17	7	3	10		
	Sverige	Rysk	14	<sup>2)</sup> 17	31	6	<sup>1)</sup> 19	25		
		Svensk	—	<sup>2)</sup> 1	1	—	—	—		
Hangöudd	Ryssland	Finsk	63	—	63	111	7	118		
		Rysk	8	3	11	5	1	6		
Ekenäs	Ryssland	Finsk	8	—	8	2	3	5		
	Sverige	Rysk	—	—	—	—	1	1		
Häslö-Busö	Ryssland	Finsk	29	—	29	8	1	9		
		Rysk	—	3	3	1	1	2		
Helsingfors	St Petersburg	Finsk	1	—	1	1	<sup>2)</sup> 1	2		
		Rysk	—	—	—	1	—	1		
	Öfriga Ryssland	Finsk	<sup>1)</sup> 8	—	8	4	<sup>2)</sup> 1	5		
		Rysk	<sup>2)</sup> 304	<sup>1)</sup> 8	312	72	<sup>2)</sup> 237	309		
Finland	Finsk	—	—	—	<sup>6)</sup> 1	—	1			
Porkkala	Ryssland	Finsk	31	1	32	19	<sup>1)</sup> 4	23		
		Rysk	7	27	34	8	6	14		
Borgå	St Petersburg	Finsk	3	—	3	—	3	3		
	Öfriga Ryssland	Finsk	18	1	19	1	16	17		
		Rysk	11	1	12	3	11	14		
Pörtö	Ryssland	Finsk	1	5	6	7	2	9		
		Rysk	16	17	33	10	10	20		
Lovisa	Ryssland	Finsk	13	—	13	5	3	8		
		Rysk	45	20	65	31	26	57		
Kotka	St Petersburg	Finsk	2	—	2	—	—	—		
		Rysk	—	—	—	1	—	1		
	Öfriga Ryssland	Finsk	9	—	9	2	3	5		
		Rysk	91	2	93	<sup>2)</sup> 32	<sup>1)</sup> 73	105		
	Sverige	Tysk	—	<sup>2)</sup> 1	1	—	—	—		
	Danmark	Svensk	1	—	1	—	—	—		
Tyskland	Tysk	—	—	—	—	<sup>2)</sup> 1	1			
Finland	Finsk	—	—	—	<sup>6)</sup> 1	—	1			
	Rysk	—	<sup>4)</sup> 1	1	—	—	—			
Aspö	St Petersburg	Rysk	—	1	1	4	—	4		
	Öfriga Ryssland	Finsk	12	—	12	15	2	17		
Rysk		12	1	13	11	—	11			
Hogland	St Petersburg	Rysk	—	1	1	—	—	—		
	Öfriga Ryssland	Finsk	57	—	57	74	24	98		
		Rysk	5	6	11	4	—	4		
Finland	Rysk	<sup>6)</sup> 1	—	1	—	—	—			

<sup>1)</sup> Deraf 1 ångare. <sup>2)</sup> Deraf 2 ångare. <sup>3)</sup> Ångare. <sup>4)</sup> Ångare i kombinerad sjöfart. <sup>5)</sup> Deraf 1 i kombinerad sjöfart. <sup>6)</sup> Kombinerad sjöfart.

1 Tullkammardistrikt. <i>Districts de douane.</i>	2 Afgångs- resp. destinationsort. <i>Pays de provenance et de destination.</i>	3 Nationalitet. <i>Pavillons.</i>	4 Inklarerade fartyg. <i>Navires entrés, déclarés.</i>				7 Utklarerade fartyg. <i>Navires sortis, déclarés.</i>			
			4 <i>Chargés.</i>	5 Med last. <i>Sur lest.</i>	6 I ballast. <i>Total.</i>	6 Summa. <i>Total.</i>	7 <i>Chargés.</i>	8 Med last. <i>Sur lest.</i>	9 I ballast. <i>Total.</i>	9 Summa. <i>Total.</i>
Tytärsaari . . . . .	S:t Petersburg . . . . .	Finsk . . . . .	—	1	1	6	—	6		
		Rysk . . . . .	—	1	1	—	—	—		
	Öfriga Ryssland . . . . .	Finsk . . . . .	61	1	62	56	18	74		
Fredrikshamn . . . . .	S:t Petersburg . . . . .	Finsk . . . . .	4	—	4	1	—	1		
		Rysk . . . . .	1	3	4	1	2	3		
	Öfriga Ryssland . . . . .	Finsk . . . . .	4	—	4	5	1	6		
Pitkääpaasi . . . . .	S:t Petersburg . . . . .	Finsk . . . . .	5	2	7	20	—	20		
		Rysk . . . . .	—	—	—	—	—	—		
	Öfriga Ryssland . . . . .	Finsk . . . . .	36	—	36	28	12	40		
Viborg . . . . .	S:t Petersburg . . . . .	Finsk . . . . .	2	—	2	2	2	4		
		Rysk . . . . .	—	—	—	2	2	4		
	Öfriga Ryssland . . . . .	Finsk . . . . .	8	—	8	—	4	4		
Trängsund . . . . .	S:t Petersburg . . . . .	Finsk . . . . .	—	—	—	—	—	—		
		Rysk . . . . .	—	—	—	—	—	—		
	Öfriga Ryssland . . . . .	Finsk . . . . .	79	4	83	11	79	90		
Björkönsund . . . . .	S:t Petersburg . . . . .	Finsk . . . . .	—	3) 2	2	—	—	—		
		Rysk . . . . .	—	—	—	—	—	—		
	Öfriga Ryssland . . . . .	Finsk . . . . .	—	3) 1	1	—	—	—		
Vammelsuu . . . . .	S:t Petersburg . . . . .	Finsk . . . . .	—	—	—	—	4) 2	2		
		Rysk . . . . .	—	—	—	—	—	—		
	Öfriga Ryssland . . . . .	Finsk . . . . .	—	—	—	—	—	—		
Jukkola . . . . .	S:t Petersburg . . . . .	Finsk . . . . .	—	—	—	1	—	1		
		Rysk . . . . .	6	—	6	1	2	3		
	Öfriga Ryssland . . . . .	Finsk . . . . .	—	—	—	—	1) 1	1		
Lavansaari . . . . .	S:t Petersburg . . . . .	Finsk . . . . .	34	20	54	48	2	50		
		Rysk . . . . .	6	5) 42	48	6	32	38		
	Öfriga Ryssland . . . . .	Finsk . . . . .	4	—	4	3	2	5		
Seskär . . . . .	S:t Petersburg . . . . .	Finsk . . . . .	11	2	13	—	—	—		
		Rysk . . . . .	73	85	158	151	2	153		
	Öfriga Ryssland . . . . .	Finsk . . . . .	33	27	60	54	2	56		
Nyslott . . . . .	S:t Petersburg . . . . .	Finsk . . . . .	—	—	—	3	—	3		
		Rysk . . . . .	1	—	1	—	—	—		
	Öfriga Ryssland . . . . .	Finsk . . . . .	35	11	46	45	—	45		
Saunasaari . . . . .	S:t Petersburg . . . . .	Finsk . . . . .	—	—	—	1	—	1		
		Rysk . . . . .	—	—	—	—	—	—		
	Öfriga Ryssland . . . . .	Finsk . . . . .	63	9	72	71	4	75		
Sesjär . . . . .	S:t Petersburg . . . . .	Finsk . . . . .	11	—	11	—	—	—		
		Rysk . . . . .	7	—	7	2	3	5		
	Öfriga Ryssland . . . . .	Finsk . . . . .	87	4	91	31	44	75		
Ryssland . . . . .	S:t Petersburg . . . . .	Finsk . . . . .	4	1	5	—	—	—		
		Rysk . . . . .	—	—	—	—	—	—		
	Öfriga Ryssland . . . . .	Finsk . . . . .	—	—	—	—	3) 1	1		
Summa			1 408	693	2 101	1 326	703	2 029		
<b>Tullanstalterna vid Ladoga sjö.</b>										
Sordavala . . . . .	S:t Petersburg . . . . .	Finsk . . . . .	—	—	—	—	—	3) 1	1	
		Rysk . . . . .	—	—	—	—	—	3) 1	1	
Saunasaari . . . . .	Ryssland . . . . .	Finsk . . . . .	3) 1	—	1	—	—	—		

1) Kombinerad sjöfart. 2) Ångare; deraf 1 i kombinerad sjöfart. 3) Ångare. 4) Deraf 1 ångare. 5) Deraf 33 ångare. 6) Deraf 30 ångare.

1 Tullkammardistrikt. <i>Districts de douane.</i>	2 Afgångs- resp. destinationsort. <i>Pays de provenance et de destination.</i>	3 Nationalitet. <i>Pavillons.</i>	4 Inklarerade fartyg. <i>Navires entrés, déclarés.</i>				7 Utklarerade fartyg. <i>Navires sortis, déclarés.</i>			
			Med last. <i>Chargés.</i>	I Sur last. <i>Sur lest.</i>	I barlast. <i>Yolat.</i>	Summa. <i>Summa.</i>	Med last. <i>Chargés.</i>	I Sur last. <i>Sur lest.</i>	I barlast. <i>Yolat.</i>	Summa. <i>Summa.</i>
Taipale . . . . .	S:t Petersburg . . . . .	Finsk . . . . .	1	—	1	—	—	—	—	
		Rysk . . . . .	—	<sup>1)</sup> 5	5	—	<sup>2)</sup> 2	2	2	
	Öfriga Ryssland . . . . .	Finsk . . . . .	—	<sup>2)</sup> 2	2	—	—	—	—	
Rysk . . . . .		—	<sup>3)</sup> 33	33	—	<sup>3)</sup> 26	26	26		
Sortanlaks . . . . .	S:t Petersburg . . . . .	Finsk . . . . .	9	5	14	9	<sup>2)</sup> 1	10		
		Rysk . . . . .	<sup>2)</sup> 1	<sup>4)</sup> 12	13	5	<sup>1)</sup> 5	10		
	Öfriga Ryssland . . . . .	Finsk . . . . .	—	<sup>2)</sup> 20	20	—	<sup>2)</sup> 22	22		
		Rysk . . . . .	<sup>2)</sup> 2	<sup>5)</sup> 52	54	—	<sup>3)</sup> 44	44		
Finland . . . . .	Finsk . . . . .	—	<sup>6)</sup> 1	1	—	—	—			
Kexholm . . . . .	S:t Petersburg . . . . .	Finsk . . . . .	<sup>7)</sup> 1	—	1	1	—	1		
		Rysk . . . . .	—	—	—	—	<sup>1)</sup> 5	5		
Kronoberg . . . . .	S:t Petersburg . . . . .	Rysk . . . . .	—	—	—	—	<sup>2)</sup> 1	1		
		Finsk . . . . .	<sup>7)</sup> 1	—	1	7	1	8		
Pöllä . . . . .	S:t Petersburg . . . . .	Finsk . . . . .	1	4	5	5	—	5		
		Rysk . . . . .	—	—	—	—	<sup>2)</sup> 10	10		
	Öfriga Ryssland . . . . .	Finsk . . . . .	—	1	1	—	—	—		
Rysk . . . . .		1	<sup>8)</sup> 2	3	1	<sup>2)</sup> 5	6			
			18	137	155	28	124	152		
Summa summarum			1426	830	2256	1354	827	2181		
Deribland ångare			6	304	310	129	182	311		
<i>Fartyg i direkt sjöfart</i>			1416	827	2243	1350	825	2175		
<b>Rekapitulation.</b>										
Finsk . . . . .			765	444	1209	1022	198	1220		
Rysk . . . . .			659	265	924	234	610	844		
Svensk . . . . .			2	116	118	98	15	113		
Tysk . . . . .			—	5	5	—	4	4		
S:t Petersburg . . . . .			221	217	438	373	75	448		
Öfriga hamnar vid Finska viken och Östersjön . . . . .			1194	145	1339	665	632	1297		
Ryska hamnar vid Ladoga sjö . . . . .			4	110	114	1	98	99		
Sverige . . . . .			5	354	359	310	17	327		
Danmark . . . . .			1	1	2	—	—	—		
Tyskland . . . . .			—	1	1	1	4	5		
Finland . . . . .			1	2	3	4	1	5		

<sup>1)</sup> Deraf 4 ångare. <sup>2)</sup> Ångare. <sup>3)</sup> Deraf 32 ångare. <sup>4)</sup> Deraf 6 ångare. <sup>5)</sup> Deraf 51 ångare. <sup>6)</sup> Ångare i kombinerad sjöfart. <sup>7)</sup> Kombinerad sjöfart. <sup>8)</sup> Deraf en ångare.

10. Tabell öfver de fartyg, som under år 1904 anlöpt finska hamnar för ordres eller trängande orsak eller ock klarerat i annat syfte.

A. Anlöpning för ordres eller trängande orsak.

Tableau des navires entrés dans les ports finlandais en 1904 par ordre ou par force majeure ainsi que ceux déclarés en douane pour autre but.

Par ordres ou par force majeure.

1	2	3	4	5	6	7	8	
Hamnar. <i>Ports.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Nationalitet. <i>Pavillons.</i>	Lastadt (l) eller barlastadt (b). <i>Charge (l) ou sur lest (b).</i>	Anfartyg (Å) eller segelfartyg (S). <i>Régime de navire.</i>	Totalt. <i>Tonnage.</i>	Resan, under hvilken hamnen anlöpts. <i>Voyage dans lequel le navire a fait escale.</i>	Kort uppgift om orsaken. <i>Motif de l'escale.</i>	
Brahestad. Kaskö.	1 Juli	Finsk	b.	Å.	28	Ljusne—Kemi	Storm	
	8 Maj	Norsk	l.	Å.	443	Antwerpen—Nikolaistad	Ishinder	
Kristinestad. Björneborg.	12 Juni	Finsk	b.	S.	58	S:t Petersburg—Nikolaistad	Grundstött	
	14 "	Svensk	b.	S.	293	Assens—?	Ordres	
Eckerö,	11 "	Finsk	b.	S.	26	Sundsvall—?	Storm	
	8 Augusti	"	b.	S.	76	Luleå—Dalsbruk	Proviertering	
	31 Okt.	"	b.	S.	138	Kaskö—Lübeck	Storm	
	2 Dec.	"	b.	Å.	440	Königsberg—Kristinestad	Ordres	
Mariehamn.	7 Maj	"	b.	S.	400	Köpenhamn—Hernösand	Proviertering	
	25 "	"	b.	S.	390	Kaskö—Ystad	"	
	14 Juni	"	b.	S.	283	Umeå—Lübeck	Motvind och proviantering	
Mariehamn.	12 April	"	b.	S.	1 041	Ayr—Mariehamn	Ordres	
	4 Maj	"	b.	S.	558	Mistley—Mariehamn	"	
	5 "	"	b.	S.	476	Köpenhamn—Umeå	Proviertering	
	11 "	"	b.	S.	638	Danzig—Mariehamn	Ombyte af besättning	
	11 "	"	b.	S.	281	Köpenhamn—Hernösand	Proviertering	
	16 "	"	b.	S.	31	Stockholm—Ekenäs	"	
	16 "	"	b.	S.	38	Stockholm—Ekenäs	"	
	4 Juni	"	l.	S.	38	Stockholm—Skuru	"	
	7 "	"	b.	S.	45	Vesterås—Nikolaistad	Storm	
	12 "	"	l.	S.	73	Stockholm—Fiskars	Proviertering	
	13 "	"	b.	S.	574	Tayport—Luleå	Proviand. o. komplettering af besättningen	
	16 "	"	"	l.	S.	37	Stockholm—Dalsbruk	Proviertering
	21 "	"	"	l.	S.	422	Hull—Herräng	"
	25 "	"	"	l.	S.	44	Oaxen—Gamlakarleby	Storm
	9 Juli	"	"	l.	S.	35	Stockholm—Raumo	Proviertering
16 "	"	"	l.	S.	38	Stockholm—Helsingfors	"	
18 "	"	"	l.	S.	543	Ulcåborg—Cork	Motvind	
23 "	"	"	l.	S.	45	Stockholm—Nikolaistad	Proviertering	
25 "	"	"	l.	S.	29	Åbo—Stockholm	Ombyte af besättning	
26 "	"	"	l.	S.	27	Åbo—Stockholm	Proviertering	
26 "	"	"	l.	S.	29	Åbo—Stockholm	"	
6 Augusti	"	"	l.	S.	29	Stockholm—Helsingfors	"	

1	2	3	4	5	6	7	8
Hamnar. Ports.	Datum. Date.	Nationalitet. Pavillons.	Lastad (l) eller dar- lastad (d). Charge (l) ou sur- last (d).	Ångkraftig (å) eller segelfartyg (s). Espèce de navire.	Tonnel. Tonnage.	Resan, under hvilken hamnen anlöpts. Voyage dans lequel le navire a fait escale.	Kort uppgift om orsaken. Motif de l'escale.
Mariehamn.	7 Augusti	Finsk	l.	s.	32	Stockholm—Helsingfors	Proviertering
	8 »	»	l.	s.	346	Björneborg--Northfleet	»
	8 »	»	b.	s.	490	London—Björneborg	Reparation
	11 »	»	b.	s.	138	Flensburg—Uleåborg	Proviertering
	18 »	»	b.	s.	328	Brest—Nederkalix	Motvind
	24 »	»	b.	s.	238	Flensburg—Brahestad	Sjukdomsfall
	27 »	»	b.	s.	441	Aarhus—Vårdö	Ordres
	28 »	»	b.	s.	357	Rendsburg—Nederkalix	Proviertering
	1 Sept.	Svensk	b.	s.	220	Sundsvall—Mariehamn	Ordres
	3 »	Finsk	l.	s.	38	Stockholm—Nikolaistad	Proviertering
	8 »	»	l.	s.	312	Karlshamn—Pien-burg	»
	10 »	»	b.	s.	490	Svendborg—Mariehamn	Ordres
	11 »	»	l.	s.	35	Köping—Skuru	Proviertering
	12 »	»	l.	s.	45	Stockholm—Nikolaistad	Motvind
	15 »	»	l.	s.	73	Stockholm—Helsingfors	Proviertering
	18 »	»	b.	s.	274	Kiel—Jakobstad	»
	18 »	»	l.	s.	31	Stockholm—Skuru	»
	27 »	»	b.	s.	430	Volgast—Mariehamn	Ordres
	28 »	»	l.	s.	38	Stockholm—Helsingfors	Proviertering
	2 Okt.	»	l.	s.	462	Luleå—Hull	Storm
	4 »	»	l.	s.	29	Stockholm—Åbo	Proviertering
	4 »	»	l.	s.	180	?—Kiel	Motvind
	6 »	Norsk	l.	å.	436	Stockholm—Pasages	Reparation
	8 »	Svensk	l.	s.	182	Aalborg—Räfsö	Motvind
	9 »	Finsk	l.	s.	983	Kemi—London	Proviertering
	25 »	»	l.	s.	26	Stockholm—Kotka	Motvind
	25 »	»	l.	s.	37	Stockholm—Kotka	»
8 Nov.	»	l.	s.	35	Stockholm—Kotka	Proviertering	
21 »	»	l.	s.	37	Stockholm—Dalsbruk	»	
Degerby.	17 Juni	Rysk	b.	s.	22	Stockholm—Baltischport	Storm
	23 Sept.	Svensk	b.	å.	—	Stockholm—Kronstadt	»
	2 Dec.	Rysk	b.	s.	22	Stockholm—Baltischport	»
Hangö.	13 Maj	Tysk	l.	å.	517	Stettin—Helsingfors	Haveri
	29 Okt.	Svensk	b.	s.	80	Stockholm—Helsingfors	Ordres
Helsingfors.	1 Maj	Tysk	l.	å.	796	Räfsö—Raumo	Reparation
	16 »	Finsk	l.	å.	615	Stockholm—Hangö	Haveri
	24 »	Tysk	b.	å.	517	Hangö—?	Reparation
	2 Juni	Rysk	l.	å.	—	Reval—Helsingfors	»
	6 »	Tysk	l.	å.	369	Nikolaistad—Helsingfors	Haveri
	9 »	Svensk	b.	s.	370	Lovisa—Helsingfors	»
	27 »	Rysk	b.	s.	—	Estland—Helsingfors	Ordres
	7 Juli	Finsk	l.	å.	481	Lovisa—Hull	Intagning af kol
	11 »	»	l.	å.	456	Lovisa—Stettin	» » »
	22 »	»	l.	å.	625	Viborg—Lübeck	» » »
	23 »	»	l.	å.	190	Kotka—Kallundborg	» » »
	23 »	»	l.	å.	664	Kotka—Bordeaux	» » »
	10 Augusti	Rysk	b.	å.	181	Reval—Narva	Reparation

1	2	3	4	5	6	7	8
Hamnar. <i>Ports.</i>	Datum. <i>Dâte.</i>	Nationallitet. <i>Partitions.</i>	Lastadt (h) eller bar. <i>lastadt (h). Chargé (l) ou sur lest (b).</i>	Angifartyg (å) eller segelfartyg (s). <i>kapete de navire.</i>	Total <i>Tonnage.</i>	Resan, under hvilken hamnen anlöpts. <i>Voyage dans lequel le navire a fait escale.</i>	Kort uppgift om orsaken. <i>Motif de l'escale.</i>
Helsingfors.	13 Augusti	Rysk	l.	å.	210	Reval—Åbo	Haveri
	15 "	"	l.	å.	161	Reval—S:t Petersburg	Reparation
	19 "	Finsk	l.	å.	190	S:t Petersburg—Nikolaistad	Intagning af kol
	23 "	"	l.	å.	2 045	Kronstadt—Hull	Ombyte af besättningen
	25 Sept	Svensk	b.	s.	—	Stockholm—Kronstadt	Ordres
	10 Okt.	Rysk	l.	s.	600	S:t Petersburg—Ekenäs	Storm
	10 "	Finsk	b.	å.	29	S:t Petersburg—Ekenäs	"
	19 "	"	l.	s.	294	Viborg—Kiel	"
	4 Nov.	"	l.	s.	54	S:t Petersburg—Åbo	"
	9 "	"	l.	s.	152	Riga—S:t Petersburg	"
	15 "	Rysk	l.	s.	247	Fredrikshamn—Burntisland	Haveri
	18 "	Finsk	l.	å.	610	Fredrikshamn—Boness	Ordres
	9 Dec.	Tysk	l.	å.	335	Kotka—Lübeck	Reparation
Lovisa. Kotka.	10 Augusti	Svensk	b.	s.	337	Lübeck—Kotka	Vinddrifven
	4 Maj	Norsk	b.	s.	1 179	Rotterdam—Pernåviken	Nödhamn
Hangöudd.	16 Juli	Svensk	l.	s.	104	S:t Petersburg—Kotka	"
	19 Okt.	Finsk	b.	å.	118	Reval—S:t Michel	"
	8 Maj	Rysk	l.	s.	22	Baltischport—Stockholm	Haveri
Porkkala. Hogland. Pöllä.	15 Augusti	"	l.	s.	32	Baltischport—Stockholm	"
	2 Nov.	Finsk	l.	å.	437	S:t Petersburg—Stockholm	Storm
	22 Maj	Svensk	l.	å.	247	S:t Petersburg—Danmark	Reparation
	12 Augusti	Rysk	b.	å.	161	Reval—Helsingfors	Haveri
	3 Sept.	"	l.	å.	30	Videlitz—S:t Petersburg	Storm
Deribland	1 Okt.	"	l.	s.	257	Videlitz—S:t Petersburg	"
	20 "	"	l.	å.	30	Videlitz—Schlüsselburg	"
	20 "	Finsk	l.	s.	224	Videlitz—S:t Petersburg	"
	2 Nov.	Rysk	b.	å.	30	Videlitz—Schlüsselburg	"
Summa	—	73 Finska	—	—	20 019	—	33 Naturhinder
	—	16 Ryska	—	—	2 021	—	42 Proviantering och dyl.
	—	18 Främm.	—	—	6 441	—	12 Ordres
	—	—	—	31 å.	11 407	—	19 Reparation och haveri
Deribland	—	—	—	76 s.	17 074	—	1 Sjukdomsfall.

10. Tabell öfver de fartyg, som under år 1904 anlöpt finska hamnar för ordres eller trängande orsak eller och klarerat i annat syfte.

B. Bergningsångfartyg.

Tableau des navires entrés dans les ports finlandais en 1904 par ordre ou par force majeure ainsi que ceux déclarés en douane pour autre but.

*Navires à vapeur de sauvetage.*

1 Hamnar. Ports.	2 Nationalitet. Pavillons.	3 Antal: Nombre:		4 Total. Tonnage.
		af minst 19 ton, de 19 tonneaux et au-dessus.	under 19 ton, au-dessous de 19 tonneaux.	
Gamlakarleby . . . . .	Svensk	1	—	84
Nikolaistad . . . . .	"	4	—	505
Kaskö . . . . .	"	1	—	150
Björneborg . . . . .	"	6	—	645
Eckerö . . . . .	"	5	—	521
Mariehamn . . . . .	"	6	—	924
" . . . . .	Norsk	—	1	—
Hangö . . . . .	Rysk	7	—	293
" . . . . .	"	—	1	—
" . . . . .	Finsk	4	—	200
Ekenäs . . . . .	"	2	—	58
Helsingfors . . . . .	Rysk	1	—	60
" . . . . .	"	—	3	—
" . . . . .	Finsk	4	—	90
Kotka . . . . .	Rysk	2	—	84
" . . . . .	"	—	1	—
Aspö . . . . .	"	1	—	60
" . . . . .	Finsk	1	—	29
Hogland . . . . .	Rysk	1	—	82
" . . . . .	"	—	1	—
" . . . . .	Finsk	2	—	58
Björkösand . . . . .	Rysk	1	—	29
	Finsk	13	—	435
	Rysk	13	6	656
	Svensk	23	—	2 829
	Norsk	—	1	8

1) Jemför anm. 1 pag. 2 och Tab. 4.

## 11. Jemförande tabell öfver fartygsklareringar i utländsk sjöfart,

A. Inklarerade

Tableau comparatif des navires de la navigation extérieure, déclarés en

1 Tullanstalter. Places de douane.	2 3 4 5 6 7 Direkt handelssjöfart. Navigation commerciale directe.						8 9 10 11 12 13 Kombinerad handelssjöfart. Navigation commerciale combinée.					
	1904.		1903.		1902.		1904.		1903.		1902.	
	Antal. Nombre.	Total. Tonnage.	Antal. Nombre.	Total. Tonnage.	Antal. Nombre.	Total. Tonnage.	Antal. Nombre.	Total. Tonnage.	Antal. Nombre.	Total. Tonnage.	Antal. Nombre.	Total. Tonnage.
1 Torneå . . . . .	100	25 148	113	16 643	142	24 202	32	14 886	43	20 145	42	19 508
2 Kemi . . . . .	203	53 555	217	43 015	163	45 943	53	25 371	44	23 624	48	21 780
3 Uleåborg . . . . .	136	92 370	128	95 626	127	77 236	82	42 794	93	48 020	86	42 757
4 Brahestad . . . . .	70	32 661	71	31 586	35	21 668	42	20 848	33	16 640	31	13 971
5 Gamlakarleby . . . . .	117	54 028	102	54 147	97	47 111	82	41 680	80	45 146	64	26 970
6 Jakobstad . . . . .	86	81 080	89	79 292	77	59 889	69	33 731	69	31 169	75	36 385
7 Nykarleby . . . . .	21	23 309	15	16 274	8	7 982	8	8 821	5	4 935	4	3 418
8 Nikolaistad . . . . .	190	76 117	231	90 311	174	62 200	157	69 555	177	73 973	147	56 865
9 Kaskö . . . . .	52	20 614	66	19 255	75	22 032	23	10 777	33	13 935	34	11 991
10 Kristinestad . . . . .	79	53 158	70	34 288	51	21 025	82	35 380	109	47 626	98	39 071
11 Björneborg . . . . .	310	117 702	281	102 682	297	117 045	208	91 271	236	105 223	226	106 309
12 Raumo . . . . .	224	80 778	255	87 872	227	71 517	90	40 457	82	38 752	87	42 412
13 Nystad . . . . .	70	20 440	77	16 445	52	16 200	25	8 090	16	5 894	14	3 399
14 Nädendal . . . . .	8	1 289	—	—	4	579	9	940	3	98	2	459
15 Åbo . . . . .	681	252 178	591	197 980	620	206 123	219	107 623	326	153 578	150	77 987
16 Eckerö . . . . .	58	4 230	61	3 391	51	3 687	2	54	1	22	2	152
17 Mariehamn . . . . .	476	87 273	460	94 182	324	84 252	162	65 891	165	66 953	151	59 857
18 Degerby . . . . .	350	22 089	380	22 338	288	19 156	1	19	12	797	10	326
19 Hangö . . . . .	413	162 904	431	163 282	417	161 851	364	200 599	354	212 475	258	129 869
20 Ekenäs . . . . .	84	14 433	62	9 730	57	9 909	18	3 091	8	426	12	2 316
21 Helsingfors . . . . .	1 169	324 189	1 074	311 909	998	243 130	327	155 864	313	144 015	301	133 269
22 Borgå . . . . .	149	40 565	107	31 338	109	36 934	54	31 918	59	33 455	52	27 910
23 Lovisa . . . . .	314	83 051	298	70 407	179	45 704	120	57 685	126	56 846	109	46 739
24 Kotka . . . . .	478	180 528	460	160 967	448	158 241	249	134 401	259	126 316	219	94 005
25 Fredrikshamn . . . . .	180	78 407	177	81 415	127	41 859	108	64 425	104	48 681	62	32 300
26 Viborg . . . . .	804	341 362	725	289 771	650	224 164	238	133 924	210	114 809	117	62 213
27 Iisalmi . . . . .	15	1 289	16	1 457	14	1 286	15	1 298	5	448	2	129
28 Kuopio . . . . .	156	13 684	112	10 088	119	10 682	28	3 190	7	562	7	539
29 Joensuu . . . . .	81	8 441	70	6 879	76	7 631	20	2 533	18	2 390	19	2 141
30 Nyslott . . . . .	53	5 361	43	4 602	37	3 579	11	1 031	9	771	1	88
31 St Michel . . . . .	42	3 469	34	2 480	29	1 005	12	952	1	58	2	148
32 Tullbevakningarna vid saltsjön . . . . .	3 073	109 104	3 927	144 110	3 689	138 193	1	8	—	—	—	—
33 Tullanstalterna vid La- doga sjö . . . . .	1 467	252 476	1 408	224 292	1 231	160 631	182	21 965	134	15 807	135	15 363
34 Summa	11 709	2 717 282	12 151	2 518 054	10 992	2 172 551	3 091	1 431 081	3 164	1 453 589	2 567	1 110 536

verkställda vid de finska tullanstalterna åren 1902—1904.

fartyg.

douane pendant les années 1902—1904. — *Navires entrés, déclarés.*

Sjöfart för annat ändamål. <i>Navigation pour autre but.</i>						S u m m a. <i>T o t a l.</i>					
1904.		1903.		1902.		1904.		1903.		1902.	
Antal. Nombre.	Tonnl. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonnl. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonnl. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonnl. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonnl. Tonnage.	Antal. Nombre.	Tonnl. Tonnage.
—	—	—	—	—	—	132	40 034	156	36 788	184	43 710
—	—	1	106	—	—	256	78 926	262	66 745	211	67 723
—	—	1	95	1	95	218	135 164	222	143 741	214	120 088
1	28	1	84	1	1 205	113	53 537	105	48 310	67	36 904
1	84	2	1 009	1	184	200	95 792	184	100 302	162	74 065
—	—	1	1 500	2	1 523	155	114 811	159	111 961	154	97 797
—	—	—	—	—	—	29	32 130	20	21 209	12	11 400
4	505	6	2 992	4	1 902	351	146 177	414	167 276	325	120 967
3	651	2	309	—	—	78	32 042	101	33 499	109	34 023
1	293	—	—	1	184	162	88 831	179	81 914	150	60 280
10	1 325	3	348	5	1 106	528	210 298	520	206 253	528	224 460
—	—	1	634	—	—	314	121 235	338	127 258	314	113 929
—	—	3	231	1	69	95	28 530	96	22 570	67	19 668
—	—	1	425	—	—	17	2 238	4	523	6	1 038
—	—	—	—	—	—	900	359 801	917	351 558	770	284 110
8	1 594	13	1 260	1	181	68	5 878	75	4 673	54	3 920
58	12 766	63	17 280	60	21 896	696	165 930	688	178 415	535	166 005
3	52	1	22	2	400	354	22 160	393	23 157	300	19 882
14	1 098	8	1 718	20	5 840	791	364 601	823	377 475	695	297 560
2	58	—	—	—	—	104	17 582	70	10 156	69	12 225
34	10 389	78	36 377	35	10 785	1 530	490 442	1 465	492 301	1 334	387 184
—	—	—	—	—	—	203	72 483	166	64 793	161	64 844
1	327	—	—	2	233	435	141 073	424	127 253	290	92 676
6	1 493	5	239	9	1 714	733	316 422	724	287 522	676	254 050
—	—	—	—	—	—	288	142 832	281	130 096	189	74 159
—	—	2	71	1	8	1 042	475 286	937	404 651	768	286 385
—	—	—	—	—	—	28	2 587	21	1 905	16	1 415
—	—	—	—	—	—	184	16 874	119	10 650	126	11 221
—	—	—	—	—	—	101	10 974	88	9 269	95	9 772
—	—	—	—	—	—	64	6 392	52	5 373	38	3 667
—	—	—	—	—	—	54	4 421	35	2 538	31	1 153
12	1 165	4	87	5	274	3 086	110 277	3 931	144 197	3 694	138 472
5	571	12	1 854	13	2 149	1 654	275 012	1 554	241 953	1 379	198 143
163	32 409	208	66 641	164	49 808	14 963	4 180 772	15 523	4 038 284	13 723	3 332 895

*Sjöfart år 1904.*

## 11. Jemförande tabell öfver fartygsklareringar i utländsk sjöfart,

B. Utklarerade

Tableau comparatif des navires de la navigation extérieure, déclarés en

1	2						3						4					
	Direkt handelssjöfart.						Kombinerad handelssjöfart.											
	Navigation commerciale directe.						Navigation commerciale combinée.											
	Tullanstalterna.		1904.		1903.		1902.		1904.		1903.		1902.					
Places de douane.		Antal.	Tonnl.	Antal.	Tonnl.	Antal.	Tonnl.	Antal.	Tonnl.	Antal.	Tonnl.	Antal.	Tonnl.	Antal.	Tonnl.	Antal.	Tonnl.	
		Nomb.	Nomb.	Nomb.	Nomb.	Nomb.	Nomb.	Nomb.	Nomb.	Nomb.	Nomb.	Nomb.	Nomb.	Nomb.	Nomb.	Nomb.	Nomb.	
1	Torneå . . . . .	95	26 017	129	24 652	145	27 604	31	14 317	31	12 941	34	15 960					
2	Kemi . . . . .	206	53 826	213	40 543	170	49 414	44	24 506	47	26 465	41	18 259					
3	Uleåborg . . . . .	145	101 632	148	107 649	154	92 807	70	33 228	76	39 335	58	27 102					
4	Brahestad . . . . .	77	35 973	66	27 162	34	22 031	35	16 705	36	21 124	30	13 386					
5	Gamlakarleby . . . . .	124	63 533	104	59 105	92	42 580	69	31 692	75	40 208	70	31 502					
6	Jakobstad . . . . .	92	88 801	94	82 915	77	63 761	63	26 090	68	28 515	79	34 309					
7	Nykarleby . . . . .	28	26 147	16	16 936	10	9 588	6	7 318	4	4 273	2	1 812					
8	Nikolaistad . . . . .	164	63 325	210	71 171	148	42 876	170	79 548	205	93 540	179	76 407					
9	Knskö . . . . .	61	26 536	77	21 739	87	22 465	16	5 034	29	12 412	31	12 304					
10	Kristinestad . . . . .	106	65 168	95	48 452	76	36 809	67	24 200	95	34 510	92	27 252					
11	Björneborg . . . . .	363	143 998	351	142 008	413	181 761	173	67 220	195	69 628	144	48 963					
12	Raumo . . . . .	190	64 931	198	65 366	188	64 482	145	57 618	160	66 100	133	50 146					
13	Nystad . . . . .	86	19 139	89	15 092	58	14 519	28	10 357	32	11 211	20	7 022					
14	Nändal . . . . .	5	822	2	383	2	826	5	997	—	—	2	431					
15	Åbo . . . . .	275	111 606	320	138 362	319	124 813	525	246 072	478	206 956	365	157 210					
16	Eckerö . . . . .	49	1 283	52	2 054	36	1 871	—	—	8	2 025	7	1 906					
17	Mariehamn . . . . .	273	72 182	306	76 287	257	69 851	193	80 796	231	90 570	183	73 177					
18	Degerby . . . . .	429	17 904	452	17 575	317	13 282	11	2 303	10	2 909	22	5 741					
19	Hangö . . . . .	539	257 689	590	268 436	467	194 181	253	108 719	257	112 740	233	101 390					
20	Ekenäs . . . . .	34	9 461	21	2 684	33	7 361	34	5 294	28	5 319	19	2 985					
21	Helsingfors . . . . .	877	200 139	760	159 339	783	154 793	523	276 486	587	295 199	460	211 285					
22	Borgå . . . . .	151	54 922	110	44 466	96	40 343	22	15 118	34	20 202	32	22 642					
23	Lovisa . . . . .	269	83 782	284	81 005	179	58 106	91	53 094	102	43 569	86	33 613					
24	Kotka . . . . .	532	201 774	524	184 331	497	175 047	199	118 557	213	108 189	152	78 721					
25	Fredrikshamn . . . . .	207	101 243	201	85 499	149	47 898	71	41 150	92	47 450	56	27 438					
26	Viborg . . . . .	1 296	379 947	1 238	317 729	1 062	221 475	234	129 923	223	122 850	159	96 731					
27	Isalmi . . . . .	5	419	6	541	6	570	—	—	—	—	—	—					
28	Kuopio . . . . .	78	6 667	76	6 969	77	6 755	5	489	—	—	—	—					
29	Joensuu . . . . .	68	8 017	57	6 556	75	7 918	—	—	—	—	—	—					
30	Nyslott . . . . .	65	5 406	78	5 709	53	4 318	23	2 765	—	—	19	1 852					
31	S:t Michel . . . . .	30	2 511	29	2 229	22	1 473	—	—	1	63	—	—					
32	Tullbevakningarna vid saltsjön . . . . .	3 006	102 185	3 239	106 517	3 435	122 605	3	343	—	—	—	—					
33	Tullanstalterna vid La- doga sjö . . . . .	1 473	246 388	1 404	223 774	1 077	157 146	103	13 900	88	12 452	88	12 274					
34	Summa	11 398	2 643 368	11 539	2 453 235	10 594	2 081 329	3 212	1 488 839	3 405	1 530 755	2 796	1 191 818					



12. Klareringar uti inländsk sjöfart under år 1904.  
Navires déclarés en douane pour le cabotage pendant l'année 1904.

1 Tullanstalter. Places de douane.	2 3 4 5 6 7 Inklarerade fartyg: Navires entrés, déclarés:						8 9 10 11 12 13 Utklarerade fartyg: Navires sortis, déclarés:					
	af minst 19 ton.		under 19 ton.		summa.		af minst 19 ton.		under 19 ton.		summa.	
	de 19 tonneaux et au-dessus.		au-dessous de 19 tonneaux.		total.		de 19 tonneaux et au-dessus.		au-dessous de 19 tonneaux.		total.	
	Nombre.	Antal. Tonnage.	Nombre.	Antal. Tonnage.	Nombre.	Antal. Tonnage.	Nombre.	Antal. Tonnage.	Nombre.	Antal. Tonnage.	Nombre.	Antal. Tonnage.
Torneå . . . . .	1	56	2	16	3	72	—	—	—	—	—	—
Kemi . . . . .	15	802	3	24	18	826	4	264	3	24	7	288
Uleåborg . . . . .	13	502	7	56	20	558	6	281	5	40	11	321
Brahestad . . . . .	4	185	—	—	4	185	9	294	4	32	13	326
Gamlökarleby . . . . .	3	105	—	—	3	105	18	503	24	192	42	695
Jakobstad . . . . .	1	27	—	—	1	27	13	785	8	64	21	849
Nykarleby . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nikolaistad . . . . .	—	—	—	—	—	—	43	1 816	10	80	53	1 896
Kaskö . . . . .	1	82	—	—	1	82	1	82	—	—	1	82
Kristinestad . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Björneborg . . . . .	—	—	—	—	—	—	18	928	2	16	20	944
Raumo . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nystad . . . . .	3	85	—	—	3	85	9	281	4	32	13	313
Nådendal . . . . .	4	119	2	16	6	135	—	—	—	—	—	—
Åbo . . . . .	4	108	1	8	5	116	103	3 086	66	528	169	3 614
Eckerö . . . . .	2	68	—	—	2	68	—	—	—	—	—	—
Mariehamn . . . . .	8	209	4	32	12	241	—	—	—	—	—	—
Degerby . . . . .	5	111	2	16	7	127	2	59	2	16	4	75
Hangö . . . . .	2	48	—	—	2	48	3	260	—	—	3	260
Ekenäs . . . . .	—	—	—	—	—	—	4	152	—	—	4	152
Helsingfors . . . . .	105	8 974	—	—	105	8 974	166	13 120	5	40	171	13 160
Borgå . . . . .	1	58	—	—	1	58	3	154	1	8	4	162
Lovisa . . . . .	19	1 792	—	—	19	1 792	26	2 334	—	—	26	2 334
Kotka . . . . .	82	6 460	3	24	85	6 484	90	7 300	17	136	107	7 436
Fredrikshamn . . . . .	21	1 727	5	40	26	1 767	20	1 620	1	8	21	1 628
Viborg . . . . .	79	8 342	1	8	80	8 350	407	29 640	45	360	452	30 000
Iisalmi . . . . .	57	2 469	6	48	63	2 517	1	39	—	—	1	39
Kuopio . . . . .	50	3 099	4	32	54	3 131	37	1 735	4	32	41	1 767
Joensuu . . . . .	24	2 313	—	—	24	2 313	—	—	—	—	—	—
Nyslott . . . . .	21	1 402	—	—	21	1 402	7	402	—	—	7	402
S:t Michel . . . . .	40	1 827	1	8	41	1 835	4	159	—	—	4	159
Tullbevakningarna vid saltsjön . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tullanstalterna vid Ladoga sjö . . . . .	3	87	1	8	4	95	4	192	—	—	4	192
Summa	1) 568	41 057	2) 42	336	610	41 393	3) 998	65 486	4) 201	1 608	1 199	67 094

1) Deraf 259 ångare om 15 395 ton. — 2) Deraf 10 ångare. — 3) Deraf 368 ångare om 21 654 ton. — 4) Deraf 13 ångare.

## 13. Seglationstiden i Finlands hamnar åren 1902—1904.

Durée de la navigation dans les ports de Finlande pendant les années 1902—1904.

1	2	3	4		5			6	7	8
	Hamnen blifvit isfri. <i>Le port a été évacué par les glaces.</i>	Hamnen tillfrusit. <i>Le port a été pris par les glaces.</i>	Fartygsklarering 1904: <i>Navires déclarés à la douane en 1904:</i>		Hamnen öppen för seglation. <i>Durée de la navigation.</i>					
	1904.	1904.	första. <i>premier.</i>	sista. <i>dernier.</i>	1904.	1903.	1902.			
	Datum. <i>Dâte.</i>	Datum <i>Dâte.</i>	Datum. <i>Dâte.</i>	Datum. <i>Dâte.</i>	Dagar. — <i>Jours.</i>					
Torneå . . . . .	24 Maj	9 November	i. 24 Maj	u. 24 Oktober	170	185	163			
Kemi . . . . .	21 "	5 "	i. 27 "	u. 30 "	169	165	150			
Uleåborg . . . . .	10 "	9 "	i. 19 "	u. 9 November	184	182	162			
Brahestad . . . . .	16 "	24 "	i. 16 "	u. 5 "	193	194	176			
Gamlakarleby . . . . .	5 "	29 "	i. 9 "	u. 19 "	209	205	186			
Jakobstad . . . . .	3 "	21 "	i. 3 "	u. 19 "	203	225	180			
Nykarleby . . . . .	2 "	9 "	i. 13 "	u. 7 "	192	209	188			
Nikolaistad . . . . .	1 "	13 "	u. 4 "	u. 29 "	213	219	199			
Kaskö . . . . .	5 "	27 "	i. 5 "	i. 27 "	207	220	208			
Kristinestad . . . . .	26 April	23 "	i. 27 April	u. 10 December	229	228	192			
Björneborg (Räfsö) . . . . .	13 "	31 December	i. 17 "	u. 16 "	263	275	230			
Raumo . . . . .	26 "	15 "	u. 26 "	i. 10 "	234	230	205			
Nystad . . . . .	26 "	7 "	u. 27 "	i. 7 "	226	237	206			
Nådendal . . . . .	23 "	27 November	i. 28 "	i. 18 November	219	250	214			
Åbo . . . . .	—	—	—	—	366	365	365			
Eckerö . . . . .	30 Mars	1) —	i. 24 April	i. 23 November	277	288	234			
Mariehamn . . . . .	—	—	—	—	366	365	365			
Degerby . . . . .	22 April	28 December	u. 29 April	i. 23 December	2) 282	284	213			
Hångö . . . . .	—	—	—	—	366	365	365			
Ekenäs . . . . .	28 April	1 December	i. 28 April	u. 29 November	218	254	205			
Helsingfors . . . . .	25 "	—	i. 25 "	3) —	4) 303	318	246			
Borgå . . . . .	30 "	1 December	i. 1 Maj	u. 1 December	216	216	201			
Lovisa . . . . .	2 Maj	8 "	i. 2 "	u. 6 "	221	233	202			
Kotka . . . . .	28 April	5 "	i. 28 April	u. 20 "	237	244	194			
Fredrikshamn . . . . .	28 "	27 November	i. 28 "	u. 2 "	219	225	195			
Viborg . . . . .	23 "	25 "	i. 5 Maj	u. 4 "	226	240	200			
Sordavala . . . . .	28 "	26 "	u. 7 "	u. 29 November	216	230	178			
Kexholm . . . . .	28 "	15 December	u. 5 "	u. 9 "	232	237	186			
Iisalmi . . . . .	13 Maj	7 November	i. 17 "	i. 7 "	179	194	187			
Kuopio . . . . .	12 "	24 "	i. 13 "	i. 18 "	197	206	174			
Joensuu . . . . .	14 "	16 "	i. 14 "	i. 15 "	187	198	173			
Nyslott . . . . .	10 "	24 "	u. 10 "	i. 17 "	199	224	178			
S:t Michel . . . . .	5 "	19 "	i. 9 "	i. 11 "	199	218	189			
I medeltal	—	—	—	—	231	242	209			

1) Hamnen isfri in på följande år.

2) Deraf 31 dagar under föregående seglationsperiod.

3) Sjöfarten fortgått in på följande år.

4) Deraf 52 dagar under föregående seglationsperiod.

## 14. Strandningshändelser och

Indication des avaries et échouements survenus

1	2	3	4	5	6
Tullkammardistrikt. <i>Districts de douane.</i>	Fartygets nationalitet. <i>Pavillons.</i>	Fartygets beskaffenhet och namn. <i>Espèce et nom du navire.</i>	Tonnl. — Tonnage.	Resan under hvilken olyckan timat. <i>Voyage dans lequel le sinistre a eu lieu.</i>	Last. <i>Cargaison.</i>
1 <b>Brahestad.</b>	Dansk.	Ångfartyget <i>Karen.</i>	887	Kronstadt — Varjakka.	Barlast.
2 " "	Finsk.	Ångfartyget <i>Tor.</i>	190	? — Brahestad.	—
3 <b>Nykarleby.</b>	Norsk.	Ångfartyget <i>Theresedal.</i>	1 099	Luleå — St Nazaire.	Trävirke.
4 <b>Nikolaistad.</b>	Tysk.	Ångfartyget <i>Carl Behnke</i>	369	Nikolaistad — Råfsö.	Barlast.
5 " "	Finsk.	Ångfartyget <i>Wasa.</i>	—	Jakobstad — Nikolaistad.	Stycke gods.
6 " "	Svensk.	Ångfartyget <i>Norrland.</i>	1 808	Luleå — England.	Malm.
7 " "	"	Skonertskeppet <i>Bertha Maria.</i>	233	Svendborg — Nederkalix.	Barlast.
8 " "	Norsk.	Ångfartyget <i>Romsdal.</i>	1 170	Nykarleby — Nikolaistad.	"
9 " "	Svensk.	Pråmen <i>Harry.</i>	262	?	Hö.
10 " "	Finsk.	Bergningsångfartyget <i>Ahli.</i>	51	Haveristen <i>Romsdal</i> — Ebbekär.	Dykerinventarier.
11 <b>Kaskö.</b>	"	Ångfartyget <i>Hebe.</i>	123	Helsingfors — Nikolaistad.	Stycke gods.
12 " "	"	Galeasen <i>Otto.</i>	58	St Petersburg — Nikolai-stad.	Spannmål och olja.
13 <b>Kristinestad.</b>	"	Barkskeppet <i>Olya.</i>	541	Kristinestad — West Hartlepool.	Trävirke.
14 " "	"	Ångfartyget <i>Heros.</i>	1 586	Kristinestad — ?	"
15 " "	Rysk.	Galeasen <i>Maria.</i>	73	St Petersburg — Kaskö.	Petroleum.
16 <b>Björneborg.</b>	"	Ångfartyget <i>Erik.</i>	112	Reval — Mäntyluoto.	Mjöl.
17 " "	Dansk.	Ångfartyget <i>Garonne.</i>	890	Kotka — Brändö.	Trävirke.
18 " "	Norsk.	Skonertskeppet <i>Martha.</i>	515	Råfsö — River Thames.	"
19 <b>Raumo.</b>	Tysk.	Ångfartyget <i>Electra.</i>	797	Råfsö — Kaunissaari.	Barlast.
20 " "	"	Ångfartyget <i>Rocklands.</i>	603	Raumo — Amsterdam.	Trävirke.

<sup>1)</sup> Uppgjord med ledning af en å Öfverstyrelsen för lots- och fyrinrättningen upprättad förteckning, hvilka uppgifter

<sup>2)</sup> Beteckningssätt för erhållen skada: ringa (léger) = |, betydlig (considérable) = +, vrak (perte totale) = †, och

## haverier vid Finlands kuster år 1904. 1)

sur les côtes de Finlande pendant l'année 1904.

7 Datum då olyckan inträffade. Date de sinistre.	8 Olycksstället. Lieu du sinistre.	9 Erhållen skada. ? Dommage éprouvé.	10 Omkomna personer. Personnes noyées.	11 Anmärkingar: orsaken till olyckan m. m. Observations: cause du sinistre etc.	
5 Juni.	Ulkonahkiainen grund.	+	—	Fyrskippet ännu ej utsatt.	1
5 »	I farleden till Lapaluoto.		—	Grundet illa utremmadt.	2
12 November.	Vid Michelsöarna Lat. 63° 28' N Long. 21° 52'.	+	—	Tjocka och strömsättning.	3
18 Maj.	Oskarsgrund i Rönnskärs farled.	+	—	Tjocka.	4
30 »	Ostliga sydremmaren vid Saltgrund nära Grillskär.	+	—	Remmaren orätt placerad.	5
7 Augusti.	Medelbådangrund i norra Kvarken.	†	—	Befälhafvaren förväxlat Norrskärs och Snipans fyrar.	6
20 September	Storsanden af Rönnskärs ögrupp.		—	Strömsättning.	7
8 November.	1,5 sjömil från land i NW från Valsöarna.	+	—	Otydliga sjökort och strömsättning.	8
28 »	Gräsälgrundet vid Storchästen.	†	—	Pråmen lörycktes af stormen från ångfartyget, af hvilket densamma bogserades.	9
17 December.	Vid inloppet till Ebbskärs hamn.	+	—	Mörker och misstag vid lanternas placering som signalmarke.	10
13 Maj	Häggblomsgrund utanför Storskärsund.	†	—	Vestremmaren borta från sin plats.	11
7 Juni.	Moikipää hållar i Korsnäs socken.	+	—	Svår storm.	12
26 Maj.	Norra Storbådan i Torngrundsfarled.		—	Obekant grund i farleden.	13
22 Juni.	I Härkmeri kroken.		—	» » » »	14
2 Oktober.	Invid Torngrund.	+	—	Sprungit läck i följd af svår storm.	15
17 April.	Sundbergsgrund vid Kojakari.		—	Regn och strömsättning.	16
17 Juni	C:a 200 famnar WSW från ostremmaren St Michel vid Skarför.		—	Obekant grund i farleden.	17
20 Oktober.	Å Räfsö redd.	+	—	Ankarkettingarne sprungo i stormen, hvarpå fartyget dref i land.	18
27 April.	2 sjömil från Petterskär.		—	Bottenkänning.	19
22 Augusti.	Utanför Valkeakari under Raumo lotsplats.		—	Fartyget styrde dåligt i vändningen.	20

kompletterats med tillhjälp af vid Tullstyrelsen förvarade handlingar.  
okänd (inconnu) = ?.

1	2	3	4	5	6
Tullkammardistrikt. <i>Districts de douane</i>	Fartygets nationalitet. <i>Pavillons.</i>	Fartygets beskaffenhet och namn. <i>Espèce et nom du navire.</i>	Tonnal. — <i>Tonnage.</i>	Resan under hvilken olyckan timat. <i>Voyage dans lequel le sinistre a eu lieu.</i>	Last. <i>Cargaison.</i>
1 Raumo.	Finsk.	Lotsångfartyget <i>Trall.</i>	—	Åbo — Raumo.	—
2 Åbo.	Engelsk.	Ångfartyget <i>Sobraon.</i>	1 541	Åbo — Barry.	Trävirke.
3 "	Norsk.	Ångfartyget <i>Aslak.</i>	543	Hull — Dalsbruk.	Stenkol.
4 Mariehamn.	Finsk.	Skonertskeppet <i>Ingeborg.</i>	328	Raumo — Neustadt.	Trävirke.
5 "	"	Galeasen <i>Warma.</i>	29	Barösund — Stockholm.	Ved.
6 "	Engelsk.	Ångfartyget <i>Hexham.</i>	1 046	Kronstadt — Luleå.	Barlast.
7 "	Norsk.	Ångfartyget <i>Lyderhorn.</i>	1 990	Rotterdam — Luleå.	"
8 "	Svensk.	Skonaren <i>Tesver.</i>	143	Stockholm — Sundsvall.	"
9 "	"	Barkskeppet <i>Carl Johan.</i>	540	Kristinestad — West Hartlepool.	Trävirke.
10 Ekenäs.	Finsk.	Ångfartyget <i>Oihonna.</i>	615	Stockholm — Helsingfors.	Styckegods.
11 "	"	Sumpen <i>Cilja.</i>	—	Karis — Helsingfors.	Fisk.
12 "	"	Galeasen <i>Jenny.</i>	31	Kotka — Dalsbruk.	?
13 "	"	Tullångfartyget <i>Suomi.</i>	—	Helsingfors — Åbo.	—
14 Helsingfors.	Fransk.	Ångfartyget <i>Mireille.</i>	1 205	Sunderland — Helsingfors.	Stenkol.
15 "	Finsk.	Ångfartyget <i>Östra Skärgården.</i>	25	Sibbo — Helsingfors.	Styckegods.
16 "	"	Ångfartyget <i>Taimi.</i>	87	Helsingfors — Förby.	Barlast.
17 "	"	Galeasen <i>Anna Maria.</i>	51	S:t Petersburg — Helsingfors.	Hvetemjöl.
18 "	Rysk.	Tremastade slättopparen <i>Wladimir.</i>	247	Fredrikshamn — Burattisland.	Trävirke.
19 "	"	Jakten <i>Eusina.</i>	?	Estland — Helsingfors.	Potates.
20 "	Finsk.	Ångfartyget <i>Eos.</i>	159	Libau — Helsingfors.	Styckegods.
21 Borgå.	Svensk.	Barkskeppet <i>Antelope.</i>	370	Cadix — Lovisa.	Salt.
22 Lovisa.	Finsk.	Jakten <i>Elo.</i>	44	S:t Petersburg — Helsingfors.	Benzin.
23 Kotka.	Norsk.	Galeasen <i>Malene Bertine.</i>	62	Norge — Viborg.	Sill.
24 "	Svensk.	Briggen <i>Viktorja.</i>	249	Stevn — Kotka.	Krita.

7 Datum då olyckan inträffade, Date du sinistre.	8 Olycksstället. Lieu du sinistre.	9 Erhållen skada. Dommage éprouvé.	10 Omkomna personer. Personnes noyées.	11 Anmärkningar: orsaken till olyckan n. m. Observations: cause du sinistre etc.
23 November.	Laitakari nära Lökö.		—	Remmaren borta från sin plats. 1
2 Juni.	Tvåne särskilda ställen syd- och österom Skräfgrundet.		—	Otillräckligt vattendjup i farleden. 2
11 November.	Måsholms nordremmare vid Dalsbruk.	?	—	Snötjoeka; lotsen observerade ej remmaren. 3
2 Maj.	Storbrottet i Ålands haf.	+	—	Tjoeka och strömsättning. 4
1 Juli.	ONO 10' från Kobbaklintar.	†	—	Kantrade i följd af öfverlastning och oskalkade luckor. 5
7 "	Lågskår.	+	—	Tjoeka och stark strömsättning. 6
28 September.	Märkkallan, N W från Märkets fyr.	†	—	Missberäkning i följd af tjocka och strömsättning. 7
4 November.	Gunholm i Skarpnåtö skärgård (Hammarland).	†	—	Storm och hagebyar; ena ankarkettingen sprang och fartyget dref i land. 8
4 "	Karlskår österom Saggö lotsplats.	†	11	Tjoeka och storm. 9
15 Maj.	Galtens grund vid Busö lotsplats.	+	—	Remmaren observerades ej, utan styrdes utom farleden. 10
18 "	Mittelgrundet vid Stora Träskön.		—	Mörker. 11
14 November.	Södra sidan af Koön vid Hästö-Busö.	†	—	Kantrade och sjönk. 12
1 December.	Nordremmargrundet vesterom Hundhålets ledfy.	+	—	Fartyget svängde för långsamt. 13
27 April.	Norrom Rönnskår vid inloppet till Sandvikshamn i Helsingfors.		—	14
18 Maj.	Sandholms sund.		—	Nordremmaren från sin plats. 15
24 Juni.	Rödakons sydremmargrund.		—	Regotjoeka. 16
24 Oktober.	Lilla Kalfholmens norra udde.	+	—	Mörker. 17
13 November.	Grundet Rönbusken vid Porkkala.	+	—	Snötjoeka. 18
14 "	Södra sidan af Högholmen vid Porkkala.	+	—	Snöstorm. 19
16 "	Långörsund.		—	Ledfyren lyste ej. 20
13 Maj.	Nanninggrund 7' N O t. O från Kallbådagrund.		—	Strömsättning; Kallbådagrunds fyrskepp ännu ej ntsatt. 21
21 September.	Mellan Eckerhällen och Ormskår vid Våtskår.	†	—	Lasten fattade eld, hvarvid hela jakten brann. 22
15 Maj.	Rödskår S W från Slagsand.		—	23
20 "	Hoglands vestra udde.	+	—	Tjoeka och strömsättning. 24

1 Tullkammardistrikt. <i>Districts de douane.</i>	2 Fartygets nationalitet. <i>Pavillons.</i>	3 Fartygets beskaffenhet och namn. <i>Espèce et nom du navire.</i>	4 Totalt — <i>Tonnage.</i>	5 Resan under hvilken olyckan timat. <i>Voyage dans lequel le sinistre a eu lieu.</i>	6 Last. <i>Cargaison.</i>
1 <b>Kotka.</b>	Rysk.	Skonertskeppet <i>Sujätaja Ioanna.</i>	155	Murmanska kusten — S:t Petersburg.	Fisk.
2 <b>Viborg.</b>	Finsk.	Galansen <i>Selma.</i>	129	Riga — S:t Petersburg.	Gipsmjöl.
3 »	Norsk.	Ångfartyget <i>Ren.</i>	?	?	?
4 »	Finsk.	Galansen <i>Wellamo.</i>	54	S:t Petersburg — Säkki-järvi.	Styckegods.
5 »	Rysk.	Galansen <i>Pikker.</i>	122	Norge — S:t Petersburg.	Fisk.
	Finska 21 Ryska 6 Svenska 7 Norska 7 Danska 2 Tyska 3 Engelska 2 Franska 1 S:ma 49	Ångfartyg 26 Segelfartyg 23 S:ma 49			

7 Datum då olyckan in- träffade. Date de sinistre.	8 Olycksstället. Lieu du sinistre.	9 Erfället skada. Dommage éprouvé.	10 Omkomna personer. Personnes noyées.	11 Anmärkingar: orsaken till olyckan m. m. Observations: cause du sinistre etc.
15 November.	Hoglands vestra strand.	†	—	Snötjocka. 1
19 Augusti.	I engelsk mil norrom Verkkomatala fyrskipp.	†	—	Vatten inträngde genom luckorna. 2
29 September.	Innanför Kirkkoniemi parets sydrem- mare.		—	Kronolots ombord. 3
9 November.	Koivisto holme vesterom Pitkoniemi båk.	†	—	Snöyra och osäker kompass. 4
10 »	Vestra stranden af Torsaari i Björkö socken.	†	—	Snöyra, mörker och storm. 5
April 3 fall. Maj 11 » Juni 7 » Juli 2 » Augusti 3 » September 4 » Oktober 3 » November 14 » December 2 » <b>S:ma 49 fall.</b>		18 + 17 † 13 ? 1 <b>S:ma 49</b>		

# Af „Bidrag till Finlands officiella statistik“

hafva följande handels- och sjöfartsstatistiska publikationer tidigare utkommit:

## I. Handel och sjöfart.

- 1—10. Finlands utrikes handel och sjöfart åren 1856—65 (i 2 delar); 1866—70; 1871—75; 1876—78; 1879—80; 1881—82; 1883—84; 1885—86; 1887—88; 1889—90. Helsingfors 1866—1893.
- 11—22. Finlands handel och sjöfart på Ryssland och utrikes orter samt uppbörden vid tullverket åren 1891—1902. Helsingfors 1892—1903.
- 

### I. A. Handel.

#### *Årspublikationer:*

- 23—24. Finlands handel på Ryssland och utrikes orter samt uppbörden vid tullverket åren 1903—1904. Helsingfors 1904—1905.

#### *Månadspublikationer:*

Finlands handel på Ryssland och utrikes orter. Januari 1904— September 1905. Helsingfors 1904—1905.

---

### I. B. Sjöfart.

23. Finlands sjöfart på Ryssland och utrikes orter år 1903. Helsingfors 1905.
-